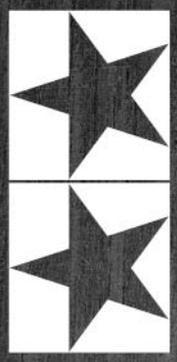


TOYOTA LAND CRUISER 300

1/10 R/C 4WD OFF-ROAD CAR
(CC-02 CHASSIS)



1/10 電動RC 4WDオフロードカー
トヨタ ランドクルーザー 300
(CC-02 シャーシ)



TAMIYA

CC-02 CHASSIS
SHAFT DRIVEN 4WD
CC-02L (Wheelbase / ホイールベース: 267mm)



ASSEMBLY KIT 組み立てキット

* 製品写真の仕様が予告なく仕様を変更することがあります。
* Specifications are subject to change without notice.
* Technische Daten können im Zuge einer Ankündigung verändert werden.
* Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

TOYOTA LAND CRUISER 300

(CC-02 CHASSIS)

●小学生や組み立てにできない方は、
模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物
REQUIRED ITEMS
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、2チャンネルプロポ、受信機、ESC（エレクトロニクススピードコントローラー）、サーボが必要です。（小型受信機、小型ESC、標準型サーボのセットがお勧めです。）他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

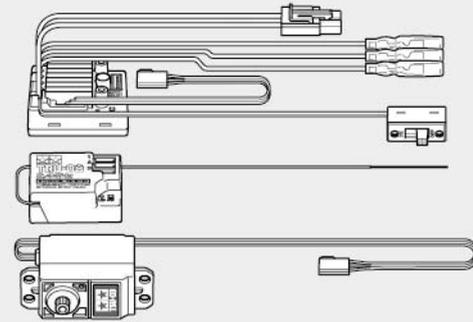
ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。
★Use standard size servo. Small servos cannot be installed.
★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.
★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

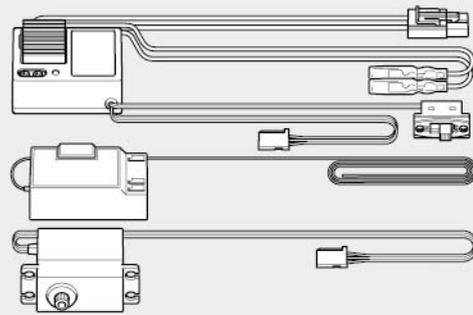
タミヤRC周辺機器（プロポ / ESC / 受信機 / サーボ）

Tamiya R/C equipment (transmitter/ESC/receiver/servo)
Tamiya R/C Ausstattung (Sender/Fahrtregler/Empfänger und Servo)
Équipement RC Tamiya (émetteur/variateur/récepteur/servo)
(※ESCはエレクトロニクススピードコントローラーの略です。)



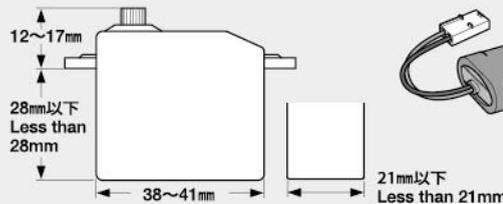
ESC付き2チャンネルプロポ

2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



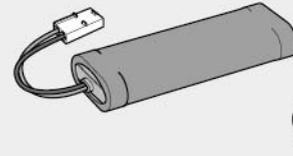
《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos



タミヤ走行用バッテリー

Tamiya battery pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus Tamiya



専用充電器

Compatible charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible



★ホイールタイプ送信機も選べます。
★Wheel type transmitters are also available.
★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
★Un émetteur de type volant est également utilisable.

《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

《ポリカーボネート用タミヤカラー》 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-1 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc

PS-57 ●パールホワイト / Pearl white / Perlweiß / Blanc nacré

《プラスチック用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-14 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

TS-29 ●セミグロスブラック / Semi-gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

TS-45 ●パールホワイト / Pearl white / Perlweiß / Blanc nacré

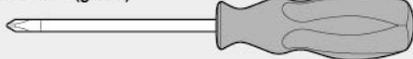
TS-83 ●メタルシルバー / Metallic silver / Silbermetallic / Argent métallisé



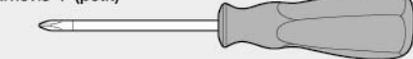
●左の表を参照し、使用する塗料をご用意ください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

《用意する工具》 RECOMMENDED TOOLS /
BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー（大）
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



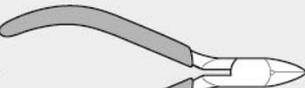
+ドライバー（小）
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



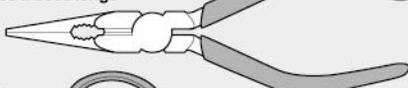
クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



ラジオベンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précèlles



多用途接着剤（クリアー）
Multipurpose Cement (Clear)
Mehrzweckkleber (Klar)



瞬間接着剤

（タイヤ用）
CA Cement
(for Rubber Tires)
CA-Kleber
(Für Gummireifen)
Colle cyanoacrylate (pour pneus caoutchouc)



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギス、マスクングテープやピンバイス、ボディリーマーがあると便利です。

★A file, soft cloth, caliper, masking tape, pin vise and body reamer will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch, Abklebeband, ein Meßschieber, ein Hand-Bohrer, und Karosserie Bohrer hilfreich sein.
★Une lime, un chiffon, un pied à coulisse, de la bande cache, un outil à percer et un alésoir à carrosserie seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

! CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

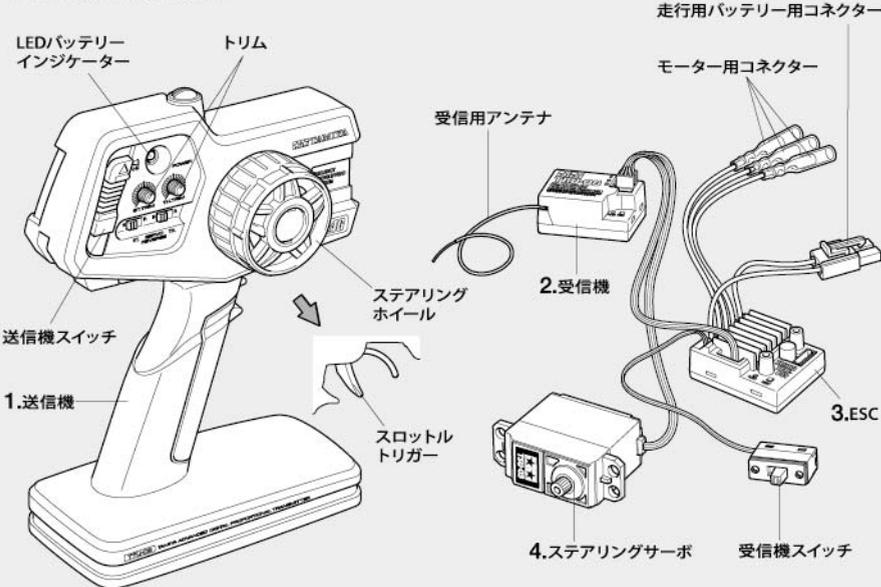
! VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

! PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤRC 周辺機器》 TAMIYA R/C EQUIPMENT



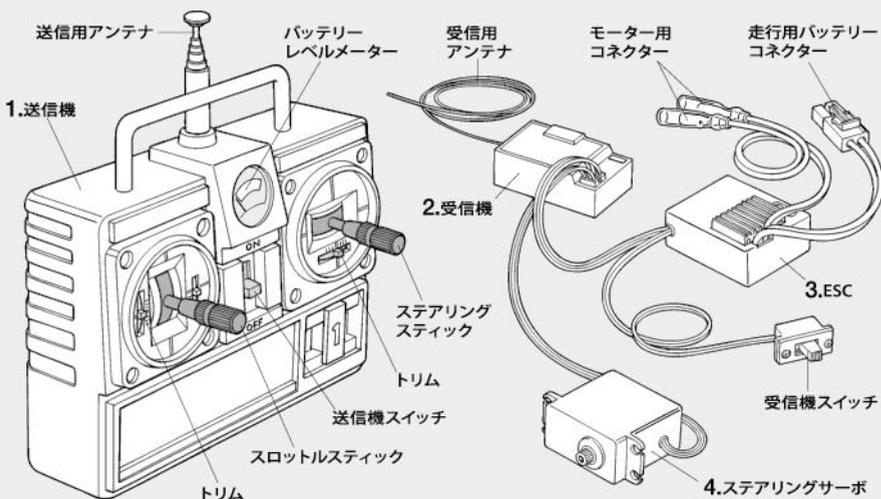
《2チャンネルロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESCをコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつたえます。
※アンテナ線のない受信機もあります。
- ESC(スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電氣的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

《スティックタイプ送信機》 STICK TYPE TRANSMITTER



ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
 ★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくりに確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
 このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
 Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
 Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
 Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。
 Parts marked ※ are not included in kit.
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

CC-02L

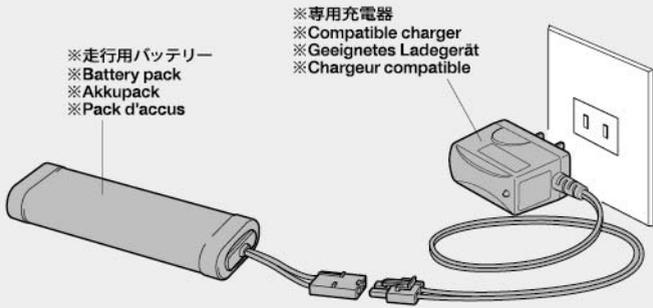
Wheelbase: 267mm

- このキットは、CC-02L (ホイールベース267mm)です。③より先はCC-02L仕様の組み立てになります。
- This kit uses the CC-02L (long wheelbase: 267mm). The steps after ③ show the instructions for long wheelbase.
- Der Bausatz basiert auf dem CC-02L (langer Radstand: 267mm). Die Arbeitsschritte nach ③ zeigen die Anweisungen für den langen Radstand.
- Ce kit utilise le châssis CC-02L (empattement long : 267mm). Les étapes après ③ donnent les instructions pour un empattement long.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
 ★各部品の寸法精度を高めてあり、ビスのねじ込み等が硬い場合があります。その際には少量のグリスを付けて組み立ててください。
 ★Study the instructions thoroughly before assembly.
 ★Apply grease to screw tips if the fit is tight.
 ★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
 ★Auf die Schraubenspitze Fett auftragen falls der Sitz zu stramm ist.
 ★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
 ★Appliquer de la graisse à l'extrémité de la vis si l'assemblage est trop juste.

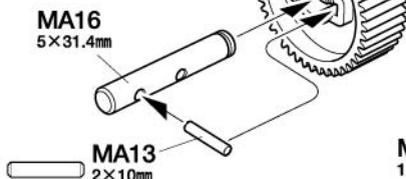
1 《走行用バッテリーの充電》 Charging battery pack Aufladen des Akkupack Chargement de la pack d'accus

★別売の走行用バッテリーは専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。
 ★Charge battery pack with compatible charger (both sold separately). When handling battery and charger, read supplied instructions carefully.
 ★Den Akkupack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.
 ★Utiliser un chargeur compatible avec le pack d'accus (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

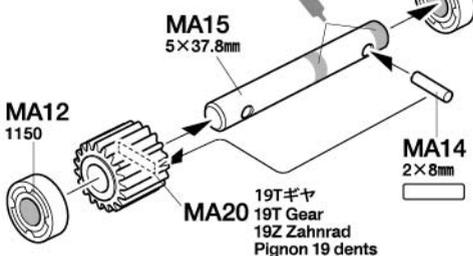


2 ギヤの組み立て (標準ギヤ比) Gears (standard gear ratio) Getriebe (Baukastenübersetzung) Pignons (rapport standard)

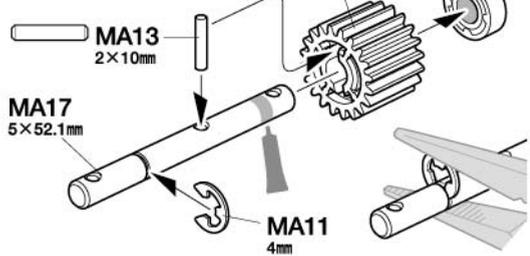
《ギヤシャフトB》
Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignonnerie B



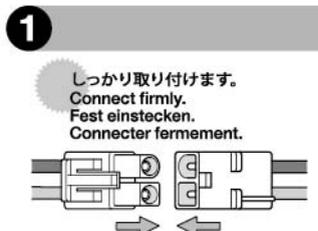
《ギヤシャフトA》
Gear shaft A
Getriebewelle A
Arbre de pignonnerie A



《ギヤシャフトC》
Gear shaft C
Getriebewelle C
Arbre de pignonnerie C



A ①~⑦ 袋詰Aを使用します BAG A / BEUTEL A / SACHET A



2

- MA11 x2 4mm Eリング E-Ring Circlip
- MA12 x5 1150ブラベアリング Plastic bearing Plastik-Lager Palier en plastique
- MA13 x3 2x10mmシャフト Shaft Achse Axe
- MA14 x1 2x8mmシャフト Shaft Achse Axe

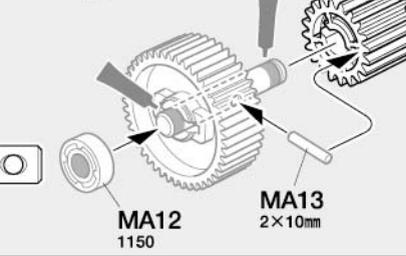
MA15 5x37.8mmギヤシャフトA
Gear shaft A
Getriebewelle A
Arbre de pignonnerie A

MA16 5x31.4mmギヤシャフトB
Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignonnerie B

MA17 5x52.1mmギヤシャフトC
Gear shaft C
Getriebewelle C
Arbre de pignonnerie C

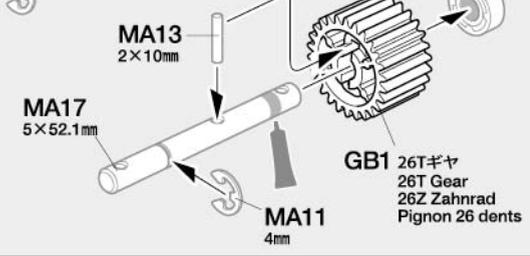
《低速ギヤ比への変更》
Low speed gear ratio
Langsame Übersetzung
Rapport basse vitesse

《ギヤシャフトB》
Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignonnerie B



★ギヤシャフトBのGB1とギヤシャフトCのGB3を入れ替えることで、低速ギヤ比 (P29参照) に変更できます。
 ★Attach GB3 to gear shaft B and GB1 to gear shaft C for a low speed gear ratio. See page 29.
 ★GB3 auf Getriebewelle B und GB1 auf Getriebewelle C schieben für die langsame Übersetzung. Siehe Seite 29.
 ★Fixer GB3 à l'arbre B et GB1 à l'arbre C pour un rapport de transmission basse vitesse. Voir page 29.

《ギヤシャフトC》
Gear shaft C
Getriebewelle C
Arbre de pignonnerie C



3

-  **MA1** ×1 3×22mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MA2** ×4 3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MA5** ×1 2×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MA8** ×2 3mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou
-  **MA10** ×1 2mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
-  **MA12** ×1 1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

 このマークで指示した部品は脱落防止のため、タミヤ多用途接着剤(クリアー)で接着します。接着する部分を確認して、少量の接着剤で接着してください。

Apply Tamiya Multipurpose Cement (Clear) to the places shown by this mark, to prevent parts from dropping out.

An Stellen mit dieser Markierung Tamiya Mehrzweckkleber (Klar) auftragen um zu verhindern, dass Teile herausfallen.

Appliquer de la colle Tamiya Multipurpose (transparente) aux endroits indiqués par ce symbole, pour empêcher les pièces de se détacher.

4

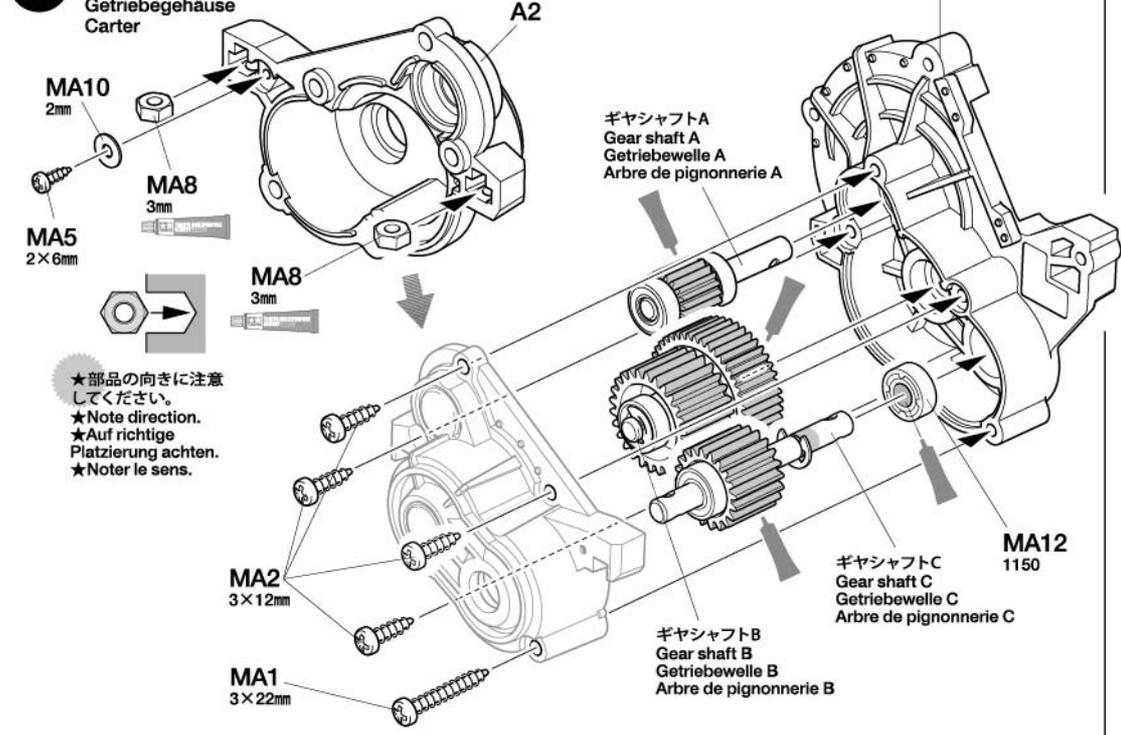
-  **MA4** ×2 3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MA5** ×1 2×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MA13** ×1 2×10mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

5

-  **MA2** ×3 3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MA3** ×1 3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MA5** ×1 2×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
-  **MA8** ×2 3mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou
-  **MA10** ×1 2mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

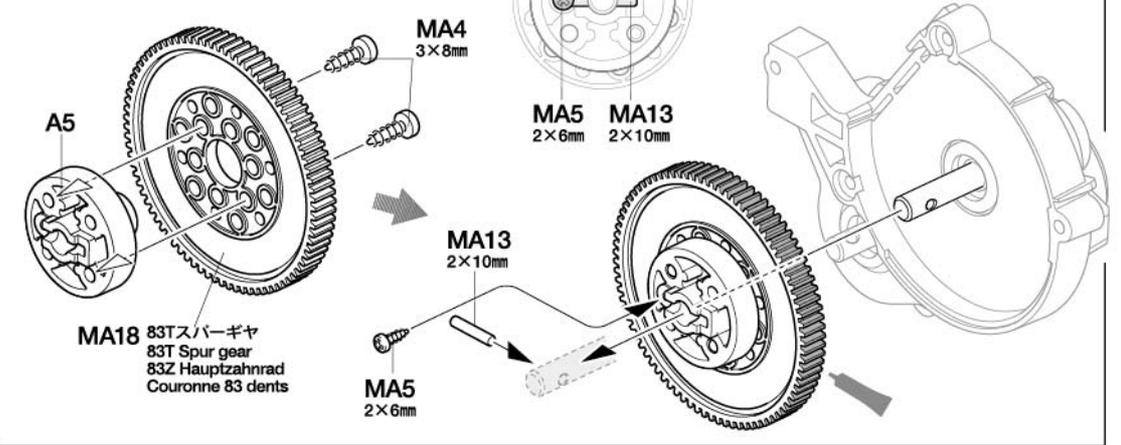
3 ギヤボックスの組み立て

Gearbox Getriebegehäuse Carter



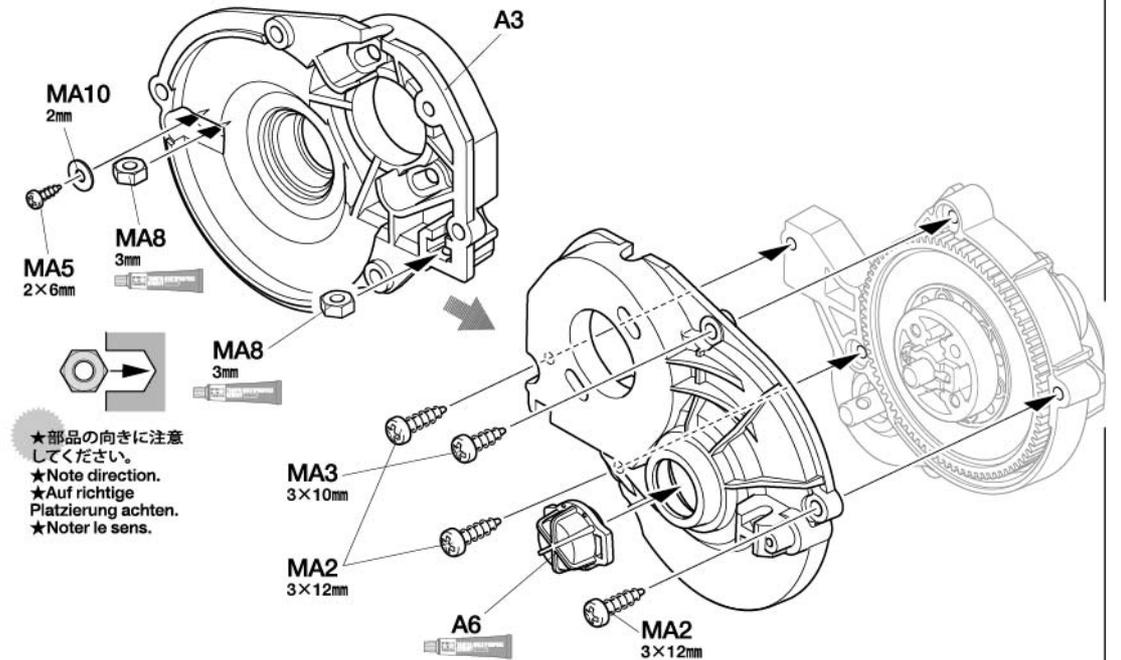
4 スパーギヤの取り付け

Attaching spur gear Hauptzahnrad-Einbau Fixation de la couronne



5 スパーギヤカバーの取り付け

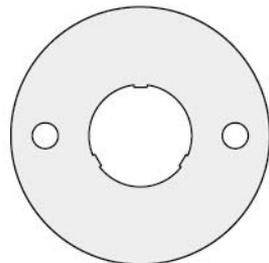
Attaching spur gear cover Einbau der Abdeckung des Hauptzahnrades Fixation du carter de couronne



6

MA7 ×1
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MA19 ×1
16Tピニオンギヤ
16T Pinion gear
16Z Motorritzel
Pignon moteur
16 dents



モータープレート...×1
Motor plate
Motor-Platte
Plaque-moteur

7

MA6 ×3
3×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MA9 ×2
3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

B **8~17**
袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

8

MB2 ×1 3×18mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA1 ×2 3×22mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB5 ×3 3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA3 ×2 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

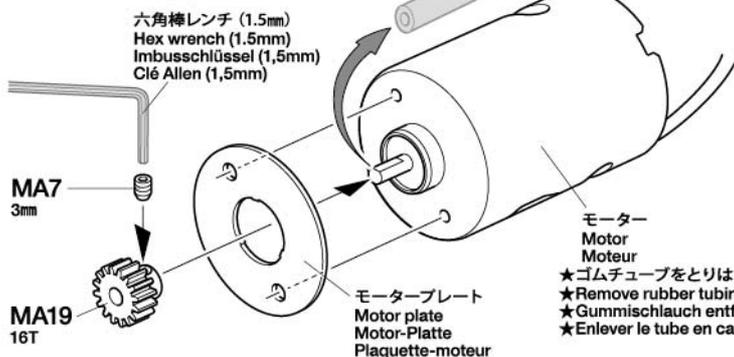
MB6 ×1 3mmワッシャー (大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grand)

MB9 ×1 マウントネジ
Mount screw
Befestigungsschraube
Vis de montage

MB11 ×1 スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Epingle métallique (grande)

6

ピニオンギヤの取り付け
Attaching pinion gear
Befestigung des Motorritzels
Fixation du pignon moteur

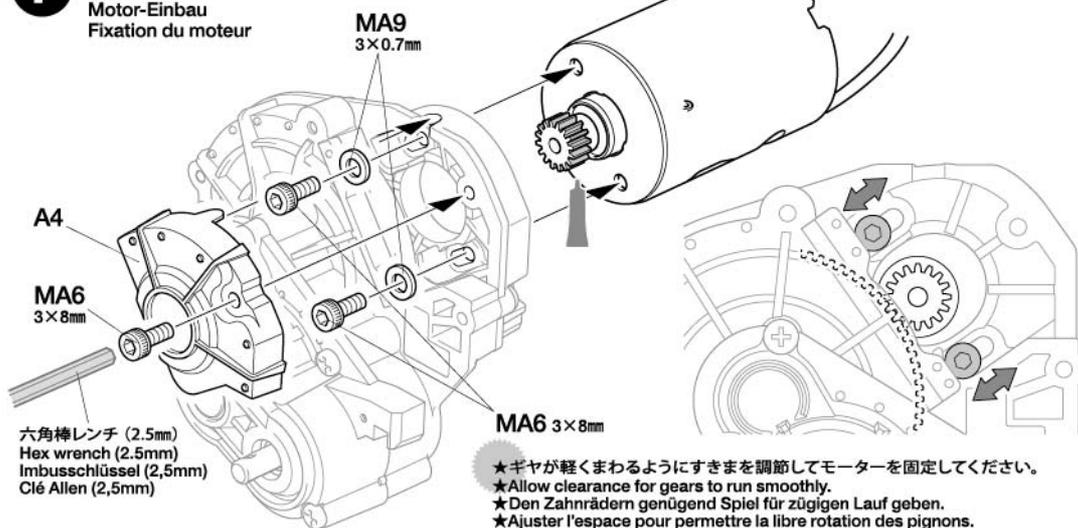


★平らな部分にしめ込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

モーター
Motor
Moteur
★ゴムチューブをとりはずします。
★Remove rubber tubing.
★Gummischlauch entfernen.
★Enlever le tube en caoutchouc.

7

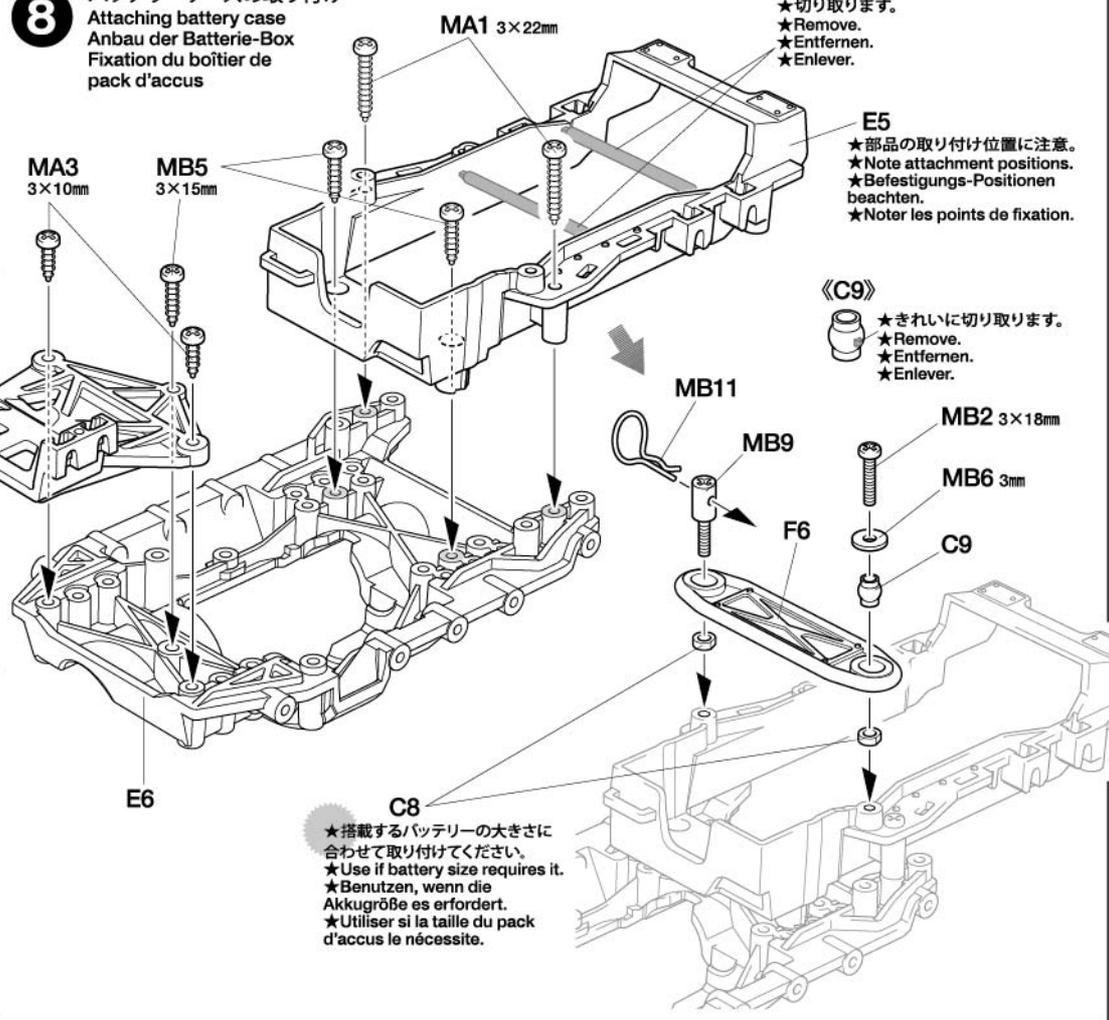
モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur



★ギヤが軽くなるようにすきまを調節してモーターを固定してください。
★Allow clearance for gears to run smoothly.
★Den Zahnradern genügend Spiel für zügigen Lauf geben.
★Ajuster l'espace pour permettre la libre rotation des pignons.

8

バッテリーケースの取り付け
Attaching battery case
Anbau der Batterie-Box
Fixation du boîtier de pack d'accus



★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

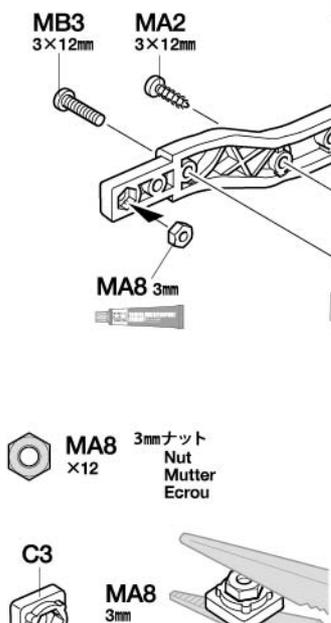
★部品の取り付け位置に注意。
★Note attachment positions.
★Befestigungs-Positionen beachten.
★Noter les points de fixation.

《C9》
★きれいに切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

★搭載するバッテリーの大きさに合わせて取り付けてください。
★Use if battery size requires it.
★Benutzen, wenn die Akkugröße es erfordert.
★Utiliser si la taille du pack d'accus le nécessite.

9

- MB3 ×2 3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA2 ×4 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

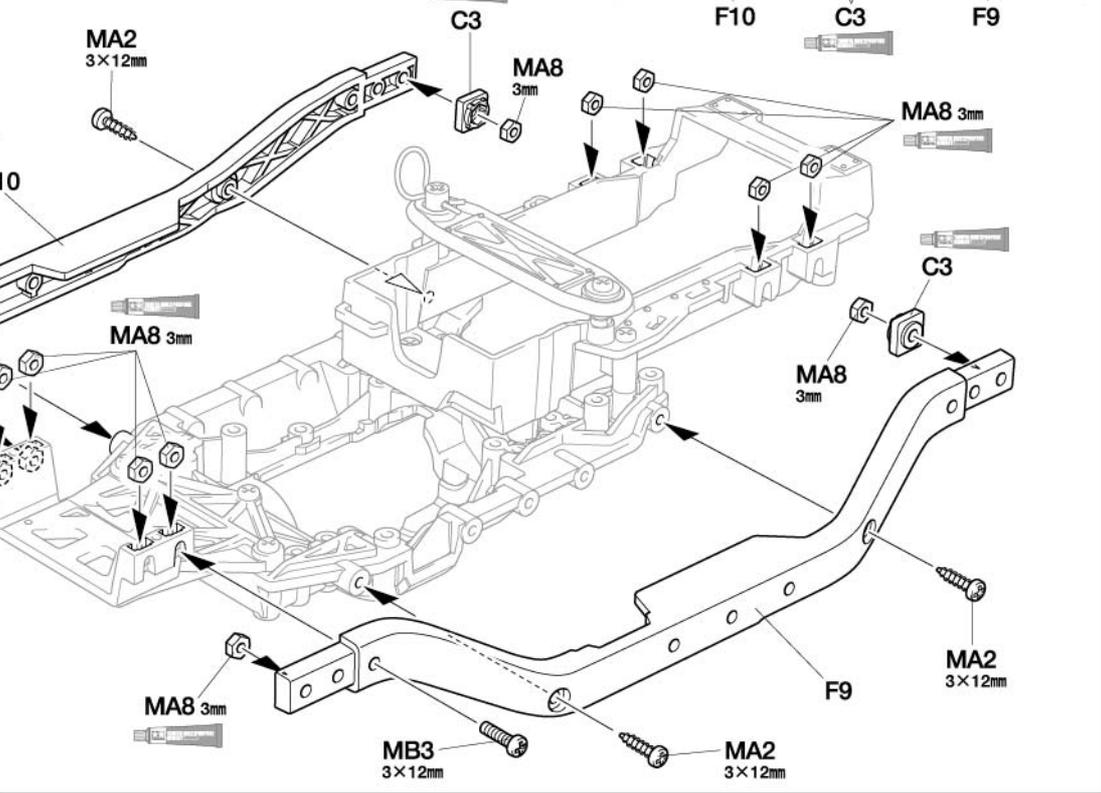


- MA8 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrrou
- C3 MA8 3mm

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

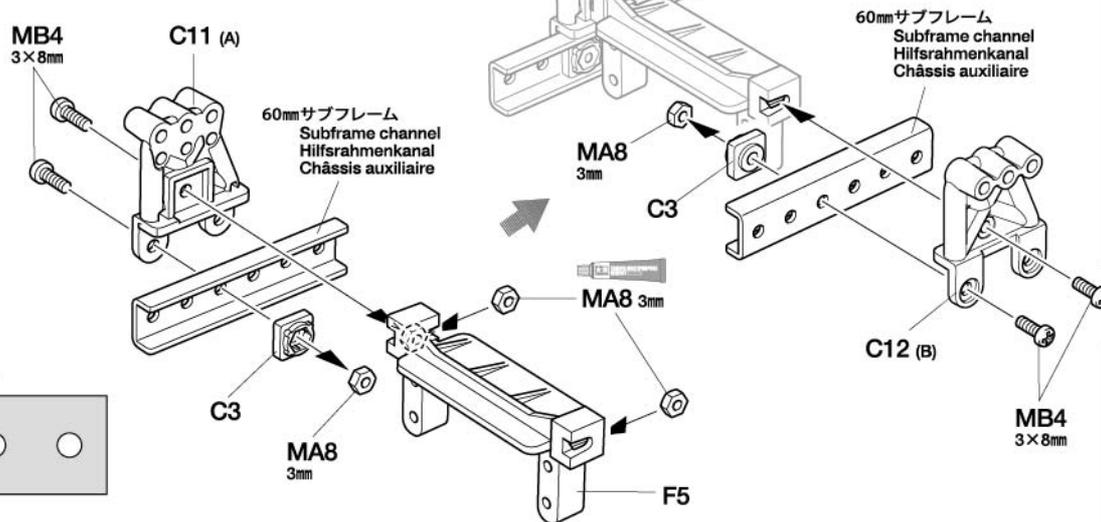
9

フレームの取り付け
Attaching main frame
Hauptrahmen Einbau
Fixation des longerons



10

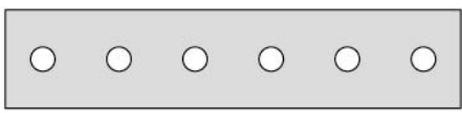
サブフレームの組み立て (フロント)
Subframe (front)
Hilfsrahmen (vorne)
Châssis auxiliaire (avant)



★部品の取り付け位置に注意。
★Note attachment positions.
★Befestigungs-Positionen beachten.
★Noter les points de fixation.

10

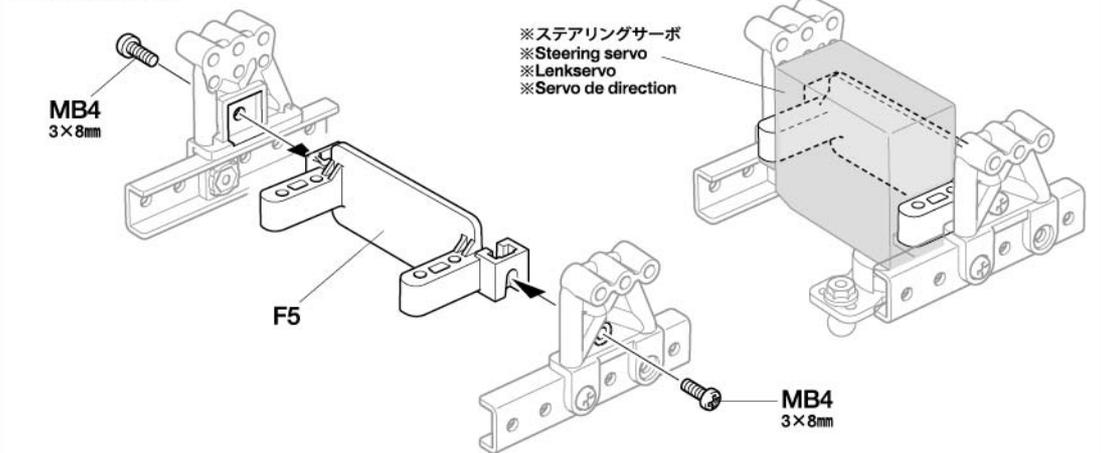
- MB4 ×4 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA8 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrrou



60mmサブフレーム×2
Subframe channel
Hilfsrahmenkanal
Châssis auxiliaire

《サーボの縦積み》
Upright servo
Vertikaler Servoeinbau
Servo à la verticale

★下図のようにF5の向きを変えて取り付けすることでサーボを縦積みできます。
★Rotate F5 as shown below to allow upright servo position.
★F5 wie unten gezeigt drehen, um ein vertikalen Servoeinbau zu ermöglichen.
★Pivoter F5 comme montré ci-dessous pour mettre le servo en position verticale.



TAMIYA CRAFT TOOLS
SIDE CUTTER for PLASTIC
精密ニッパー
(プラスチック用)

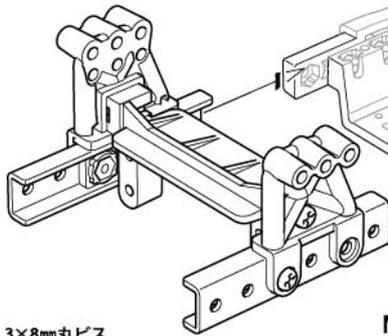
ITEM 74001

LONG NOSE w/ CUTTER
ラジオペンチ

ITEM 74002

11

3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MB3 ×2



3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MB4 ×2

3mmスプリングワッシャー
Spring washer
Federscheibe
Rondelle ressort
MB7 ×2

サブフレームの取り付け (フロント)
Attaching subframe (front)
Anbau Hilfsrahmen (vorne)
Fixation du châssis auxiliaire (avant)

MB4
3×8mm

MB3
3×12mm

MB7
3mm

MB7
3mm

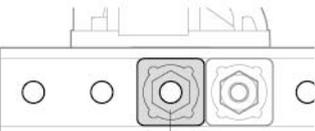
MB4
3×8mm

MB3
3×12mm

12

3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MB4 ×4

3mmナット
Nut
Mutter
Ecroû
MA8 ×4



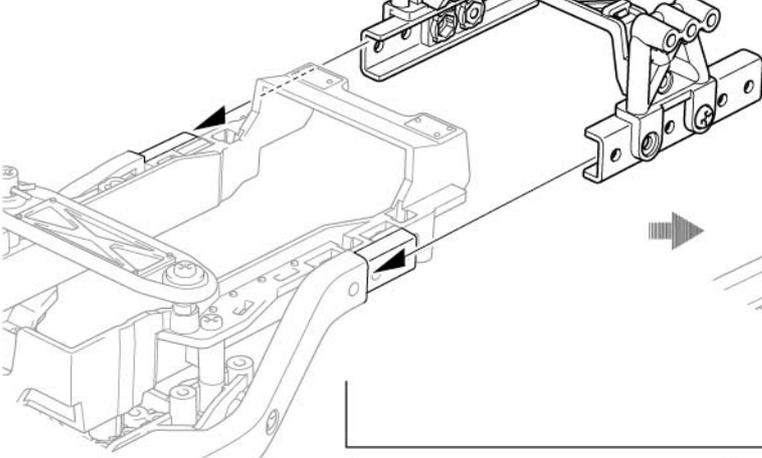
60mmサブフレーム ……×2
Subframe channel
Hilfsrahmenkanal
Châssis auxiliaire



13

3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MB3 ×6

3mmスプリングワッシャー
Spring washer
Federscheibe
Rondelle ressort
MB7 ×4



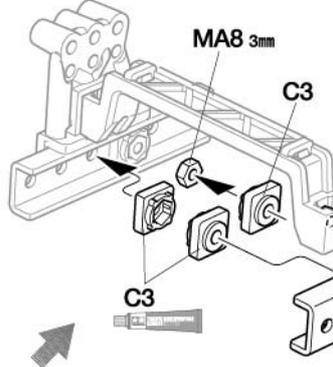
12

サブフレームの組み立て (リヤ)
Subframe (rear)
Hilfsrahmen (hinten)
Châssis auxiliaire (arrière)

MB4
3×8mm

C11 (A)

60mmサブフレーム
Subframe channel
Hilfsrahmenkanal
Châssis auxiliaire



MA8 3mm

C3

C3

MA8 3mm

C12 (B)

MB4
3×8mm

C3

MA8
3mm

F7

★部品の取り付け位置に注意。
★Note attachment positions.
★Befestigungs-Positionen beachten.
★Noter les points de fixation.

60mmサブフレーム
Subframe channel
Hilfsrahmenkanal
Châssis auxiliaire

13

サブフレームの取り付け (リヤ)
Attaching subframe (rear)
Anbau Hilfsrahmen (hinten)
Fixation du châssis auxiliaire (arrière)

MB3
3×12mm

MB7
3mm

MB7
3mm

MB3
3×12mm

14

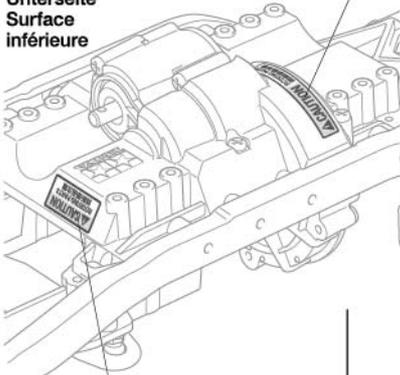


MB1 ×2 3×25mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MB3 ×2 3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

《裏面》
Underside
Unterseite
Surface
inférieure



注意ステッカー (F)
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

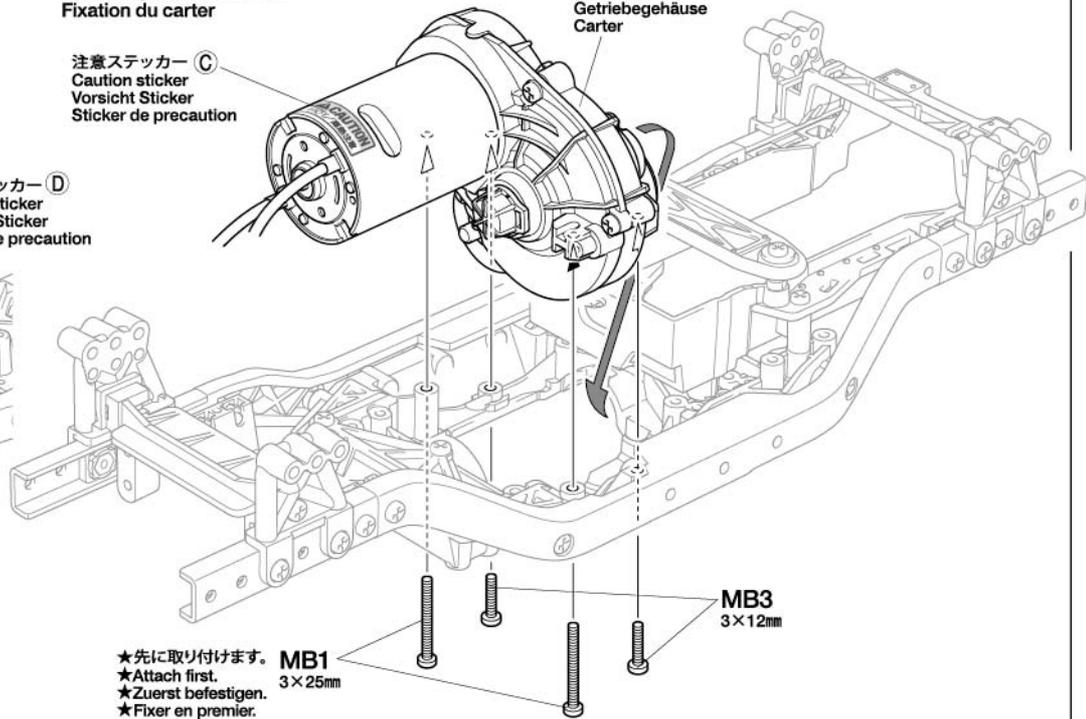
14

ギヤボックスの取り付け
Attaching gearbox
Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du carter

ギヤボックス
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter

注意ステッカー (C)
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

注意ステッカー (D)
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution



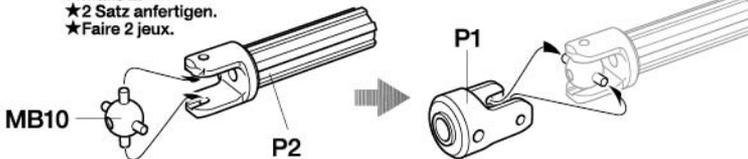
★先に取り付けます。
★Attach first.
★Zuerst befestigen.
★Fixer en premier.

MB3
3×12mm

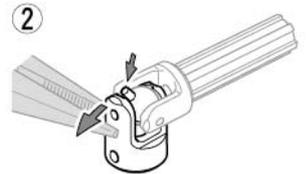
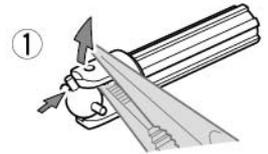
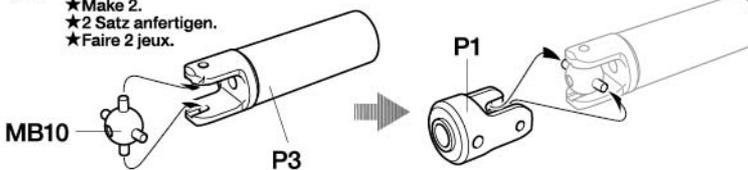
15

プロペラシャフトの組み立て
Propeller shafts
Antriebswellen
Arbres de transmission

《A》 ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

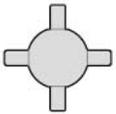


《B》 ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★ラジオベンチ等でキズを付けないように押し込みます。
★Assemble using tools such as pliers. Be careful not to damage the shaft.
★Unter Verwendung von Werkzeugen wie etwa einer Flachzange zusammenbauen. Darauf achten, die Welle nicht zu beschädigen.
★Assembler au moyen de pinces par exemple. Veiller à ne pas endommager l'axe.

15



MB10 ×4
クロススパイダー
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint en croix

16



MB8 ×2 2.4×11mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

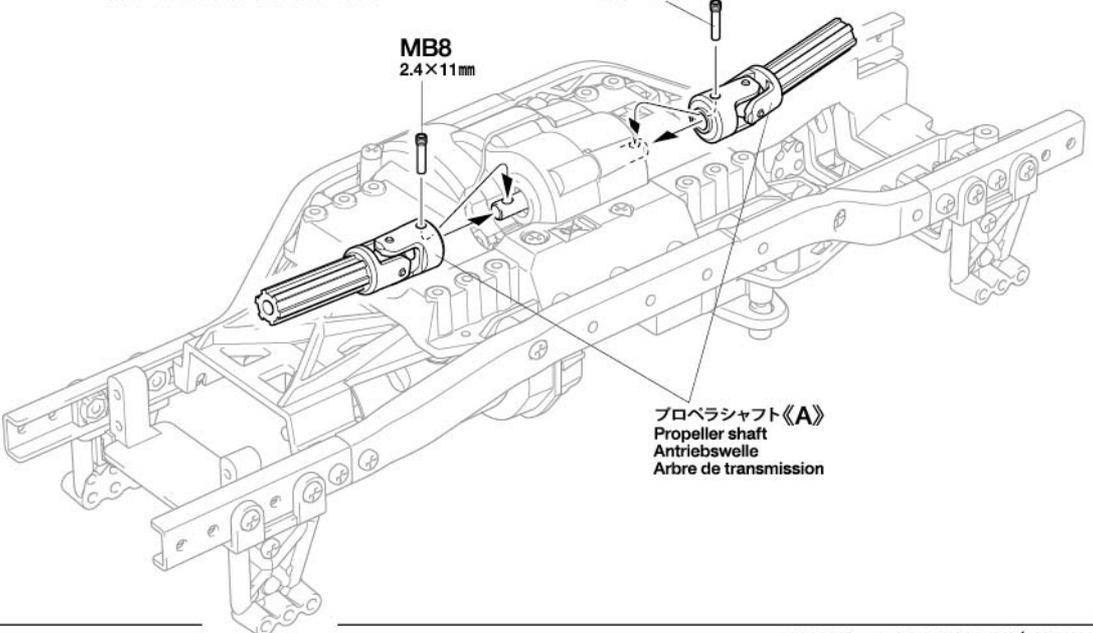
16

プロペラシャフトAの取り付け
Attaching propeller shafts A
Anbau der Antriebswellen A
Fixation des arbres de transmission A

六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

MB8
2.4×11mm

MB8
2.4×11mm



プロペラシャフト (A)
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission

タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

TAMIYA CATALOG

The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

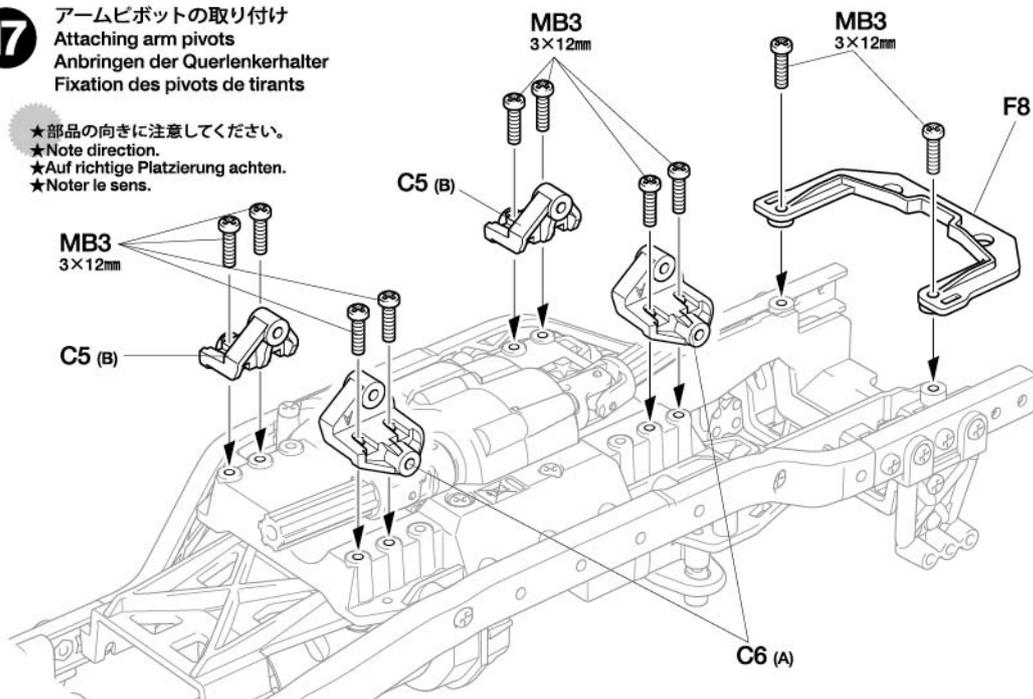
17

MB3 3×12mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

17

アームピボットの取り付け
Attaching arm pivots
Anbringen der Querlenkerhalter
Fixation des pivots de tirants

★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.



C

18~32

袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

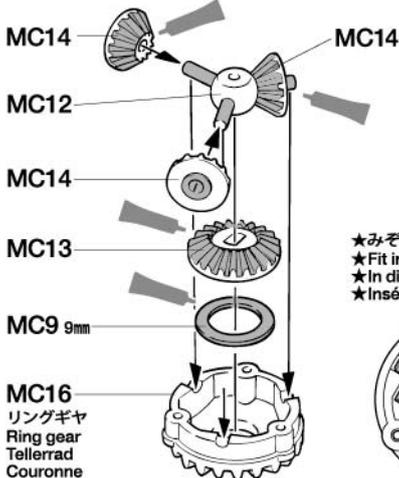
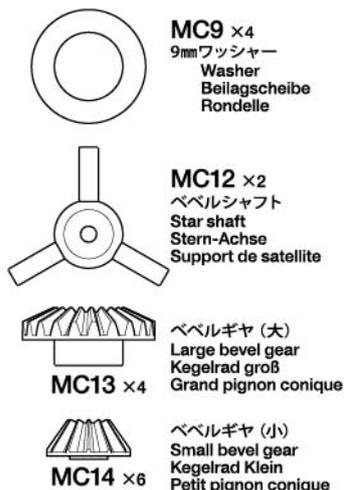
18

MC4 2×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

18

デフギヤの組み立て
Differential gears
Differentialgetriebe
Différentiels

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

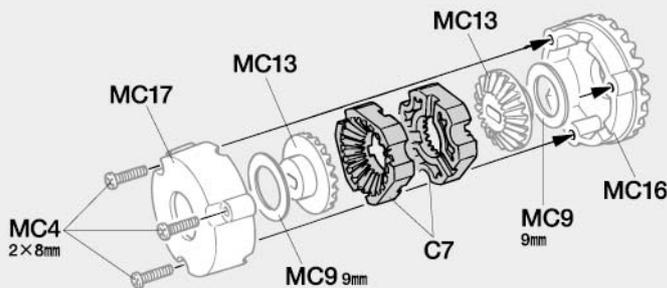


★みぞに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Rille richtig eindrücken.
★Insérer dans les rainures.

《デフロック状態の組み立て》

Locking differential
Differentialsperre
Blocage de différentiel

★C7を使いデフギヤを固定する事ができます。
グリップの悪い路面などで使います。
★Differential gears can be locked using C7 for running on slippery surfaces.
★Die Zahnräder des Differentialgetriebe können mit C7 für den Einsatz auf rutschigem Untergrund gesperrt werden.
★Les différentiels peuvent être bloqués au moyen de C7 pour les évolutions sur surfaces glissantes.



19

MA11 4mm Eリング
E-Ring
Circlip

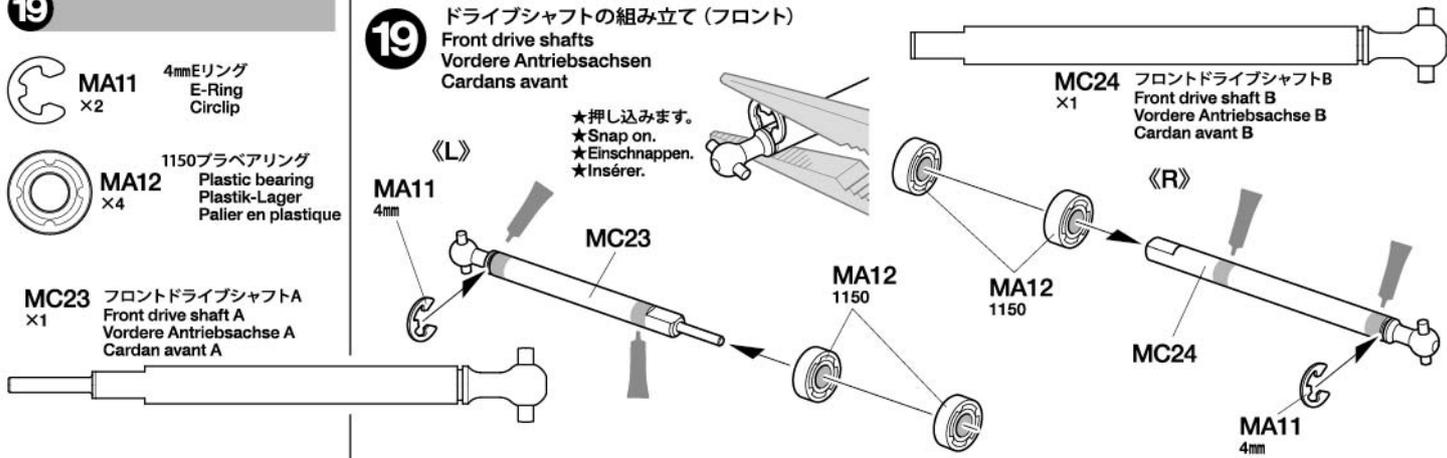
MA12 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Paller en plastique

MC23 フロントドライブシャフトA
Front drive shaft A
Vordere Antriebsachse A
Cardan avant A

19

ドライブシャフトの組み立て (フロント)
Front drive shafts
Vordere Antriebsachsen
Cardans avant

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.



20



MC5 ×1 3×20mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA2 ×2 3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MC6 ×4 2×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA8 ×2 3mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou



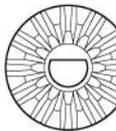
MA11 ×1 4mm Eリング
E-Ring
Circlip



MA12 ×1 1150 プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



MC11 ×1 850 メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



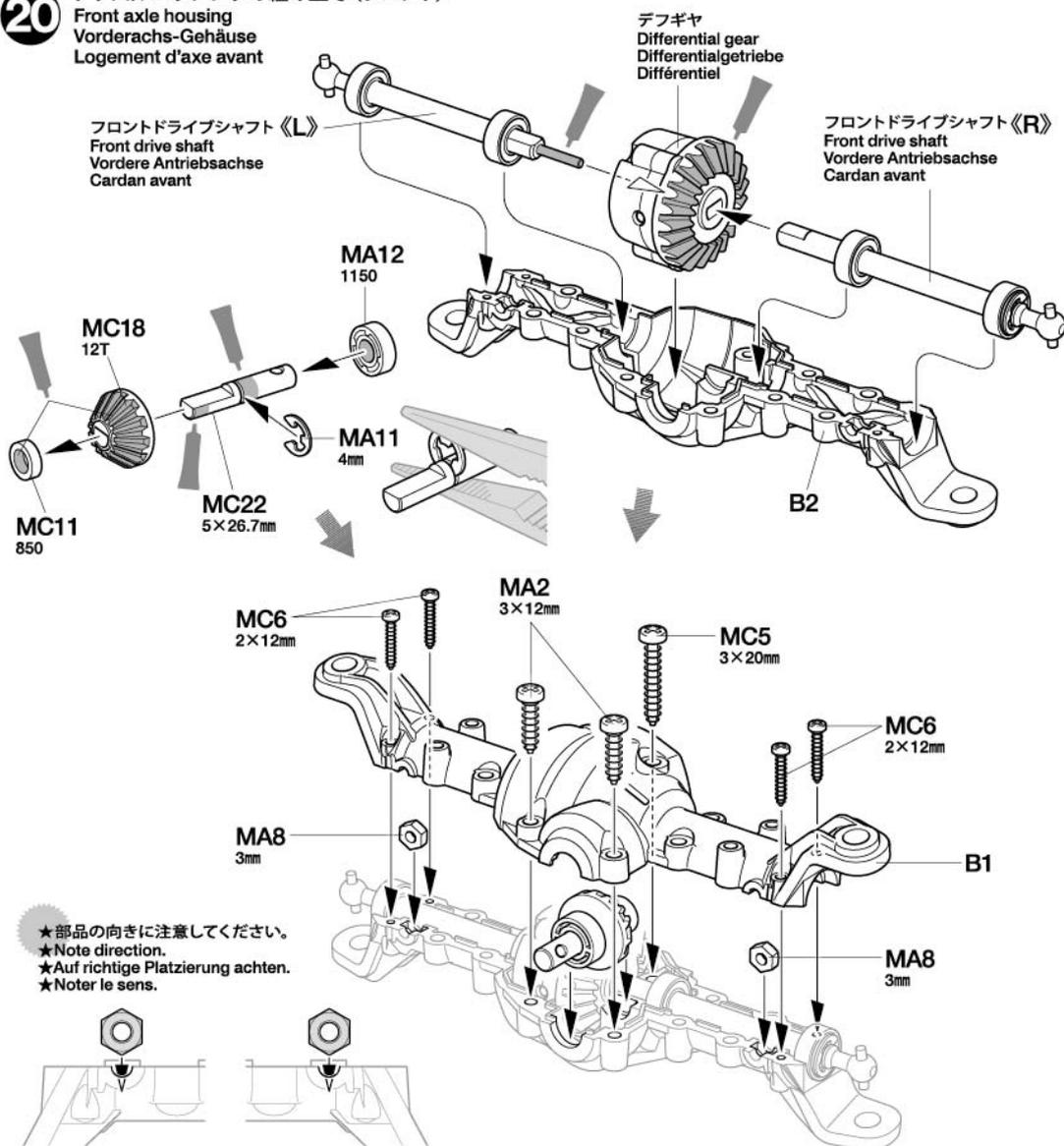
MC18 ×1 12T ベベルギヤ
12T Bevel gear
12Z Kegelrad
Pignon conique 12 dents



MC22 ×1 5×26.7mm ジョイントシャフト
Joint shaft
Verbindungswelle
Arbre de liaison

20 アクスルハウジングの組み立て (フロント)

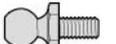
Front axle housing
Vorderachs-Gehäuse
Logement d'axe avant



21



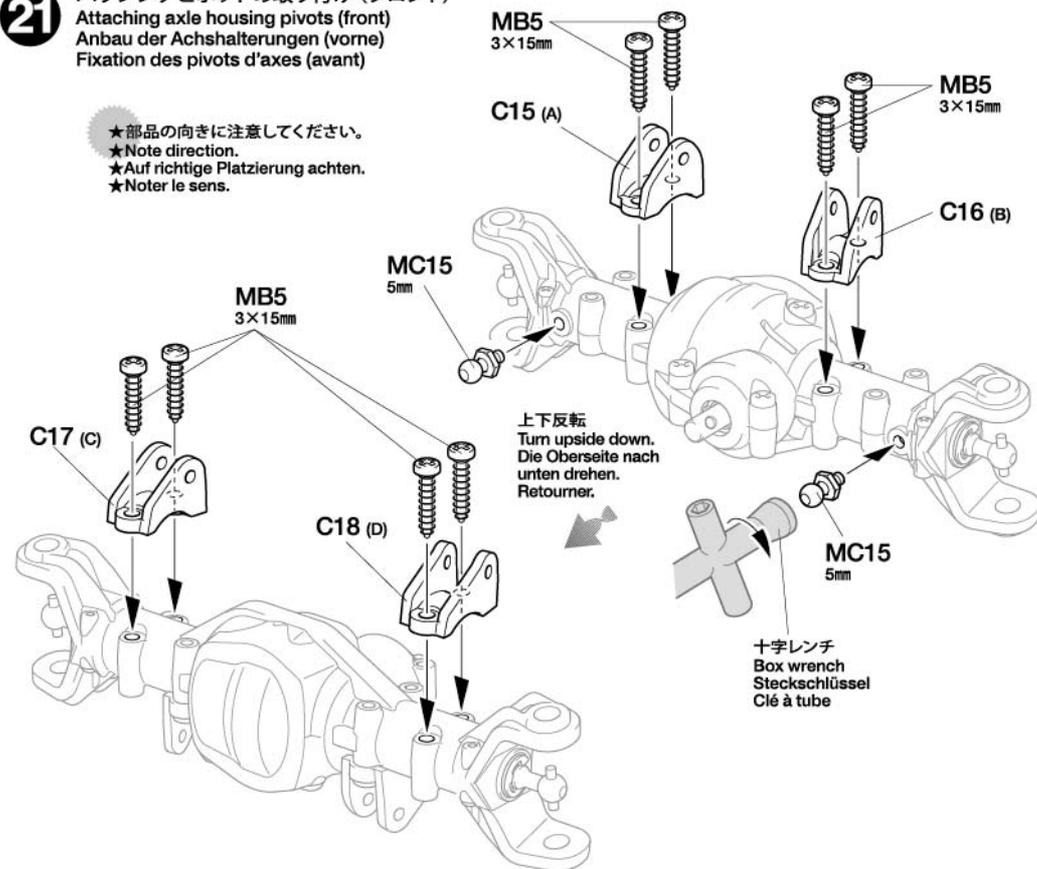
MB5 ×8 3×15mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MC15 ×2 5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

21 ハウジングピボットの取り付け (フロント)

Attaching axle housing pivots (front)
Anbau der Achshalterungen (vorne)
Fixation des pivots d'axes (avant)



TAMIYA CRAFT TOOLS

(+)SCREWDRIVER-L
プラスドライバー L(5×100)



ITEM 74006

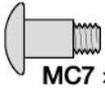
(+)SCREWDRIVER-M
プラスドライバー M(4×75)



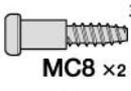
ITEM 74007

22

MC1 ×1 3×27mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



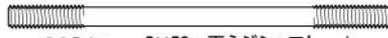
MC7 ×4 4×10mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée



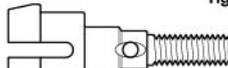
MC8 ×2 3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée



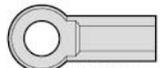
MC10 ×2 1510メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



MC21 ×1 3×50mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



MC19 ×2 ホイールアックスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue



MC20 ×2 6mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

23

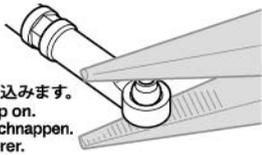
MB3 ×4 3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

《C9》



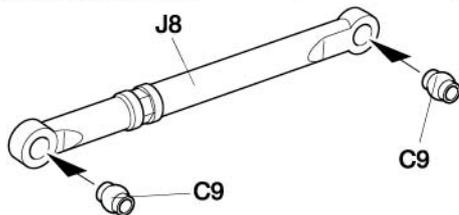
★きれいに切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.



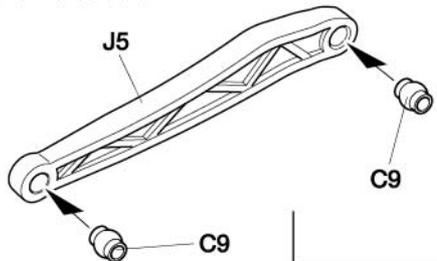
《フロントアッパーアーム》
Front upper arms
Vordere, obere Lenker
Tirants supérieurs avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



《フロントロウアーム》
Front lower arms
Vordere, untere Lenker
Tirants inférieurs avant

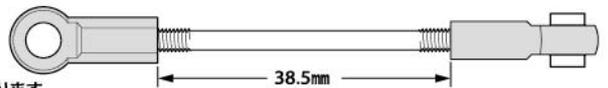
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

**22**

アップライトの取り付け
Attaching uprights
Achsschenkel-Einbau
Fixation des fusées

《C9》

★きれいに切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.



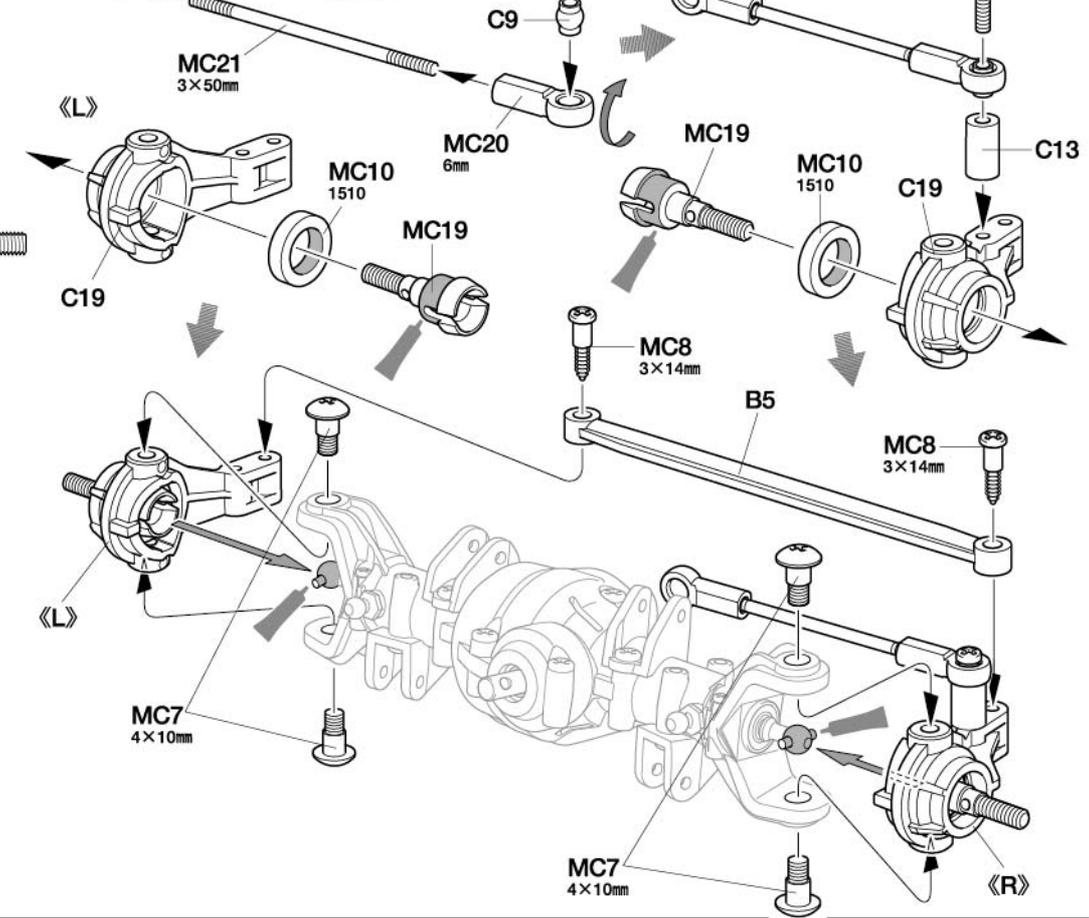
MC20 6mm



★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

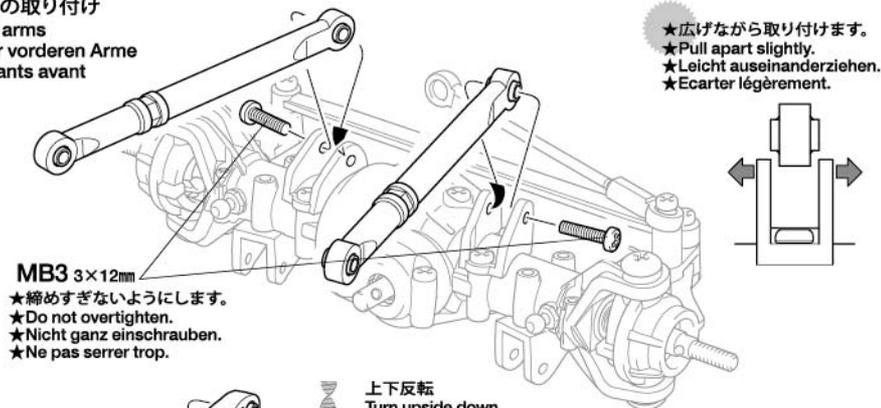
《R》

MC1 3×27mm
★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

**23**

フロントアームの取り付け
Attaching front arms
Anbringung der vorderen Arme
Fixation des tirants avant

★広げながら取り付けます。
★Pull apart slightly.
★Leicht auseinanderziehen.
★Ecarter légèrement.



MB3 3×12mm
★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

上下反転
Turn upside down.
Die Oberseite nach unten drehen.
Retourner.

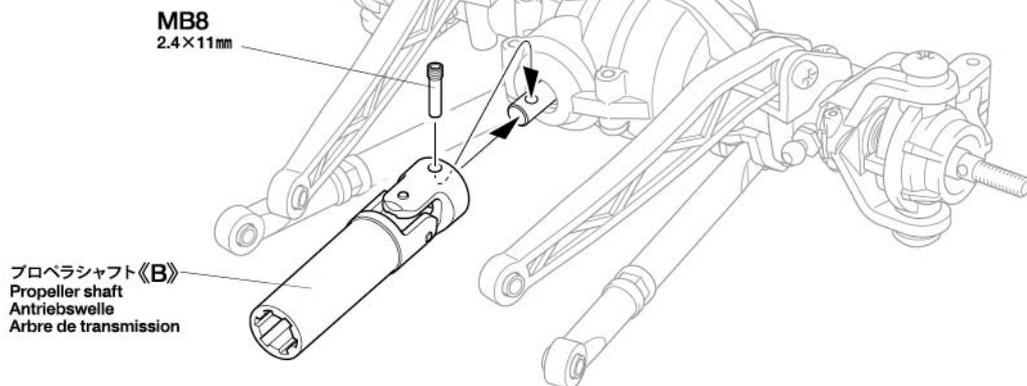
MB3 3×12mm
★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

24

2.4×11mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

MB8 x1

24 プロペラシャフトBの取り付け (フロント)
Attaching propeller shaft B (front)
Antriebswelle B Einbau (vorne)
Fixation de l'arbre de transmission B (avant)

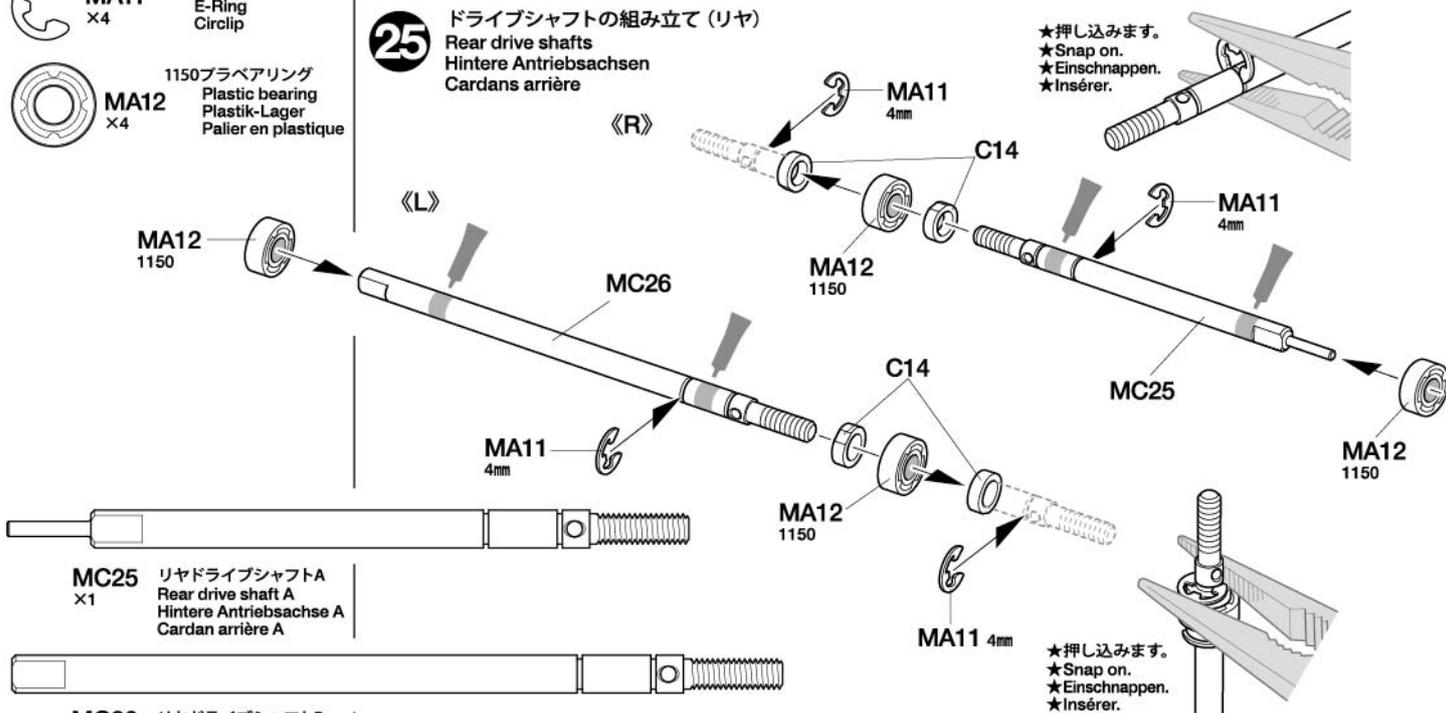


25

MA11 4mmEリング
E-Ring
Circlip

MA12 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

25 ドライブシャフトの組み立て (リヤ)
Rear drive shafts
Hintere Antriebsachsen
Cardans arrière

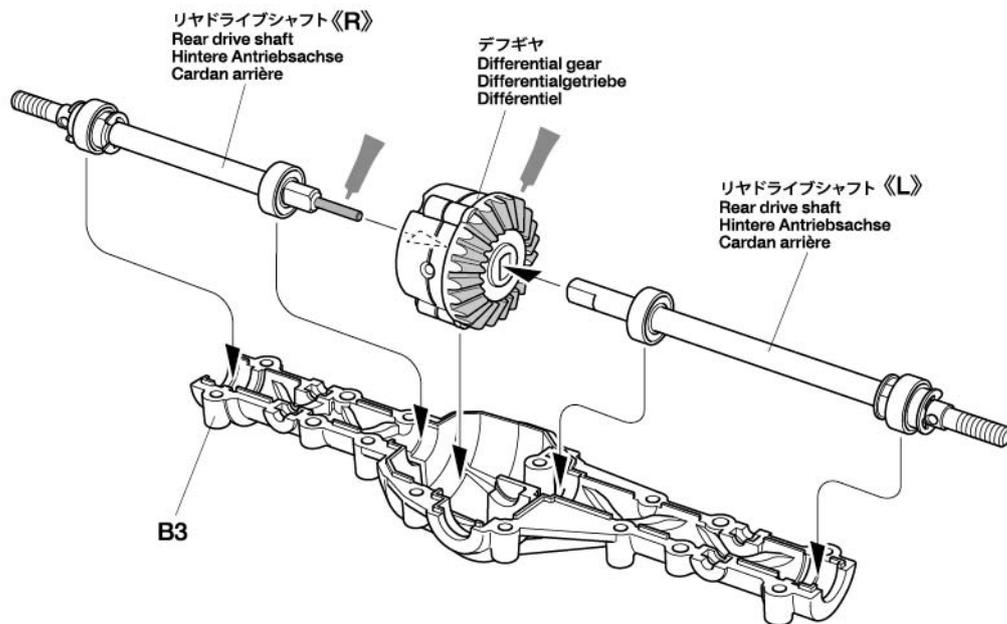


MC25 リヤドライブシャフトA
Rear drive shaft A
Hintere Antriebsachse A
Cardan arrière A

MC26 リヤドライブシャフトB
Rear drive shaft B
Hintere Antriebsachse B
Cardan arrière B

26

26 リヤデフギヤの取り付け
Attaching rear differential
Hinteres Differentialgetriebe-Einbau
Mise en place du différentiel arrière



タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

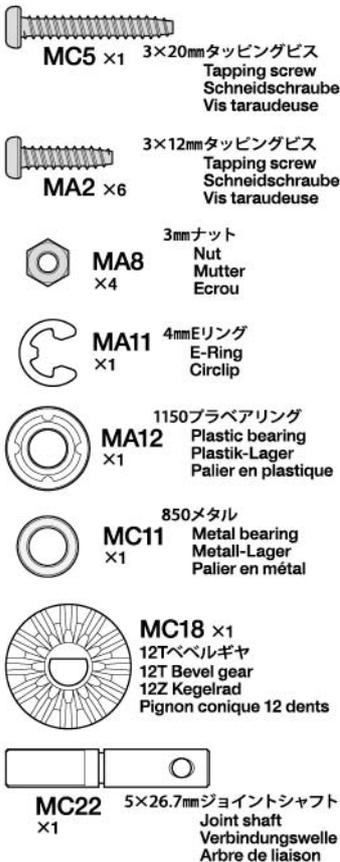
●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。

タミヤ・ホームページアドレス

www.tamiya.com

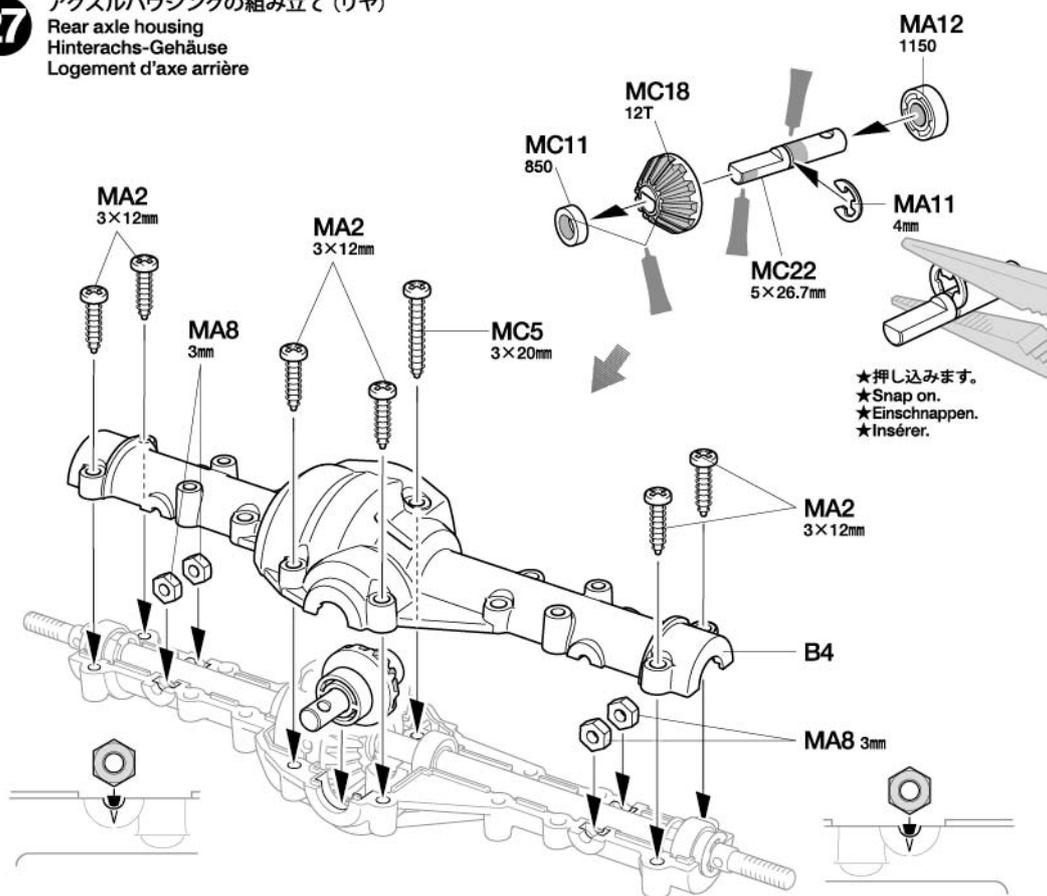


27

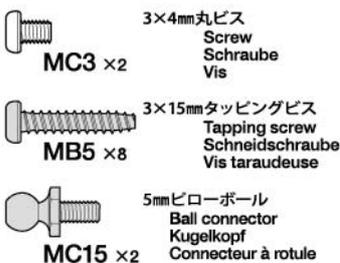


27 アクスルハウジングの組み立て(リヤ)

Rear axle housing
Hinterachs-Gehäuse
Logement d'axe arrière



28



《溶剤、ネジ止め剤についての注意》
樹脂製パーツはプラスチック用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないでください。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND THREAD LOCK

All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require thread lock for construction.

VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND SCHRAUBENSICHERUNGEN

Alle Verdünner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdünner. Niemals Teile in Verdünner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherung.

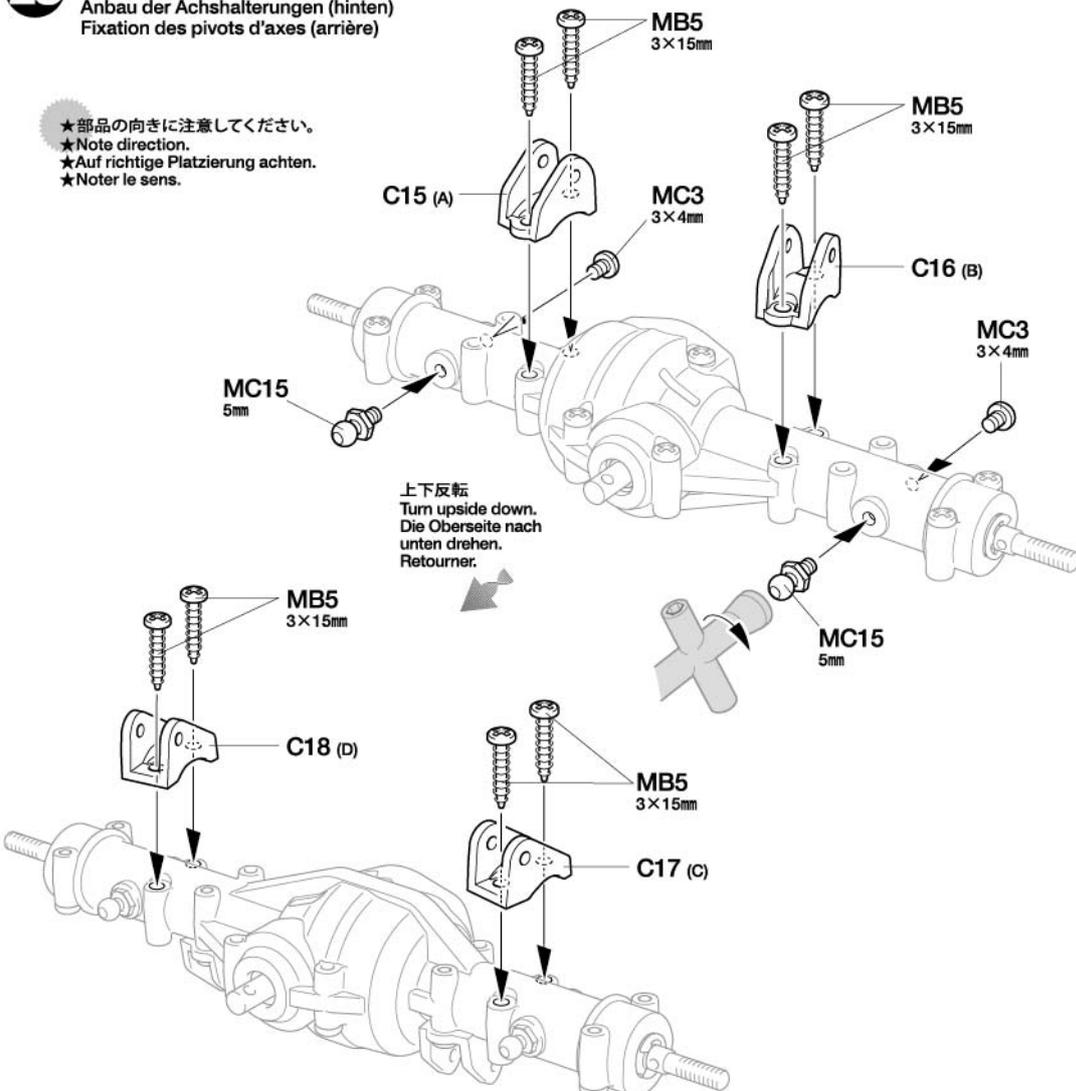
PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET

Tous les solvants attaquent le plastique. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

28 ハウジングピボットの取り付け(リヤ)

Attaching axle housing pivots (rear)
Anbau der Achshalterungen (hinten)
Fixation des pivots d'axes (arrière)

★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

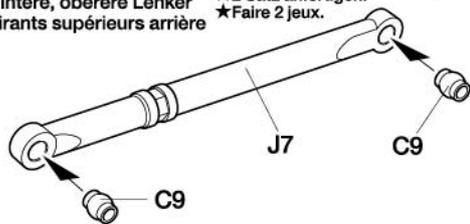


29

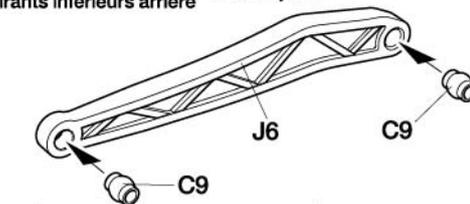
3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MB3 ×4

《C9》 ★きれいに切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

《リアアッパーアーム》 ★2個作ります。
Rear upper arms ★Make 2.
Hintere, obere Lenker ★2 Satz anfertigen.
Tirants supérieurs arrière ★Faire 2 jeux.



《リアロワーアーム》 ★2個作ります。
Rear lower arms ★Make 2.
Hintere, untere Lenker ★2 Satz anfertigen.
Tirants inférieurs arrière ★Faire 2 jeux.



★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

30

2.4×11mmスクリーピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis
MB8 ×1

30 プロペラシャフトBの取り付け (リヤ)
Attaching propeller shaft B (rear)
Antriebswelle B Einbau (hinten)
Fixation de l'arbre de transmission B (arrière)

MB8
2.4×11mm

プロペラシャフト《B》
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission

31

3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MC2 ×4

TAMIYA CRAFT TOOLS

CURVED SCISSORS

曲線ばさみ
(プラスチック用)



ITEM 74005

TAMIYA CA
CEMENT (ゴムタイヤ用)
タミヤ瞬間接着剤

●RCカーのゴムタイヤ専用に関与された瞬間接着剤です。コーナリング中などのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘度が低いので組立て時に接着剤が隅々まで行きわたりやすいのも特徴です。マイクロノズル付き

31

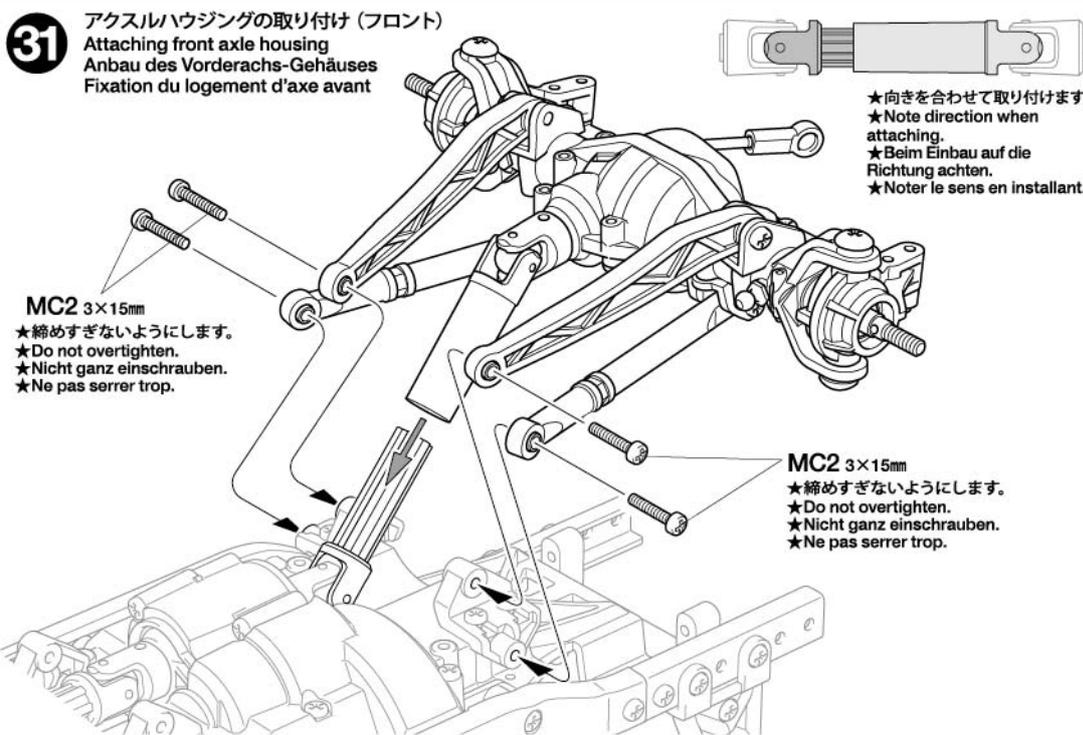
31 アクスルハウジングの取り付け (フロント)
Attaching front axle housing
Anbau des Vorderachs-Gehäuses
Fixation du logement d'axe avant

MC2 3×15mm

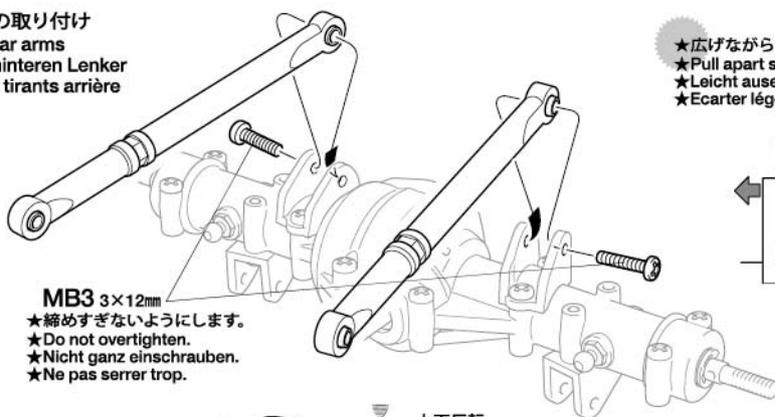
★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

MC2 3×15mm

★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.



29 リヤアームの取り付け
Attaching rear arms
Einbau der hinteren Lenker
Fixation des tirants arrière



MB3 3×12mm

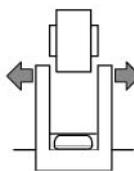
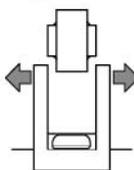
★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

上下反転
Turn upside down.
Die Oberseite nach unten drehen.
Retourner.

MB3 3×12mm

★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

★広げながら取り付けます。
★Pull apart slightly.
★Leicht auseinanderziehen.
★Ecarter légèrement.



32



3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

32

アクスルハウジングの取り付け (リヤ)
Attaching rear axle housing
Anbau des Hinterachs-Gehäuses
Fixation du logement d'axe arrière



★向きを合わせて取り付けます。
★Note direction when attaching.
★Beim Einbau auf die Richtung achten.
★Noter le sens en installant.

MC2 3×15mm

★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

MC2 3×15mm

★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

D

33~46

袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

33



MD11 ×8
3mm O-ring (赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)



MD16 ×4
ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

34



MD13 ×4
オイルシール(赤)
Oil seal (red)
Ölabdichtung (rot)
Joint d'étanchéité (rouge)

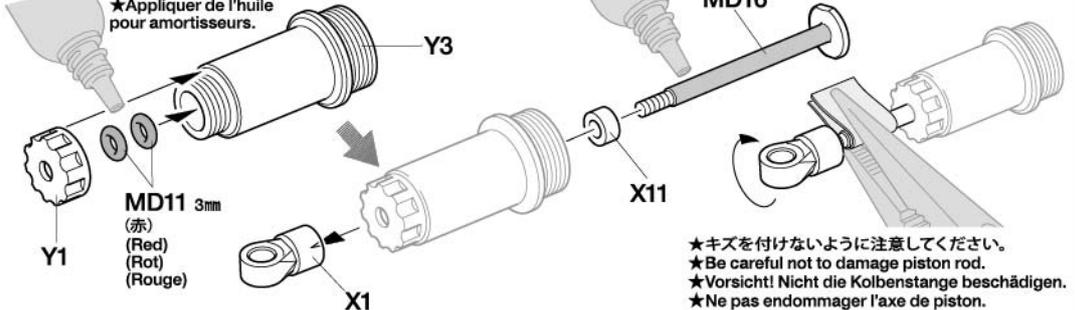
33

ダンパーの組み立て
Dampers
Stoßdämpfer
Amortisseurs

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

★しっかりしめ込みます。
★Fully screw in.
★Ganz einschrauben.
★Visser à fond.

★ダンパーオイルを塗ります。
★Apply damper oil.
★Dämpferöl auftragen.
★Appliquer de l'huile pour amortisseurs.



★キズを付けないように注意してください。
★Be careful not to damage piston rod.
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.

34

ダンパーオイルの入れ方
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

1.ピストンを下にし、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

2.Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3.Tighten cylinder cap.

3.Zylinder-Kappe aufschrauben.

3.Serrer le capuchon d'amortisseur.

OPTIONS

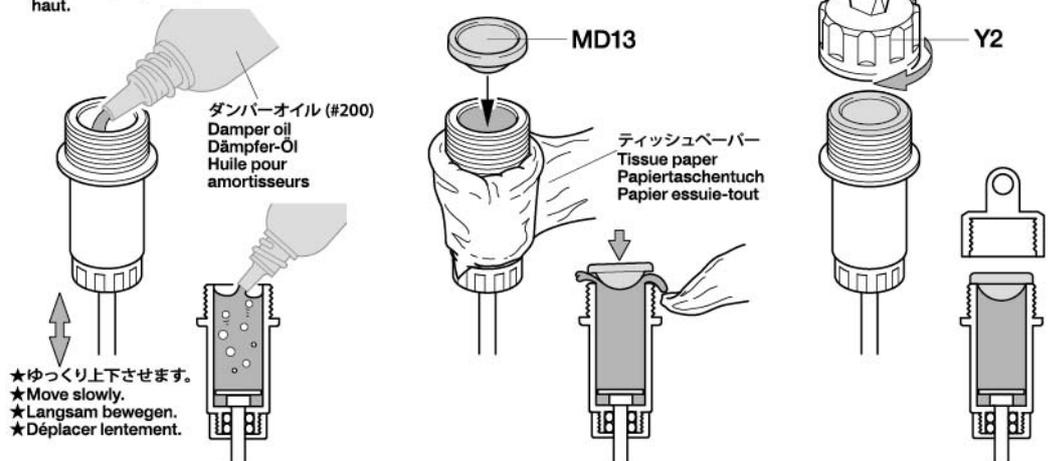
《ダンパーオイルのセッティング》

別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。幅広いダンパーセッティングが可能です。

Tamiya Silicone Damper Oil

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリア CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	#1000

★キット付属のダンパーオイルは#200です。
★Kit standard damper oil: #200
★Bausatz-Standard Dämpferöl: #200
★Huile d'amortisseurs standard du kit: #200



★ゆっくり上下させます。
★Move slowly.
★Langsam bewegen.
★Déplacer lentement.

35



3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MD1 ×2



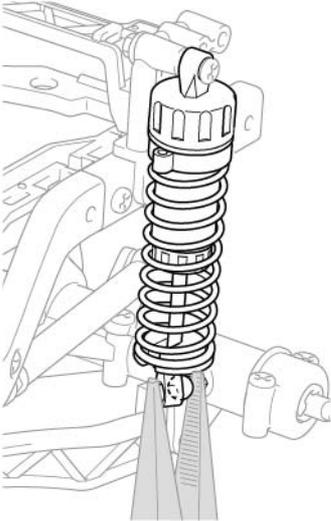
MD19
×2
コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal



MD10
×2
3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



MD12
×2
3×6mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise



★ラジオベンチなどで押し込みます。
★Snap on using long nose pliers.
★Mit Flachzange einschnappen.
★Insérer avec des pinces à becs longs.

36



3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MD1 ×2



MD10
×2
3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



MD12
×2
3×6mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise



MD19
×2
コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal

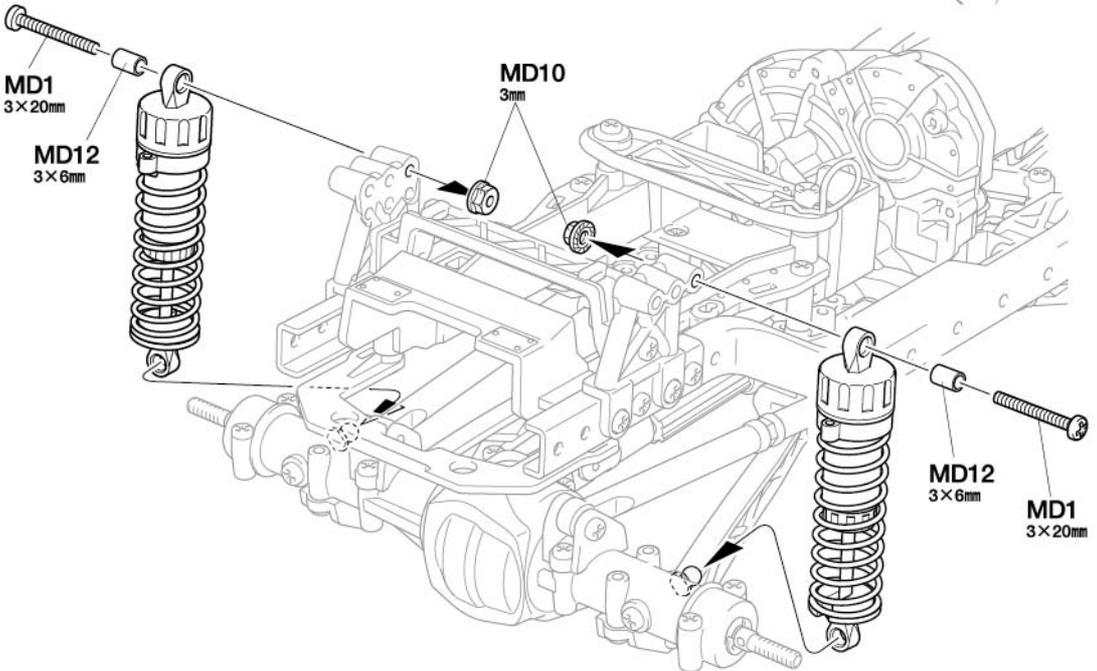
35

リヤダンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★スプリングをちぢめてX5を取り付けます。
★Compress spring to attach X5.
★Feder zusammendrücken, um X5 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher X5.



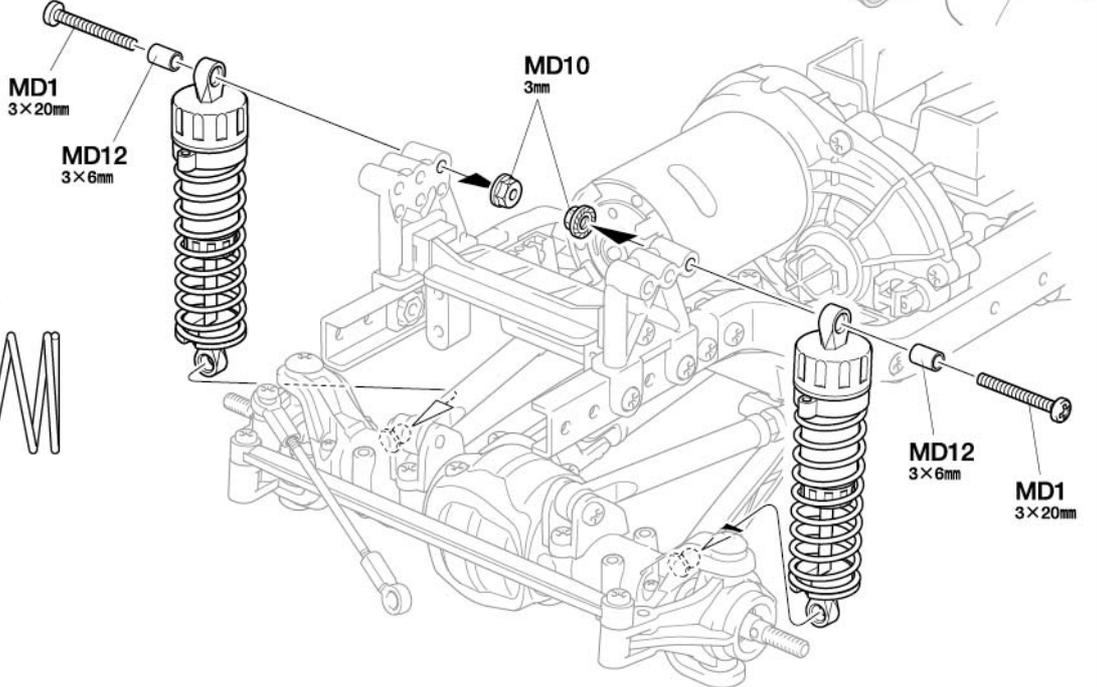
36

フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★スプリングをちぢめてX5を取り付けます。
★Compress spring to attach X5.
★Feder zusammendrücken, um X5 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher X5.



6mmビロークール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule
MD7 ×1

3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque
MD10 ×1

MD17 ×2
サーボセイバースプリング(小)
Servo saver spring (small)
Servo-Saver-Feder (klein)
Ressort de sauve-servo (petite)

MD18 ×1
サーボセイバースプリング(大)
Servo saver spring (large)
Servo-Saver-Feder (groß)
Ressort de sauve-servo (grande)

(タミヤ製サーボ) / (Tamiya servos)
2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MD4 ×1

Checking R/C equipment

- 1 Trims in neutral.
- 2 Install batteries.
- 3 Extend receiver antenna.
- 4 Connect charged battery.
- 5 Switch on transmitter.
- 6 Switch on receiver.
- 7 Ensure reverse switches are in shown position.
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage
(Siehe Bild rechts.)

- 1 Trimmhebel neutral stellen.
- 2 Batterien einlegen.
- 3 Empfängerantenne ausrollen.
- 4 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 5 Sender einschalten.
- 6 Empfänger einschalten.
- 7 Sicherstellen, dass die Umschalter für die Drehrichtung in der gezeigten Stellung sind.
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Servo in Neutralstellung.
- 10 Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- 1 Placer les trims au neutre.
- 2 Mettre en place les piles.
- 3 Déployer l'antenne du récepteur.
- 4 Charger complètement la batterie.
- 5 Allumer l'émetteur.
- 6 Allumer le récepteur.
- 7 S'assurer que les inverseurs sont dans la position montrée.
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

37 ラジオコントロールメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C



★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manual included with R/C equipment.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

38



MD3 3×18mm
×4
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

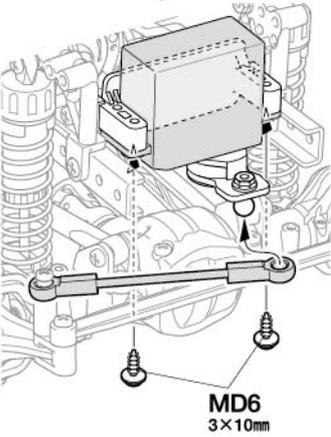


MD6 3×10mm
×2
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque

《サーボを縦積みする場合》

Upright servo
Vertikaler Servoeinbau
Servo à la verticale

★サーボホーンを図の向きに付け換えます。
★Attach servo horn in the direction shown.
★Das Servohorn in der gezeigten Richtung anbauen.
★Fixer le palonnier de servo dans la direction indiquée.



MD6
3×10mm

39

MC4 ×2
2×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA4 ×2
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA10 ×2
2mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

★メカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。

★Also refer to instructions supplied with R/C equipment when attaching.

★Zum Anschließen der RC-Anlage auch die der Anlage beiliegenden Anleitungen beachten.

★Pour installer l'équipement R/C, consulter également ses instructions spécifiques.

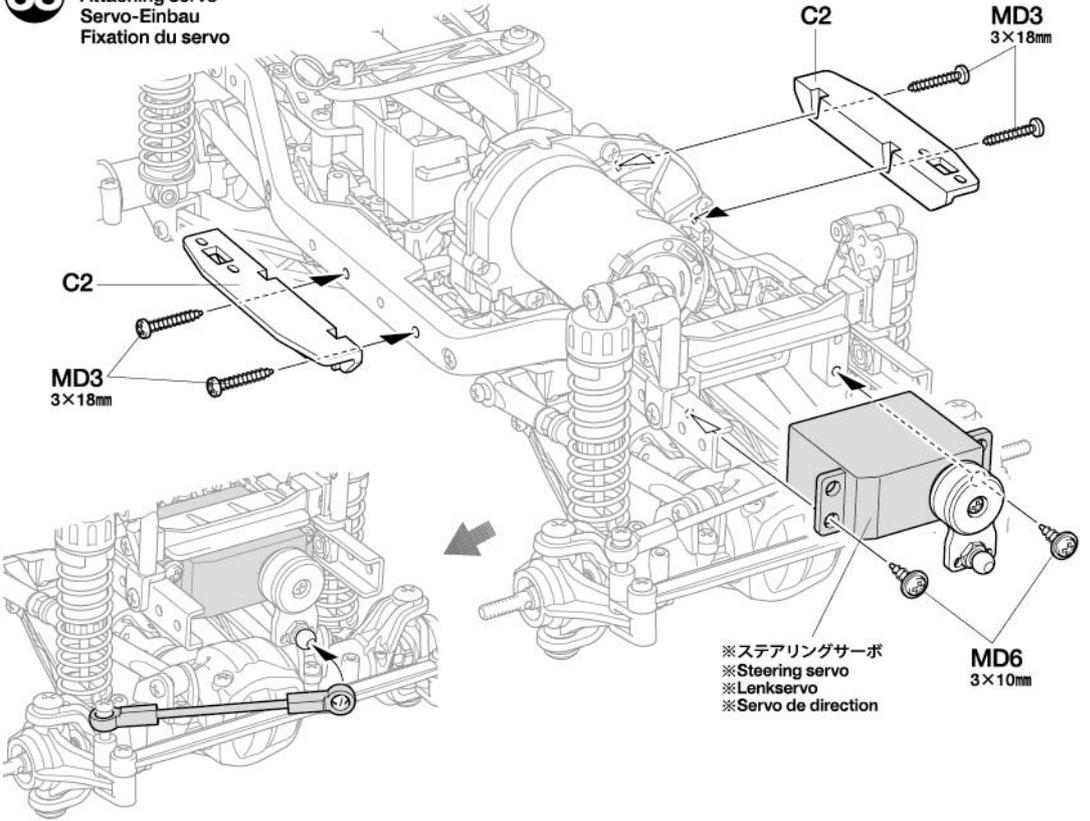
"BUILDER'S 8" SCREWDRIVER SET (8Pcs.)
ドライバー8本セット(ビルダーズエイト)



ITEM 74023

38

サーボの取り付け
Attaching servo
Servo-Einbau
Fixation du servo

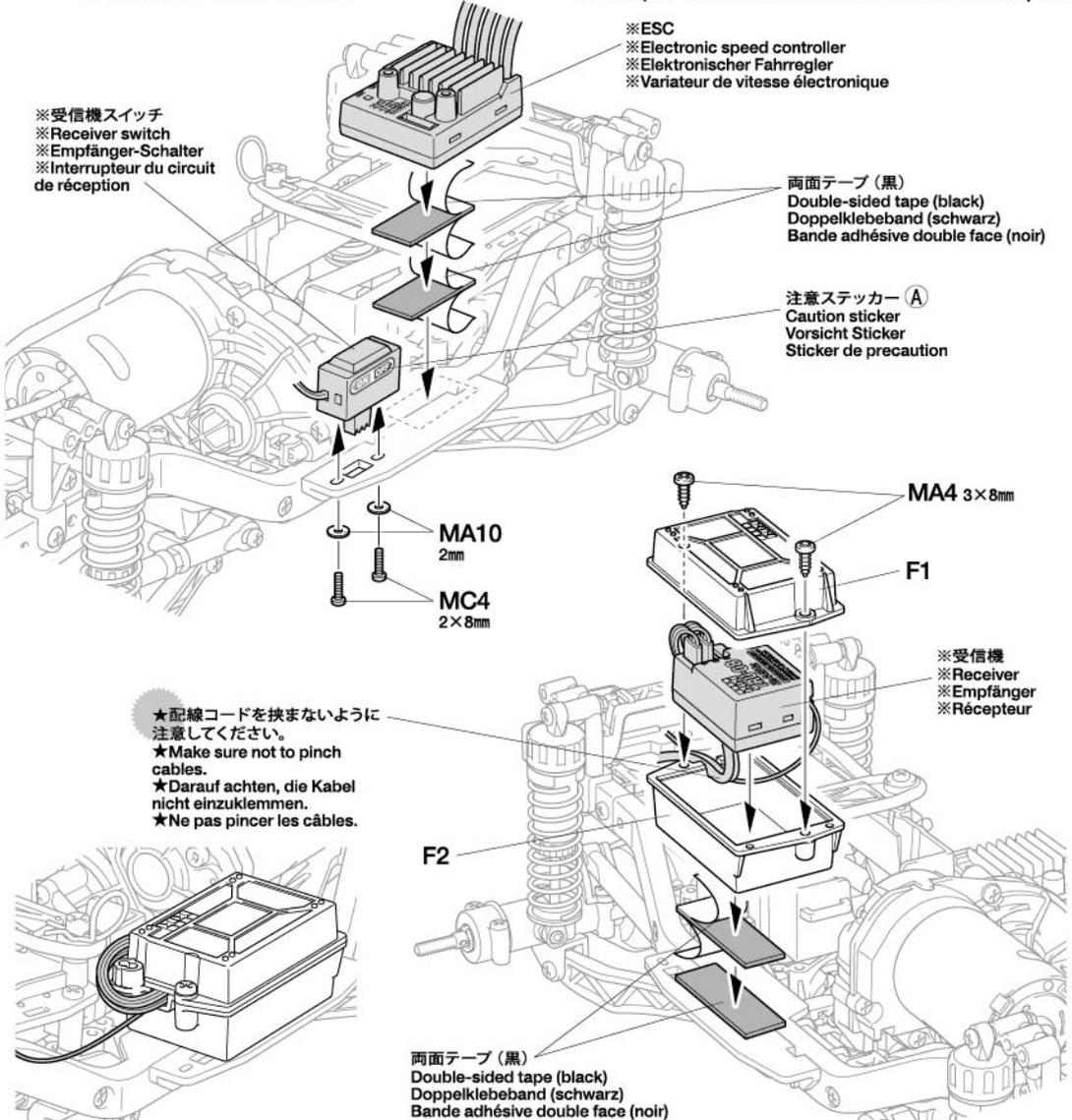


※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

39

ラジオコントロールメカの搭載
Attaching R/C equipment
Einbau der RC-Anlage
Installation de l'équipement R/C

★両面テープは部品のサイズに合わせて切り取ります。
★Cut double-sided tape into required sizes.
★Doppelklebeband in den erforderlichen Größen zuschneiden.
★Découper la bande adhésive double face aux dimensions requises.



※ESC
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrgregler
※Variateur de vitesse électronique

※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur du circuit de réception

両面テープ (黒)
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Bande adhésive double face (noir)

注意ステッカー (A)
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

★配線コードを挟まないように注意してください。
★Make sure not to pinch cables.
★Darauf achten, die Kabel nicht einzuklemmen.
★Ne pas pincer les câbles.

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

両面テープ (黒)
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Bande adhésive double face (noir)

《モーターコードのつなぎ方》

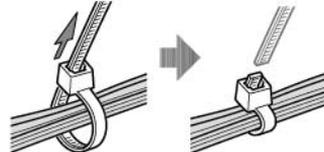
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



ESC、アンプ側 ESC Fahrregler Variateur	モーター側 Motor Moteur
+ (プラス) コード (赤、黄) (+) Red, Yellow (+) Rot, Gelb (+) Rouge, Jaune	黄/赤コード Yellow / Red Gelb / Rot Jaune / Rouge
- (マイナス) コード (黒、青) (-) Black, blue (-) Schwarz, blau (-) Noir, bleu	緑/黒コード Green / Black Grün / Schwarz Vert / Noir

- ★コネクター部は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりとつないでください。
- ★Connect cables firmly.
- ★Die Kabel fest zusammenstecken.
- ★Connecter fermement les câbles.

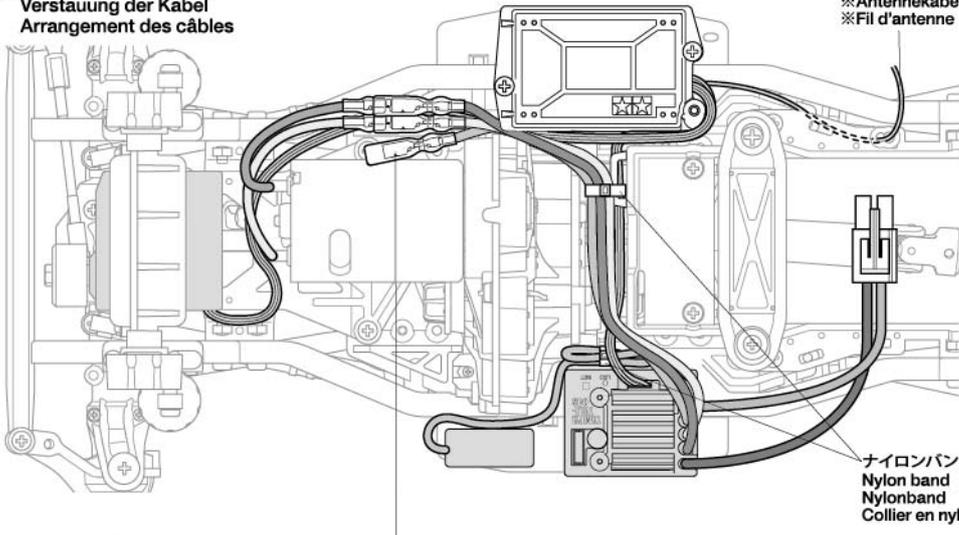
- ★配線コードはナイロンバンドでたばねます。
- ★Secure cables using nylon band.
- ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
- ★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



- ★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
- ★Cut off excess portion using side cutters.
- ★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
- ★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

	3×20mm丸ビス Screw Schraube Vis
MD1 ×2	
	3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis
MB4 ×2	
	3×18mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
MD3 ×3	
	5×6.55mmビローボールナット Ball connector nut Kugelfopf-Mutter Ecrrou-connecteur à rotule
MD8 ×2	
	3mmスプリングワッシャー Spring washer Federscheibe Rondelle ressort
MB7 ×2	
	3mmナット Nut Mutter Ecrrou
MA8 ×2	

配線
Stowing cables
Verstauung der Kabel
Arrangement des câbles



※アンテナ線
※Antenna cable
※Antennenkabel
※Fil d'antenne

ナイロンバンド
Nylon band
Nylonband
Collier en nylon

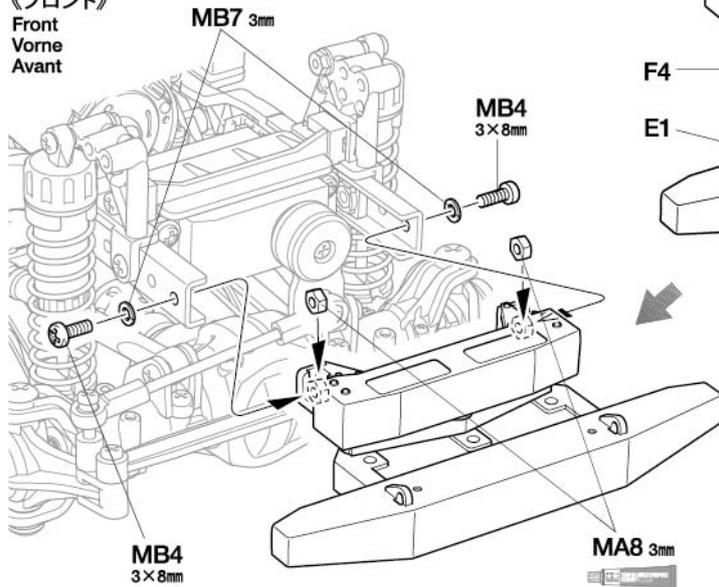
注意!
NOTICE

- ★RCメカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。
- ★Also refer to instructions supplied with R/C equipment when attaching.
- ★Zum Anschließen der RC-Anlage auch die der Anlage beiliegenden Anleitungen beachten.
- ★Pour installer l'équipement R/C, consulter également ses instructions spécifiques.

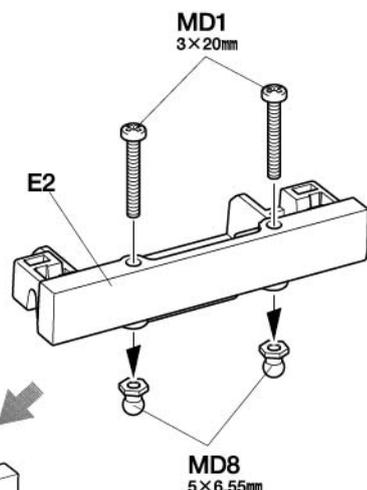
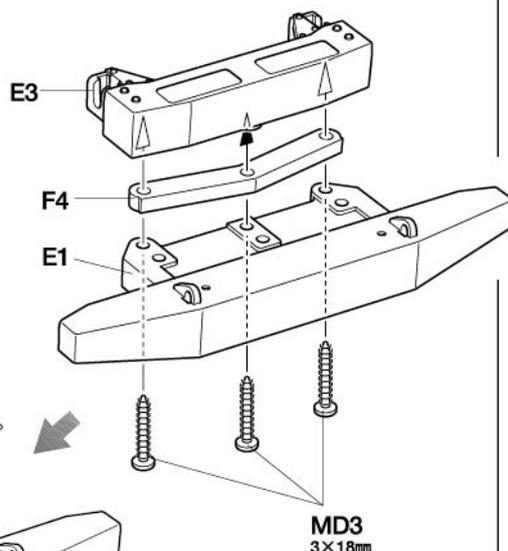
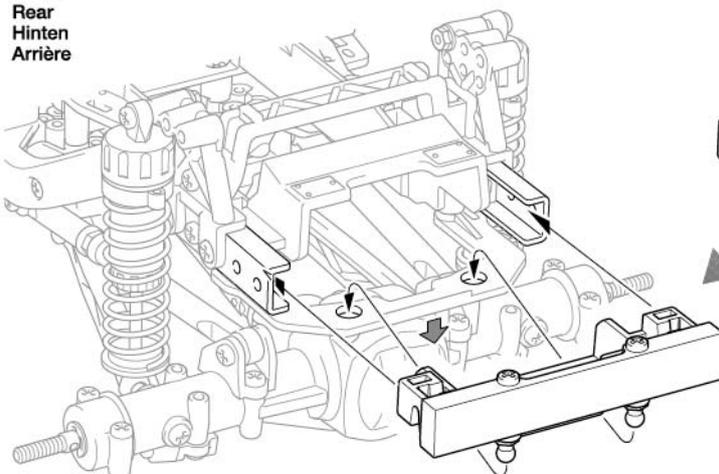
- ★ブラシレス用ESCの場合、使用しないコードがあります。(タミヤ製ESCはオレンジのコードを使用しません。)
- ★Some cables are not used with brushless ESCs. (Do not use orange cable with Tamiya ESCs.)
- ★Einige Kabel mit einem Brushless Fahrregler nicht benutzen. (Das orange Kabel mit einem Tamiya Fahrregler nicht benutzen.)
- ★Certains câbles ne sont pas utilisés avec un contrôleur brushless. (Ne pas utiliser le câble orange avec des variateurs Tamiya.)

バンパーの取り付け
Attaching bumpers
Anbringung der Stoßfänger
Fixation des pare-chocs

《フロント》
Front
Vorne
Avant



《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



42

★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤をながし込んで接着します。
★Apply instant cement.
★Sekundenkleber auftragen.
★Appliquer de la colle cyanoacrylate.



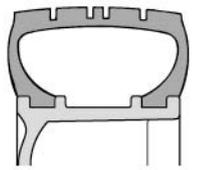
42

ホイールの組み立て
Wheels
Räder
Roues

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

★ホイールは最初にTS-14で塗装し、塗料が乾いたらTS-83を重ね塗装します。
★Paint wheels with a TS-14 undercoat. After it dries apply a TS-83 topcoat.
★Bemalen Sie die Räder mit einer Unterschicht TS-14. Wenn diese getrocknet ist bringen sie eine zweite Schicht mit TS-83 an.
★Peindre les roues avec une sous-couche de TS-14. Après séchage, appliquer une couche finale de TS-83.

ホイール
Wheel
Rad
Roue



★ホイールのみぞにはめます。
★Fit into grooves.
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
★Insérer dans les rainures.

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

43

4mmフランジロックナット
MD9
×4
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nyistop à flasque

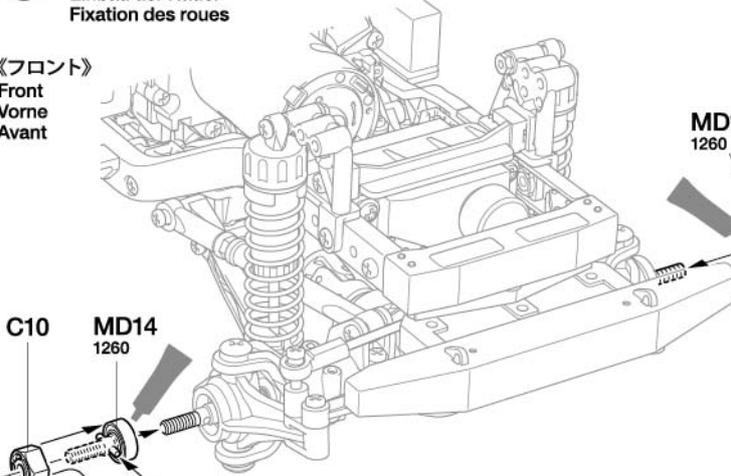
2×10mmシャフト
MA13
×4
Shaft
Achse
Axe

1260プラベアリング
MD14
×2
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

43

ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

《フロント》
Front
Vorne
Avant



ホイール
Wheel
Rad
Roue

C10

MD9
4mm

MD14
1260

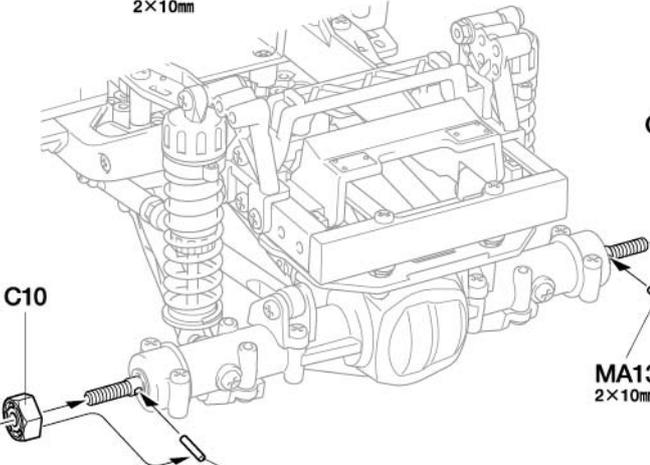
MA13
2×10mm

C10

MD14
1260

MA13
2×10mm

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



ホイール
Wheel
Rad
Roue

C10

MD9
4mm

MA13
2×10mm

C10

MA13
2×10mm

MD9 4mm

★ナイロン部まで締め込みます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

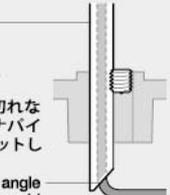
44

MA7
×1
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

★アンテナ線が切れないようにアンテナパイプをななめにカットしてください。
★Cut pipe at an angle as shown to avoid damaging the antenna.

★Das Rohr wie gezeigt zuschneiden, um eine Beschädigung der Antenne zu vermeiden.
★Couper le tube à l'angle indiqué pour éviter d'endommager l'antenne.



44

アンテナパイプの取り付け
Attaching antenna pipe
Anbau des Antennenröhrchens
Fixation du tube d'antenne

★アンテナ線が外に出ないような長さで切って取り付けます。(アンテナ線保護用)
★Cut antenna pipe to appropriate length, ensuring antenna is contained fully within.

★Antennenrohr der Länge der verwendeten Antenne anpassen, dabei sicherstellen, dass die Antenne in voller Länge geschützt wird.

★Couper le tube d'antenne à la longueur appropriée en s'assurant que l'antenne est complètement à l'intérieur du tube.

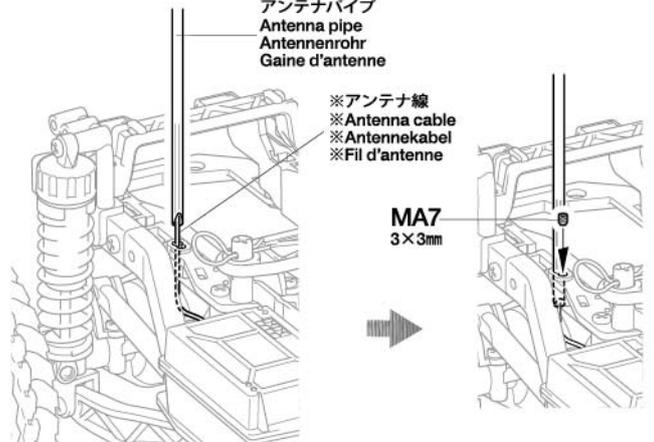
アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

アンテナ線
Antenna cable
Antennekabel
Fil d'antenne

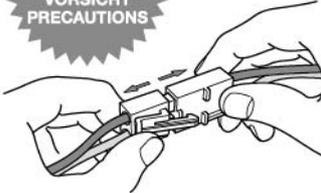
アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

アンテナ線
Antenna cable
Antennekabel
Fil d'antenne

MA7
3×3mm



注意してください。
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターをはずしてください。走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE MODEL

Disconnect battery when model is not being used, as it may result in a run away model.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN MODELL NICHT IN BETRIEB IST
Akku abhängen, wenn das Modell nicht benutzt wird, da es sich sonst selbstständig machen kann.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LE MODELE N'EST PAS UTILISE

Déconnecter la batterie lorsque le modèle n'est pas utilisé pour éviter qu'il se déplace inopinément.

3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MD1 ×4

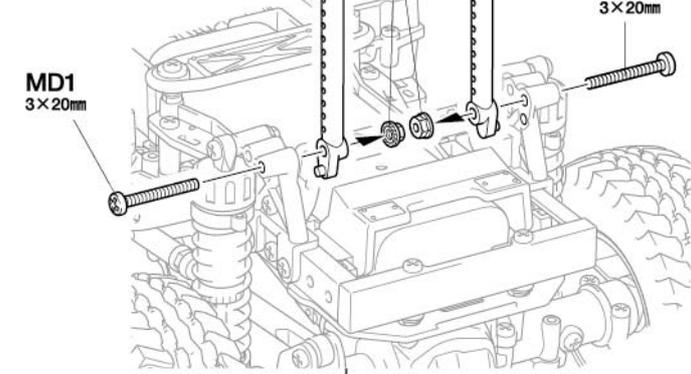
3mmフランジナット
Flange nut
Kragennutter
Ecroû à flasque
MD10 ×4

6mmスナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique
MD15 ×4

ボディ金具袋詰
Body metal parts bag
Karosserie Metallteile-Beutel
Sachet des pièces métalliques de carrosserie

6mmスナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique
MD15 ×4

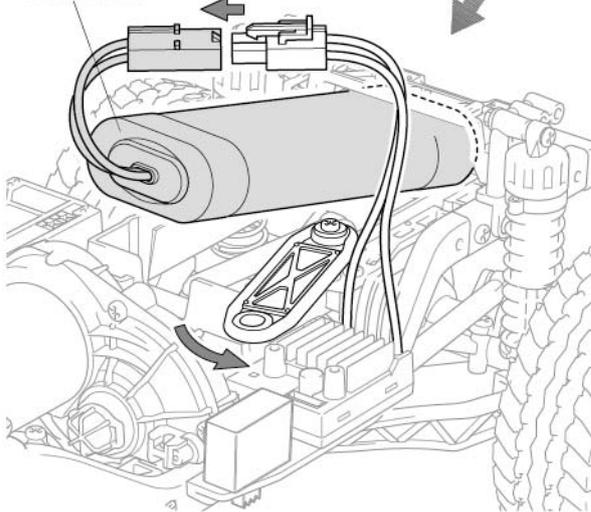
MD1 3×20mm



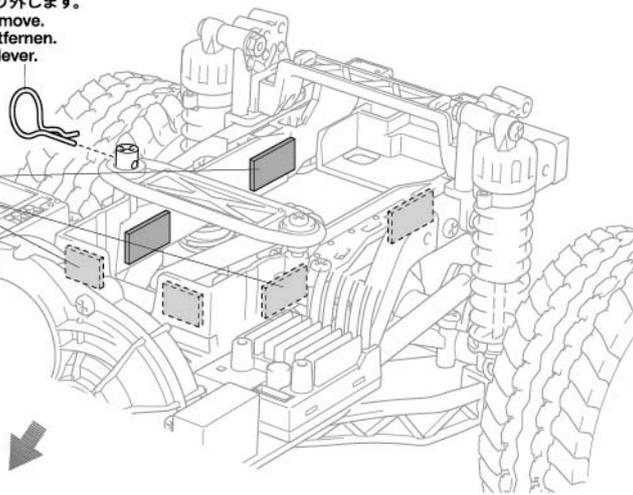
走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

★スポンジテープを利用して、バッテリーのガタつきを調整してください。
★Attach sponge tape if battery size requires it.
★Schaumstoff je nach Größe des Accus anbringen.
★Fixer la bande mousse si la taille du pack d'accus le nécessite.

※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus



★取り外します。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.



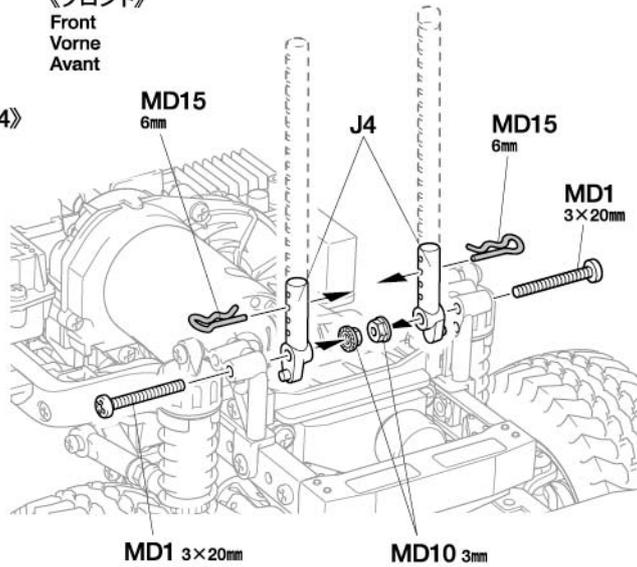
ボディマウントの取り付け
Attaching body mounts
Anbringung der Karosseriehalterungen
Fixation des supports de carrosserie

《J1》
★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

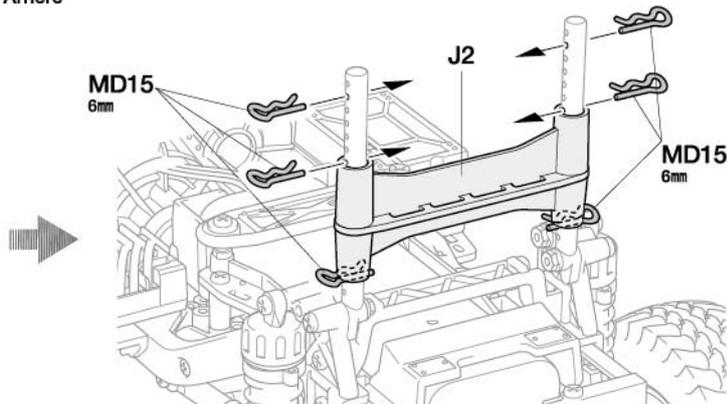
4穴
4 holes
4 Löcher
4 trous

17穴
17 holes
17 Löcher
17 trous

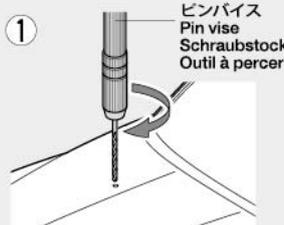
《フロント》
Front
Vorne
Avant



《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

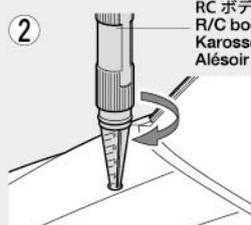


《穴の開け方》
Making holes
Löcher bohren
Perçage des trous



①
ピンバイス
Pin vise
Schraubstock
Outil à percer

★指定の位置にピンバイスなどで小さな穴を開けます。
★Make a pilot hole in the indicated position using a pin vise and drill bit, etc.
★Ein Loch für den Piloten mit einer Ahle, einem Bohrer etc an der gezeigten Stelle bohren.
★Perçer un pré-trou à la position indiquée avec un outil à percer et un foret etc.



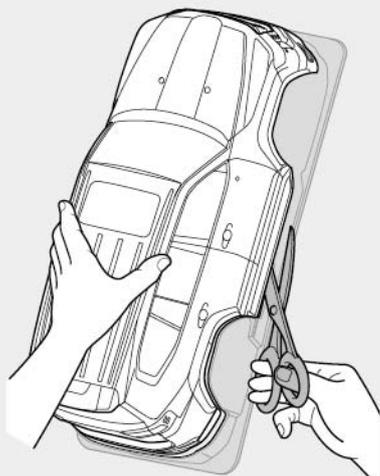
②
RC ボディリーマー
R/C body reamer
Karosseriebohrer
Alésoir à carrosserie RC

★リーマーで指示の大きさに穴を広げます。
★Enlarge hole to desired size using body reamer.
★Loch mit Karosseriebohrer bis zur gewünschten Größe aufweiten.
★Elargir le trou au diamètre désiré avec l'alésoir à carrosserie.

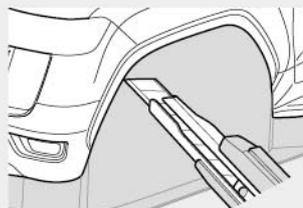
《ポリカーボネートボディの切り取り方》
Cutting out polycarbonate body parts
Ausschneiden der Polycarbonat Karosserieteile
Découpe des pièces de carrosserie en polycarbonate

★ボディを切り取るときはハサミとカッターナイフを使い分けるときれいに切り取れます。
★Use different cutting tools depending upon the section you are working on.
★Benutzen Sie je nach Arbeitsbereich verschiedene Schneidwerkzeuge.
★Utiliser différents outils de découpe selon la partie travaillée.

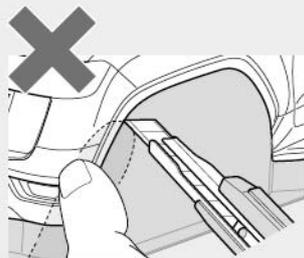
《直線はハサミで切り取ります。》
Straight sections – use scissors
Gerade Bereiche mit Schere bearbeiten
Sections droites – utiliser des ciseaux



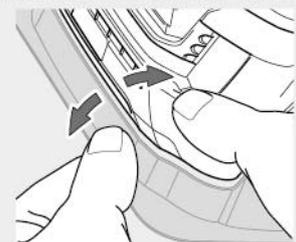
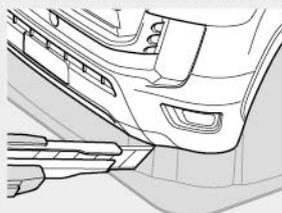
《曲線はカッターナイフで切り取ります。》
Curved sections – use a modeling knife
Für gebogene Bereiche Modellbaumesser benutzen
Sections courbes – utiliser un couteau de modélisme



●カッターナイフを使う時は、切断する部分に手(指)を絶対にあてないでください。
●Keep hands and fingers off of section being cut, particularly when using a modeling knife.
●Hände und Finger fernhalten, besonders bei der Nutzung des Modellbaumessers.
●Tenir éloignés mains et doigts de la section découpée, en particulier si on utilise un couteau de modélisme.



★カッターナイフで切り取る場合は、一度に切らずに数回にわけて浅く切り込みを入れ、切れ目にそって折り曲げるようにして切りはなしてください。
★When using a modeling knife, make multiple passes to score the cut line, then bend and snap off the unwanted area.
★Wenn Sie ein Modellbaumesser benutzen, machen Sie mehrere Schnitte an der vorgezeichneten Linie, dann biegen Sie das Abfallstück um und brechen es ab.
★Si on utilise un couteau de modélisme, faire plusieurs passages pour marquer la ligne de coupe, puis plier et détacher la partie indésirable.



注意!
NOTICE

●製品によって一部塗装済み、加工済みの場合があります。
●Some bodies may be pre-painted or have other work already carried out.
●Einige Karosserieteile können bereits bemalt sein, oder andere Vorbereitungen können bereits erledigt sein.
●Certains carrosseries peuvent être pré-peintes ou avec d'autres travaux déjà effectués.

47

★工具の取り扱いには十分に注意してください。
★Handle tools with care.
★Werkzeuge mit Vorsicht benutzen.
★Manipuler les outils avec précaution.

47

ボディの穴開け
Making holes
Löcher bohren
Perçage des trous

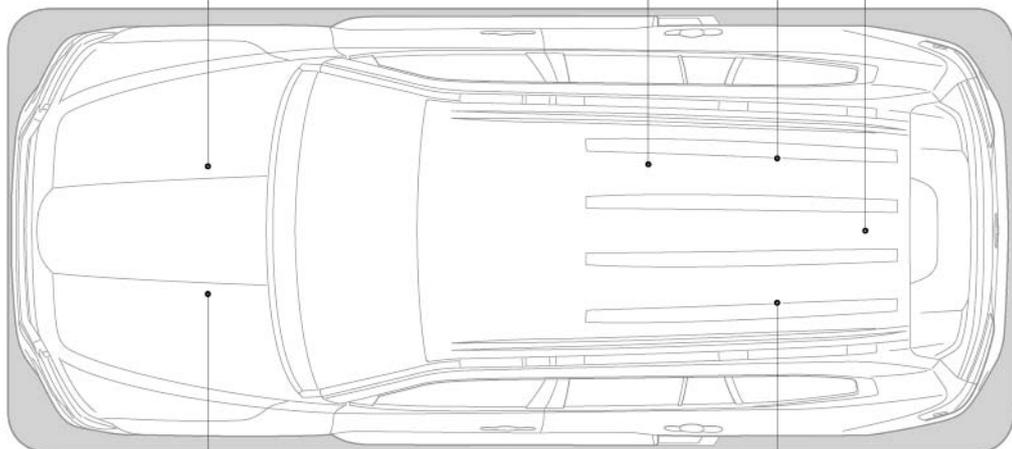
★指示のサイズの穴を開けてください。
★Make holes of sizes shown.
★Löcher nach Maß bohren.
★Perçer des trous aux diamètres indiqués.

★アンテナを立てる場合は、6mm穴を開けます。
★Make 6mm hole for antenna pipe as shown.
★Für Antennenrohr 6mm Loch wie abgebildet bohren.
★Faire un trou de 6mm pour le tube d'antenne comme montré.

6.5mm

6.5mm

4mm



6.5mm

6.5mm

6.5mm

6.5mm

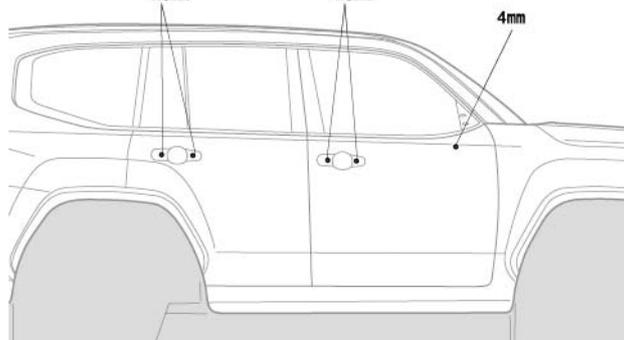
4.5mm

6.5mm

4.5mm

4.5mm

4mm

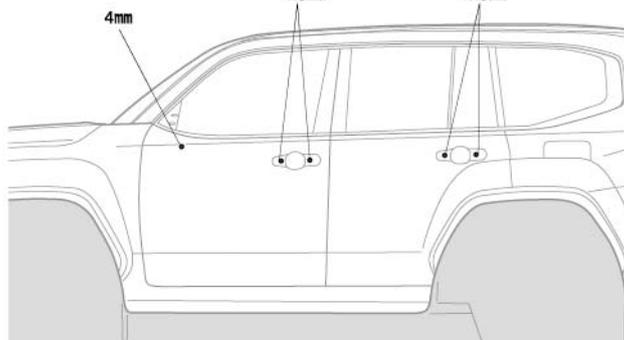


4mm

4.5mm

6.5mm

4.5mm



48

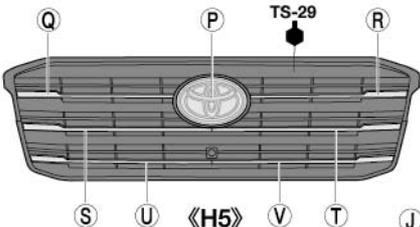
《塗装する前に》

Preparing body for painting
Vorbereitung der Karosserie für Bemalung
Préparation de la carrosserie pour la mise en peinture



- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをして洗剤分を洗い流して乾かしてください。
- ★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.
- ★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.
- ★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

49



- ★グリル(H5)はマスクシールを貼ってから塗装します。
- ★Mask off grille (H5) before painting.
- ★Den Kühlergrill (H5) vor der Lackierung abkleben.
- ★Peindre la calandre (H5) après masquage.

●のマークは塗装指示のマークです。
ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料で内側から塗装してください。グリルなどのプラスチック部品の塗装にはプラスチック用塗料をお使いください。
● This mark denotes numbers for Tamiya Color paints. Paint body from inside using paints for polycarbonate. Paint plastic parts (grille, etc.) using plastic paints.
● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen. Plastikteile (Kühlergrill usw.) mit Plastik-Farben bemalen.
● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate. Peindre les pièces plastique (calandre etc.) en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

《ポリカーボネート用タミヤカラー》
TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

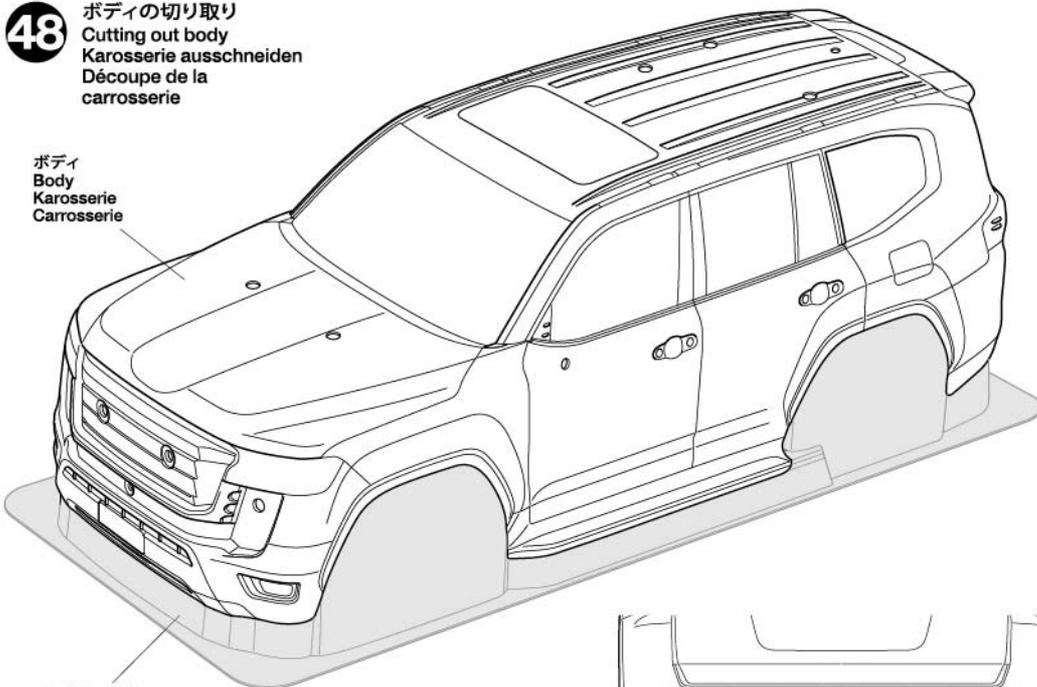
- PS-1 ●ホワイ / White / Weiß / Blanc
- PS-57 ●パールホワイト / Pearl white / Perlweiß / Blanc nacré

《プラスチック用タミヤカラー》
TAMIYA PLASTIC PAINTS

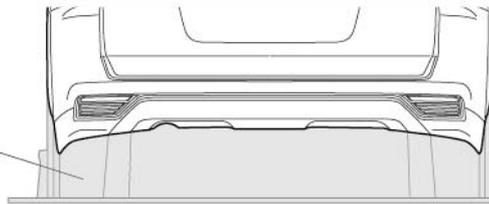
- TS-29 ●セミグロスブラック / Semi-gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
- TS-45 ●パールホワイト / Pearl white / Perlweiß / Blanc nacré

48

ボディの切り取り
Cutting out body
Karosserie ausschneiden
Découpe de la carrosserie



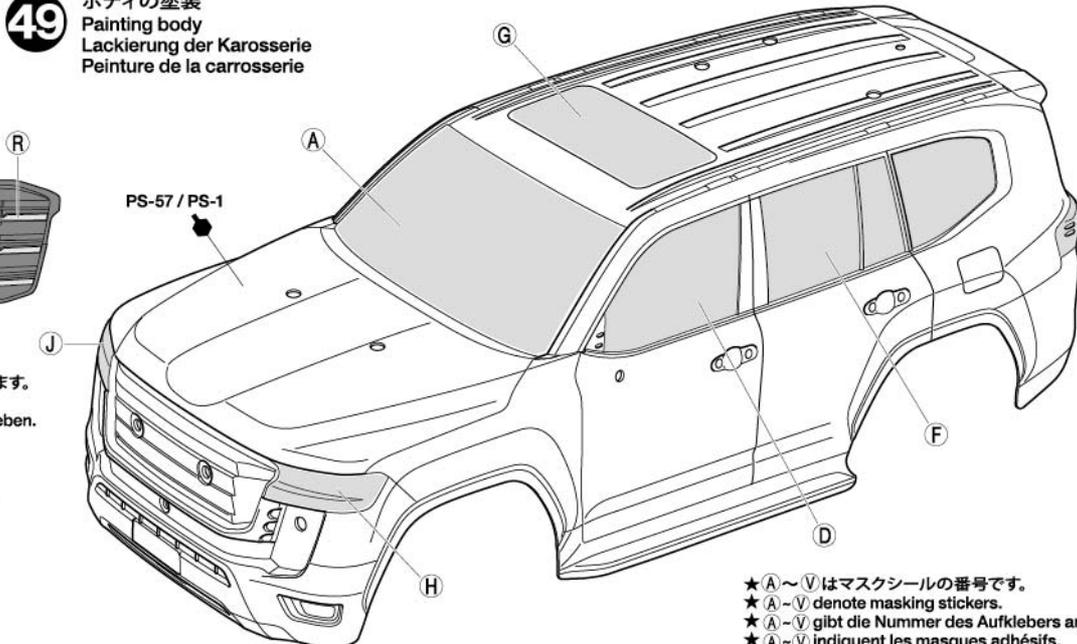
- ★切り取ります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.



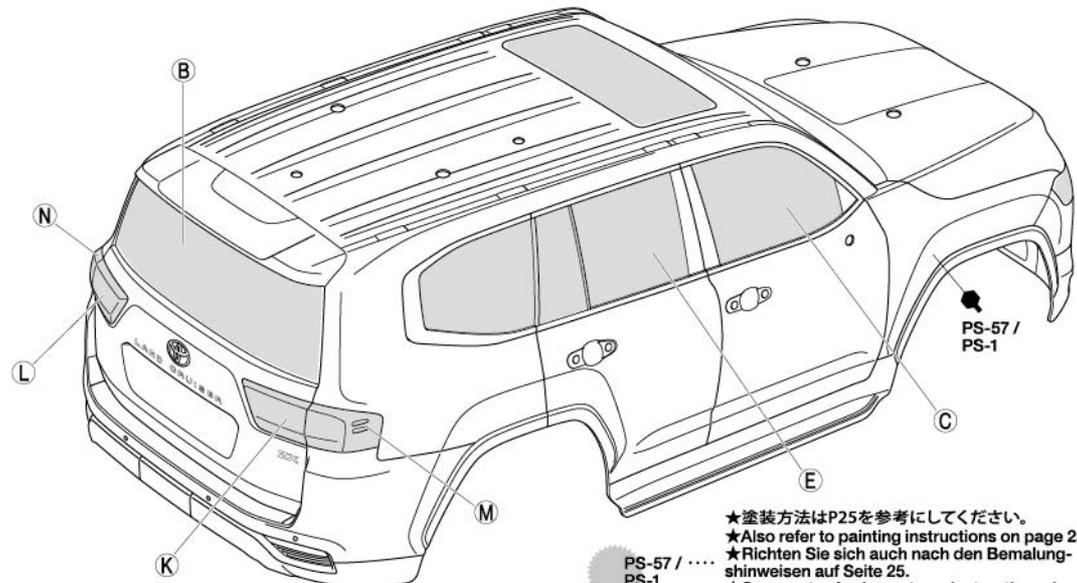
- ★切り取ります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

49

ボディの塗装
Painting body
Lackierung der Karosserie
Peinture de la carrosserie

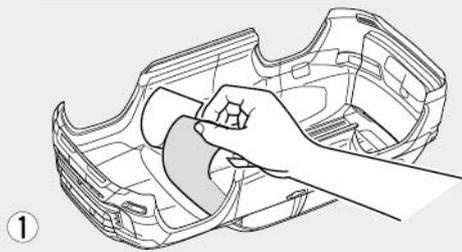


- ★A～Vはマスクシールの番号です。
- ★A～V denote masking stickers.
- ★A～V gibt die Nummer des Aufklebers an.
- ★A～V indiquent les masques adhésifs.

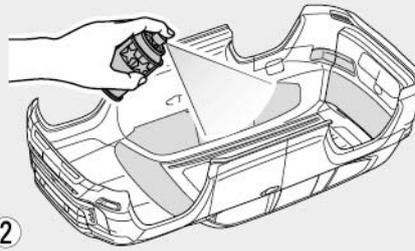


- ★塗装方法はP25を参考にしてください。
- ★Also refer to painting instructions on page 25.
- ★Richten Sie sich auch nach den Bemalungshinweisen auf Seite 25.
- ★Se reporter également aux instructions de peinture page 25.

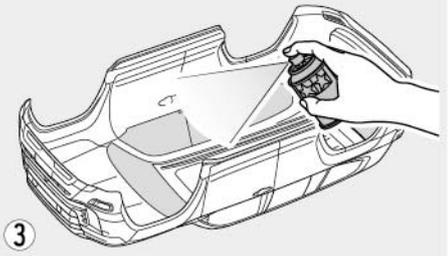
《塗装の仕方》 / Painting
Lackier-Anweisung / Comment peindre



- ①
★マスクシールを切り出し、ボディ内側のウインドウ部、ライト部に貼ります。
★Cut out masking stickers and mask off window and light areas from inside.
★Die selbstklebenden Abkleber ausschneiden und damit Fenster sowie Lichter von innen abkleben.
★Découper les caches autocollants et masquer les vitres et feux de l'intérieur.



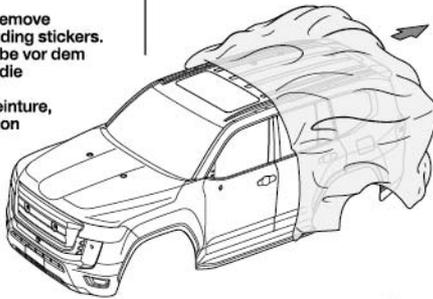
- ②
★ボディを内側からパールホワイト(PS-57)で塗装します。スプレー塗装はボディから30cmほどはなし、一度に塗らず数回に分けて塗ります。
★Paint the body from inside using Pearl white (PS-57). Apply thin layer of spray paint 2-3 times keeping 30cm distance from body.
★Die Karosserie von innen mit Perlweiß (PS-57) lackieren. Die Sprühfarbe aus einem Anstand von 30cm in dünnen Schichten 2-3 mal auftragen.
★Peindre la carrosserie par l'intérieur avec Blanc nacré (PS-57). Pulvériser 2 à 3 fines couches de peinture à 30cm de la carrosserie.



- ③
★塗料が乾いたらホワイト(PS-1)で重ね塗装します。ホワイトが乾いたら全てのマスクシールをはがしてください。
★After paint has dried, paint a further layer of White (PS-1). When that has dried, remove masking stickers.
★Nach Trocknen der Farbe weiterer Schicht mit Weiß (PS-1) lackieren. Nach dem Trocknen der Farbe sind die Abklebungen zu entfernen.
★Après séchage de la peinture, appliquer une couche de Blanc (PS-1). Après séchage, enlever les masques.

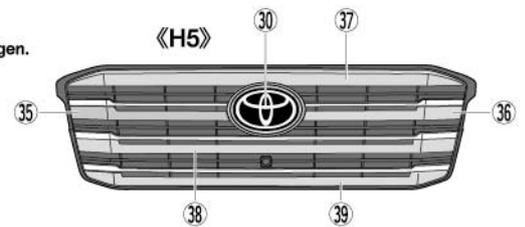
50

- ★ボディの保護フィルムをはがしてからステッカーを貼ります。
★After paint has cured, remove protective film prior to adding stickers.
★Nach Trocknen der Farbe vor dem Anbringen der Aufkleber die Schutzfolie abziehen.
★Après séchage de la peinture, enlever le film de protection avant de poser les stickers.



50 マーキング 1
Markings 1
Verzierung 1
Décoration 1

- ★ステッカーは番号順に貼ってください。
★Apply stickers in numbered order.
★Die Aufkleber der Reihenfolge nach anbringen.
★Appliquer les autocollants dans l'ordre numérique.



《ステッカーの貼り方》

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいので貼る順に切りとってください。
②ステッカーの端の部分の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。
③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。
台紙は一度に全部はがさないでください。しわがでたり気泡が残る原因になります。

Stickers

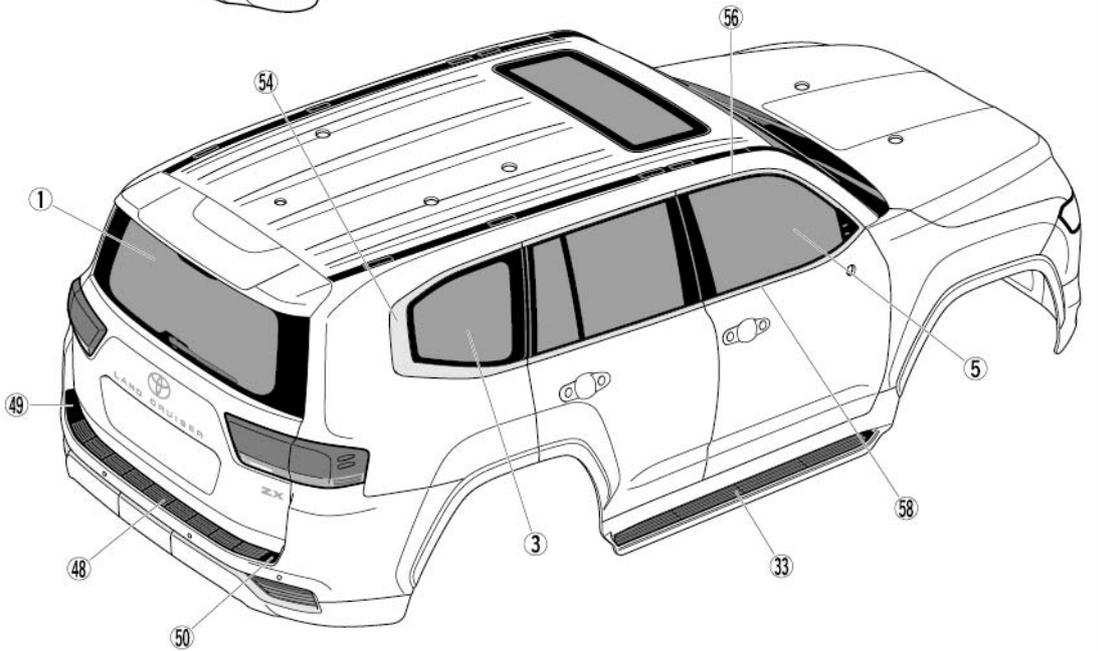
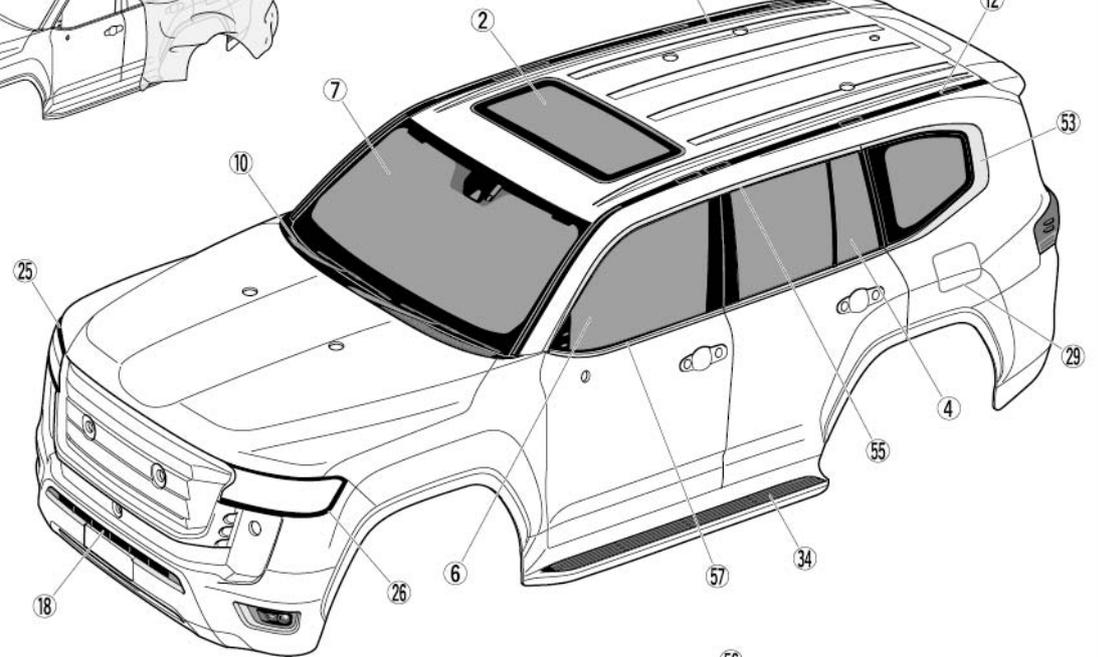
- ①Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.
②Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.
③Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

Aufkleber

- ①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
②Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.
③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

Autocollants

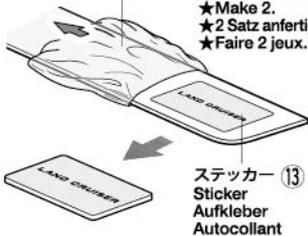
- ①Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
②Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.
③Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.



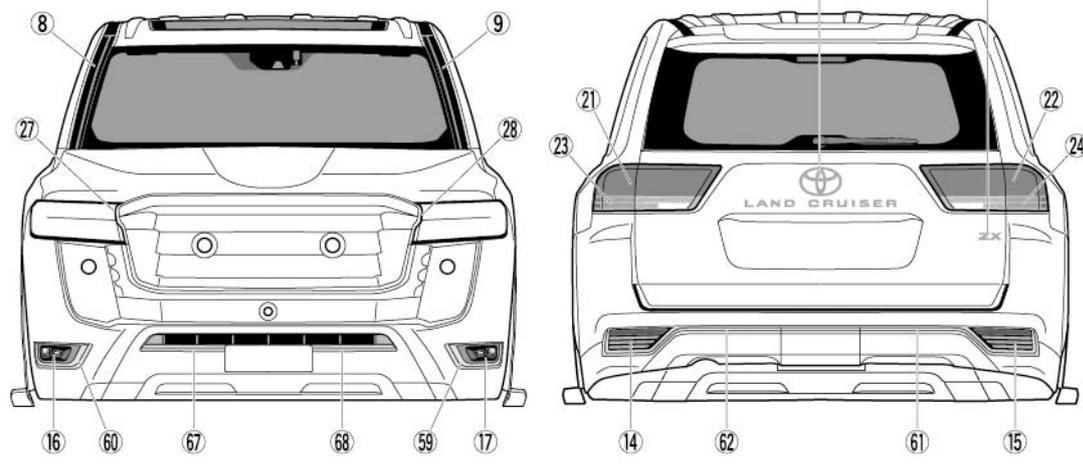
51

★ナンバープレートとサイドミラー面はナンバープレート用シートの保護フィルムをはがした後、ステッカーを貼ってから切り取ります。
 ★Remove protective film from license plate sheet, apply stickers then cut out license plates and side mirror surfaces.
 ★Schutzfolie von der Platte des Nummernschildes abziehen. Aufkleber anbringen und dann Nummernschilder ausschneiden und die Reflektoren der Seitenspiegel.
 ★Enlever le film de protection du feuillet de plaques d'immatriculation, apposer les stickers puis découper les plaques d'immatriculation et les rétroviseurs latéraux.

★2個作ります。
 ★Make 2.
 ★2 Satz anfertigen.
 ★Faire 2 jeux.



51 マーキング 2
 Markings 2
 Verzierung 2
 Décoration 2



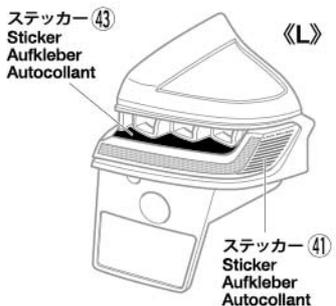
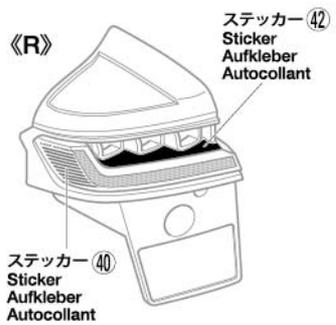
《大きなステッカーを貼る場合》
 Applying larger stickers

★大きなステッカーを貼る場合はステッカーを半分くっつけた後で台紙を半分に切り取ります。さらに台紙の端を1cmほど切り取った後、台紙とステッカーを元の位置に戻します。
 ★When applying larger stickers: first, peel back and then cut off around half of the backing paper. Peel back and cut off a further strip of around 1cm width, then replace the first section of the backing paper.
 ★Beim Aufkleben der größeren Aufkleber: Zuerst die Rückseite etwa zur Hälfte abziehen und abschneiden. Dann ein weiteres Stück von etwa 1cm abziehen und die erste Portion wieder aufkleben.
 ★Pour appliquer les grands stickers : en premier, soulever le papier porteur et le découper à la moitié environ. Continuer à soulever et découper une bande de 1cm de large env., puis replacer la première section du papier porteur.



52

MA5 2×6mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

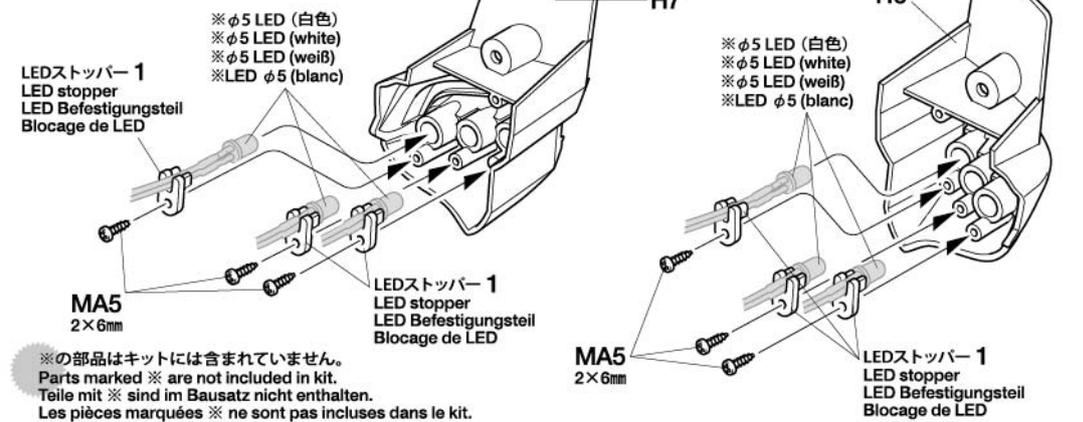


53

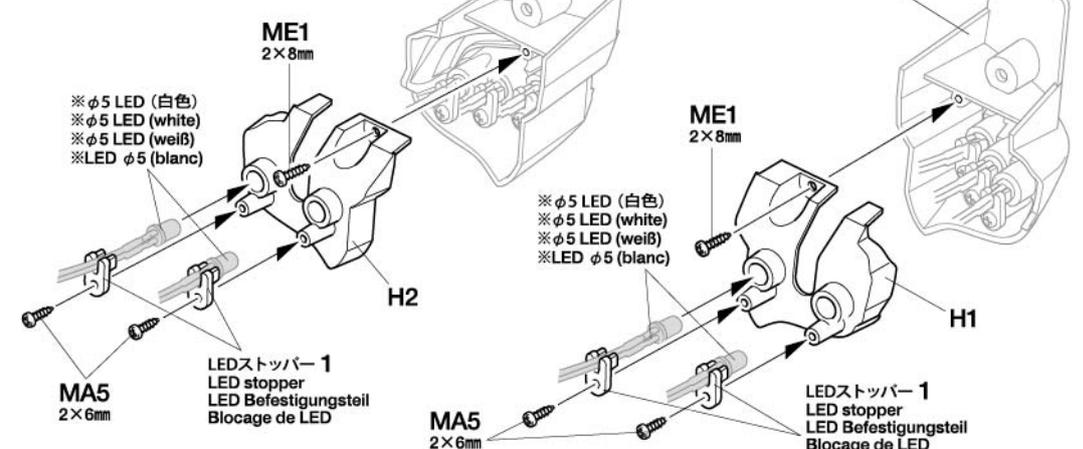
ME1 2×8mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

MA5 2×6mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

52 ヘッドライトの組み立て 1
 Headlights 1
 Scheinwerfer 1
 Phares 1



53 ヘッドライトの組み立て 2
 Headlights 2
 Scheinwerfer 2
 Phares 2



54



MA4 ×2

3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



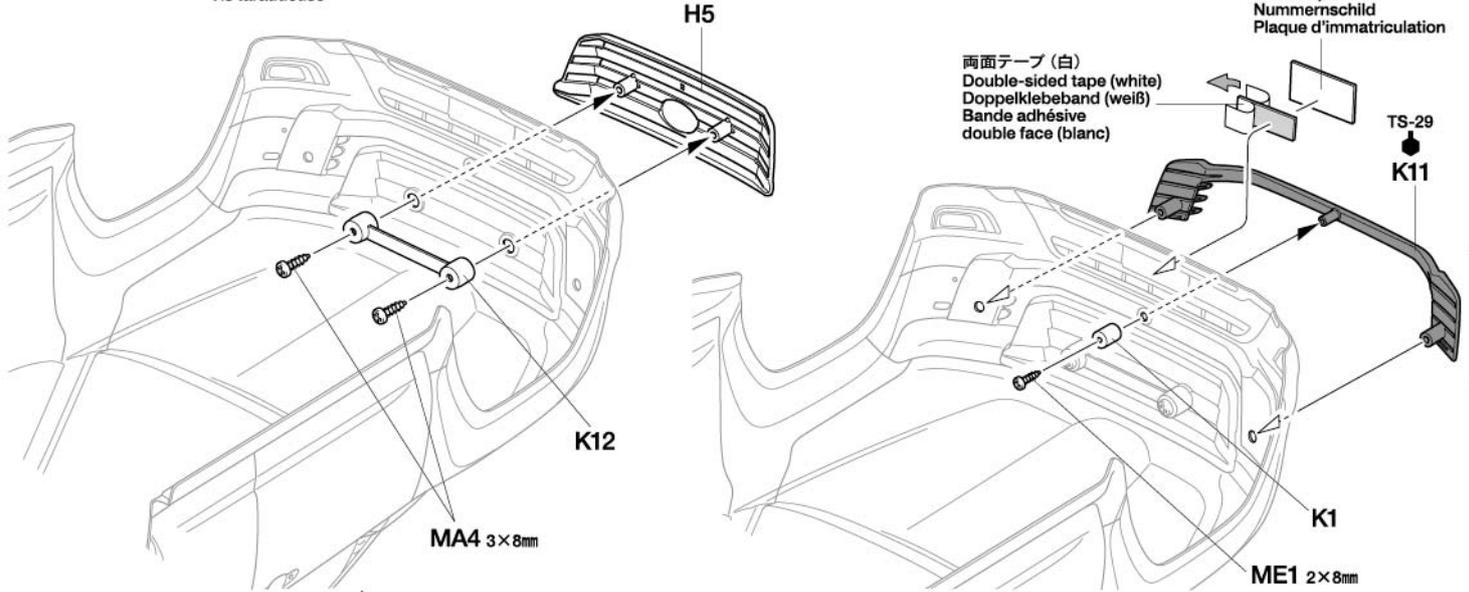
ME1 ×1

2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

54

フロントグリルの取り付け
Attaching front grille
Kühlergrill-Einbau
Fixation de la calandre

★両面テープは部品のサイズに合わせて切り取ります。
★Cut double-sided tape into required sizes.
★Doppelklebeband in den erforderlichen Größen zuschneiden.
★Découper la bande adhésive double face aux dimensions requises.



55



MA4 ×2

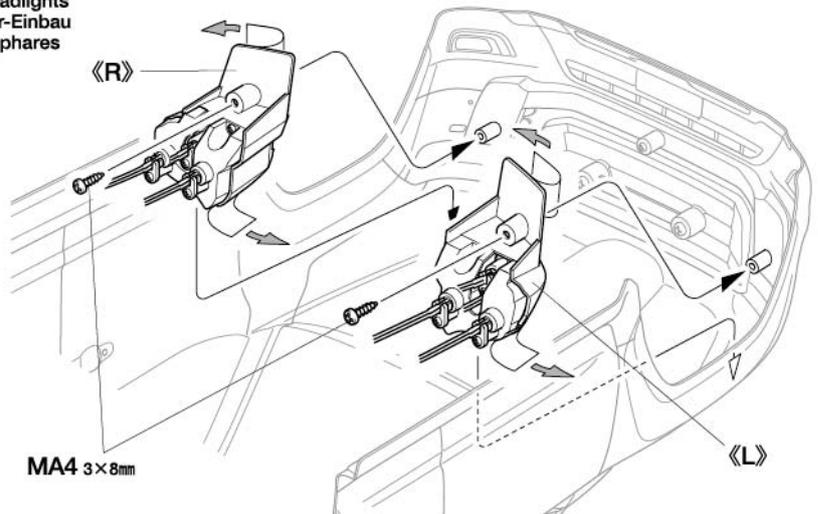
3×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

55

ヘッドライトの取り付け
Attaching headlights
Scheinwerfer-Einbau
Fixation des phares

《L, R》

両面テープ (白)
Double-sided tape
(white)
Doppelklebeband
(weiß)
Bande adhésive
double face (blanc)



56

MA5
2×6mm

※φ5 LED (赤色)
※φ5 LED (red)
※φ5 LED (rot)
※LED φ5 (rouge)

LEDストッパー 1
LED stopper
LED Befestigungsteil
Blocage de LED



ME1 ×4

2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

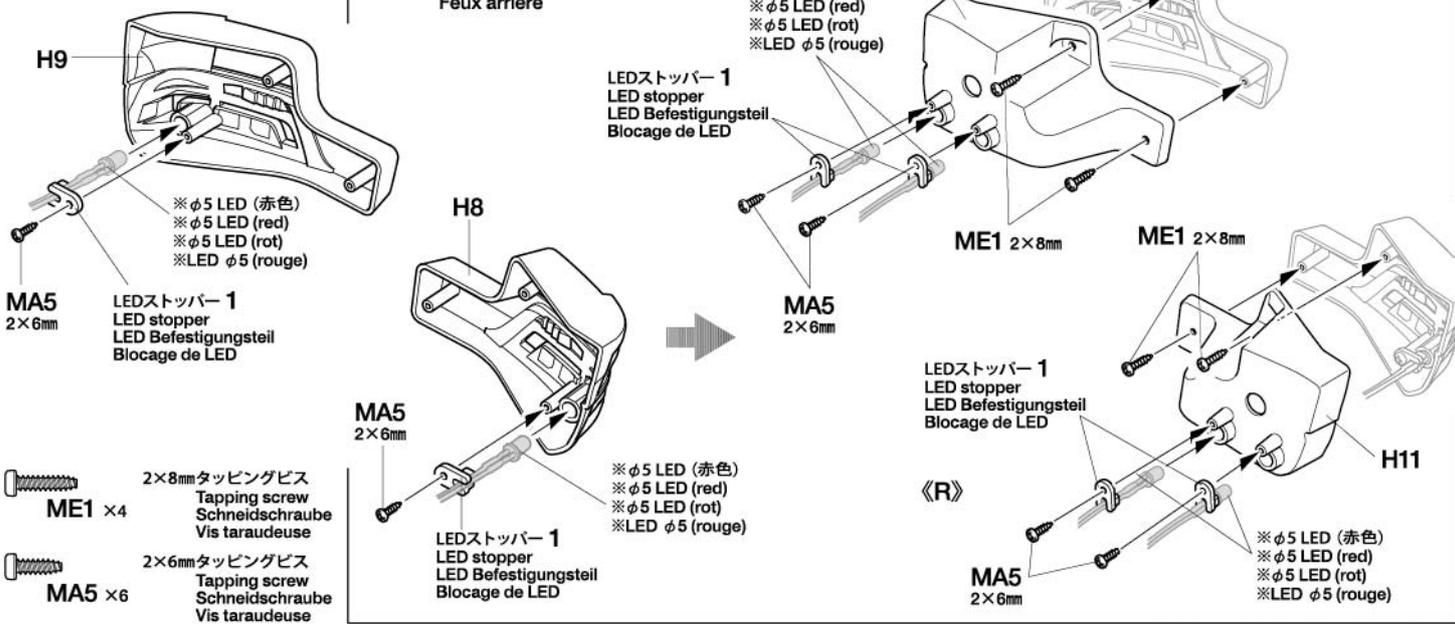


MA5 ×6

2×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

56

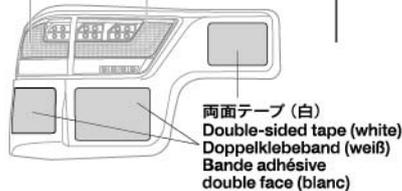
テールライトの組み立て
Taillights
Rücklicht
Feux arrière



57

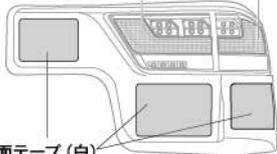
ステッカー 44 Sticker Aufkleber Autocollant
 ステッカー 46 Sticker Aufkleber Autocollant

《L》



ステッカー 47 Sticker Aufkleber Autocollant
 ステッカー 45 Sticker Aufkleber Autocollant

《R》



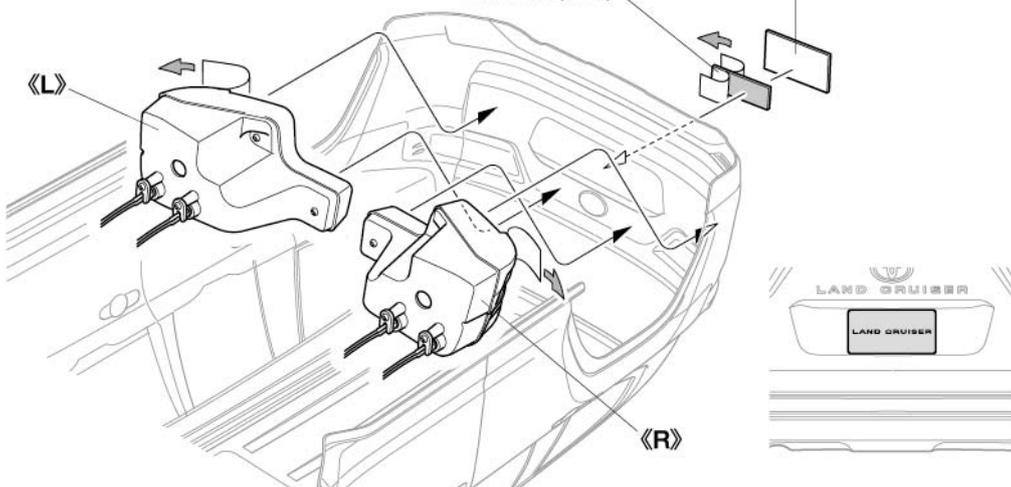
両面テープ (白)
 Double-sided tape (white)
 Doppelklebeband (weiß)
 Bande adhésive double face (blanc)

57

テールライトの取り付け
 Attaching taillights
 Rücklicht-Einbau
 Fixation des feux arrière

両面テープ (白)
 Double-sided tape (white)
 Doppelklebeband (weiß)
 Bande adhésive double face (blanc)

ナンバープレート
 License plate
 Nummernschild
 Plaques d'immatriculation



58

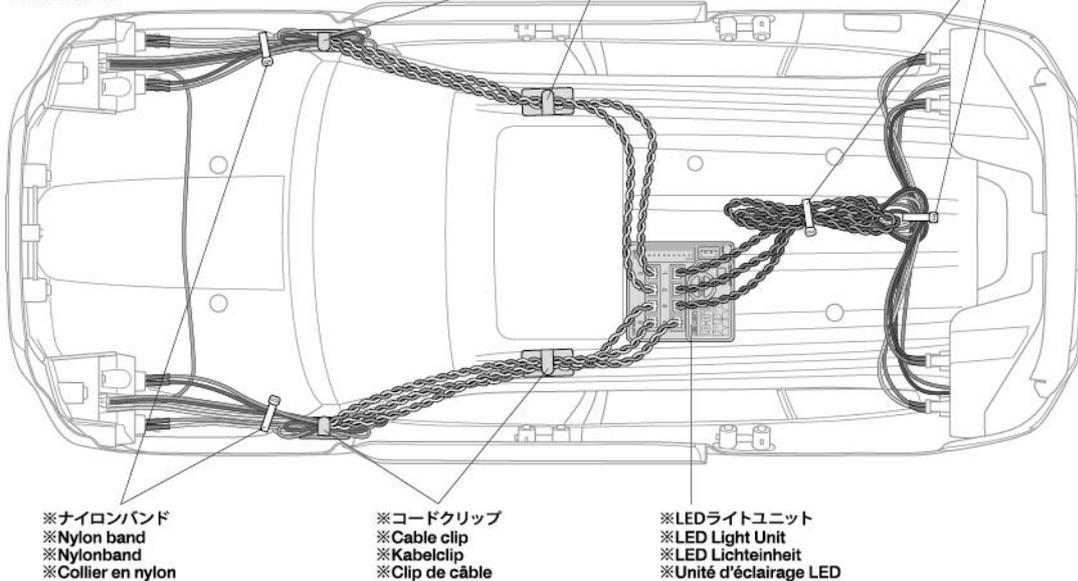
58

LEDライトユニット (別売) の配線
 Connecting LED Light Unit (sold separately)
 Verbinden der LED Lichteinheit (getrennt erhältlich)
 Connexion de l'Unité d'Éclairage LED (disponible séparément)

※コードクリップ
 ※Cable clip
 ※Kabelclip
 ※Clip de câble

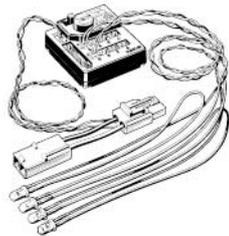
※ナイロンバンド
 ※Nylon band
 ※Nylonband
 ※Collier en nylon

《内側》
 Inside
 Innen
 Face interne



OPTIONS

- タミヤLEDライト(φ5ホワイト) (53910)
- 53910 Tamiya LED Light (φ5 white)
- タミヤLEDライト(φ5レッド) (53911)
- 53911 Tamiya LED Light (φ5 red)
- タミヤLEDライトユニット(TLU-01) (53909)
- 53909 Tamiya LED Light Unit (TLU-01)



59

59

ドアノブの取り付け
 Attaching door handles
 Anbau der Türgriffe
 Fixation des poignées de portes

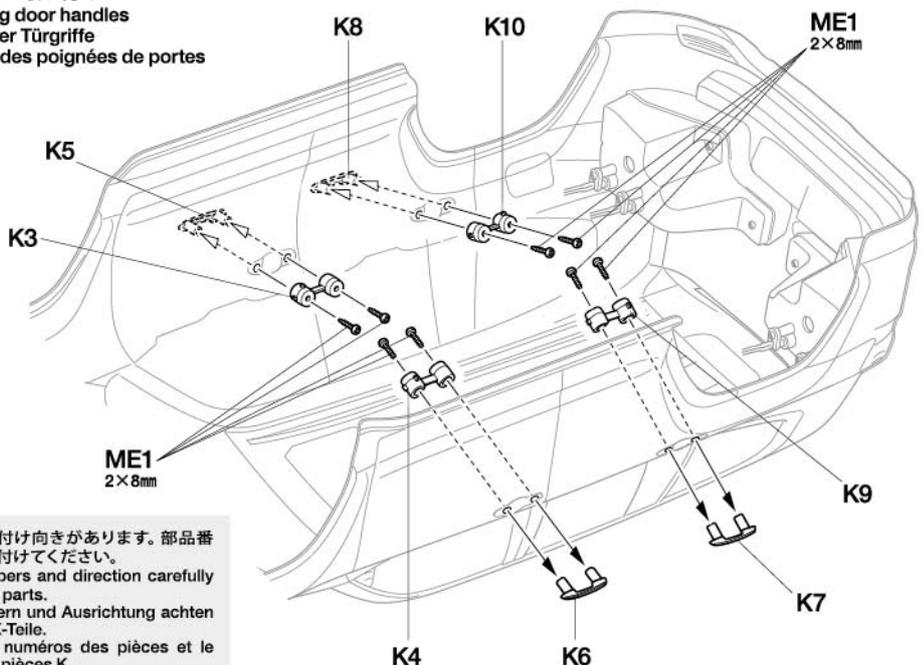
ME1 × 8
 2×8mm タッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis taraudeuse

《K6》
 TS-45 ステッカー 65
 Sticker Aufkleber Autocollant

《K5, K7, K8》
 TS-45 ステッカー 66
 Sticker Aufkleber Autocollant

注意!
 NOTICE

★K部品には取り付け向きがあります。部品番号を確認して取り付けてください。
 ★Note part numbers and direction carefully when attaching K parts.
 ★Auf Teilenummern und Ausrichtung achten beim Anbau der K-Teile.
 ★Bien noter les numéros des pièces et le sens en fixant les pièces K.



60

ME2 3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique (petite)

《H3, H4》

ステッカー 31 右側 32
Sticker Right
Aufkleber Rechts
Autocollant Droit

ステッカー 20 右側 19
Sticker Right
Aufkleber Rechts
Autocollant Droit

《ミラー面》

Side mirrors
Rückspiegel
Rétroviseurs

★ナンバープレートと同様にステッカーを貼ってから切り取ります。
★Apply stickers and cut out as shown.
★Aufkleber anbringen und zuschneiden wie gezeigt.
★Apposer les stickers et découper comme montré.

ステッカー 51, 52
Sticker
Aufkleber
Autocollant

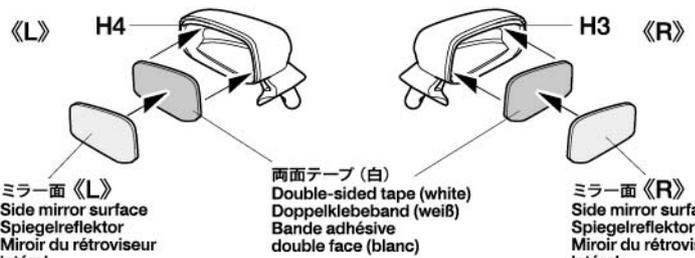
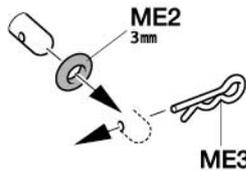
ミラー面 《L》
Side mirror surface
Spiegelreflektor
Miroir du rétroviseur latéral

ミラー面 《R》
Side mirror surface
Spiegelreflektor
Miroir du rétroviseur latéral

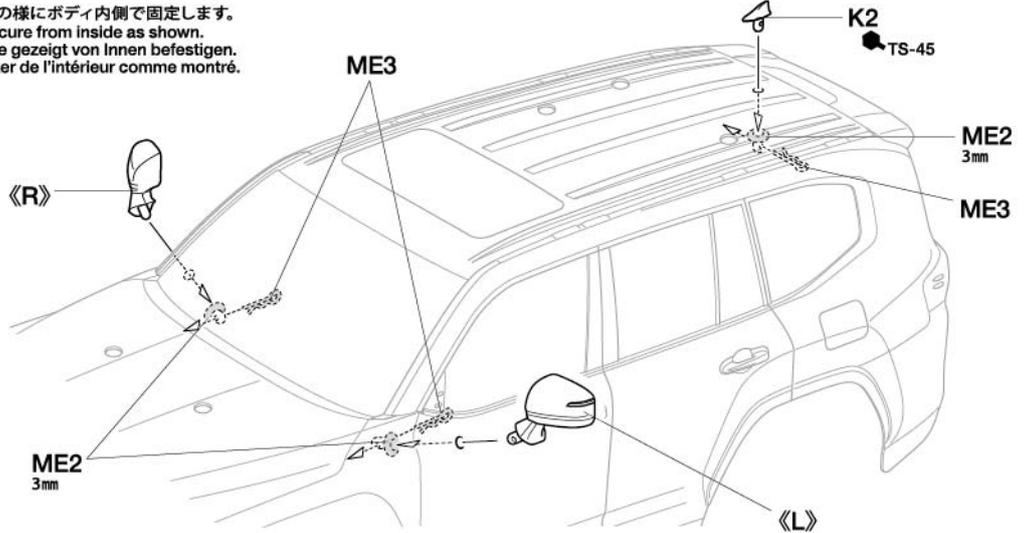
61

6mm スナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique

60 サイドミラーの取り付け
Attaching side mirrors
Rückspiegel-Einbau
Fixation des rétroviseurs

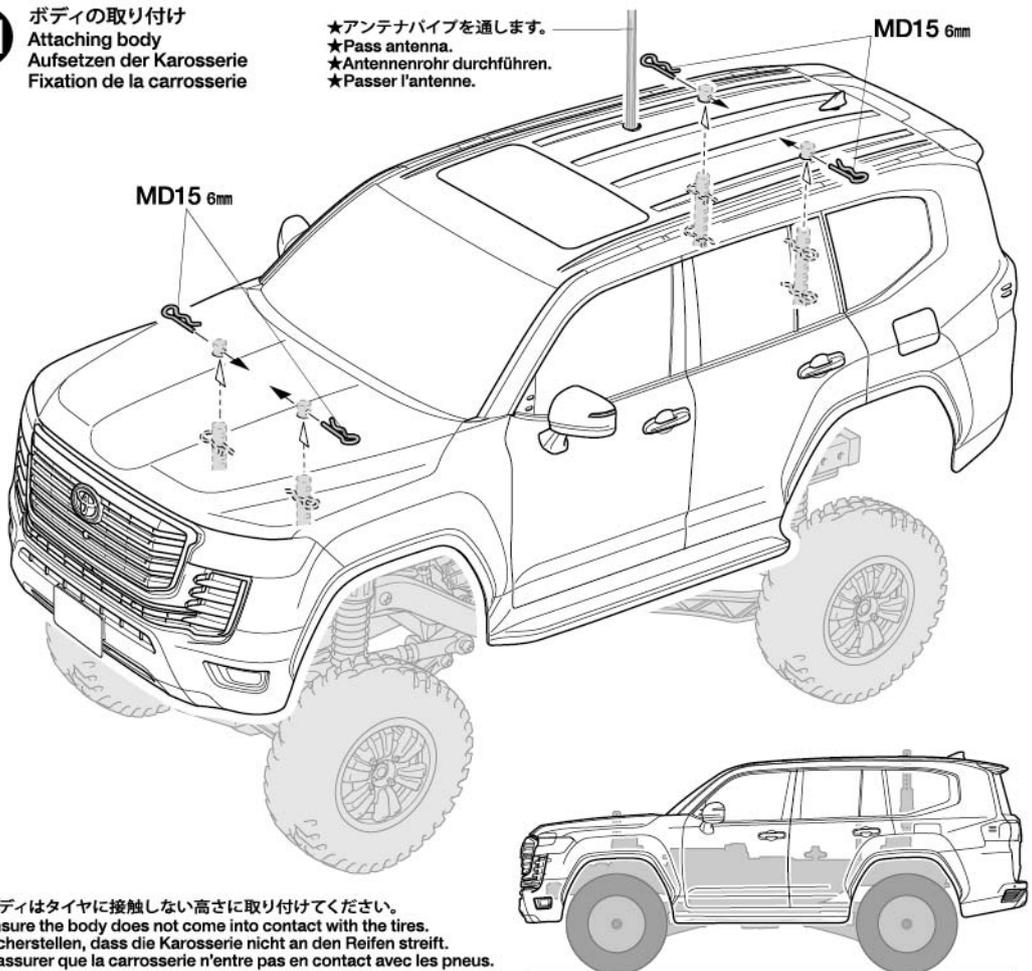


★図の様にボディ内側で固定します。
★Secure from inside as shown.
★Wie gezeigt von Innen befestigen.
★Fixer de l'intérieur comme montré.



61 ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.



★ボディはタイヤに接触しない高さに取り付けてください。
★Ensure the body does not come into contact with the tires.
★Sicherstellen, dass die Karosserie nicht an den Reifen streift.
★S'assurer que la carrosserie n'entre pas en contact avec les pneus.

OPTIONS

★ビニオンギヤはSPパーツの06モジュールギヤを使用してください。
★Use 06 module pinion gear.
★Ein Ritzel mit Modul 06 verwenden.
★Utiliser un pignon module 06.

★走らせる場所に合わせて、ビニオンギヤの歯数 (ギヤ比) を変更できます。標準ギヤ比と低速ギヤ比 (P4参照) で幅広いギヤ比設定が可能です。
★Use different pinion gears (sold separately) to achieve the right gear ratio. See page 4 regarding low speed gear ratio.
★Benutzen Sie verschiedene Ritzel (separat erhältlich), um die richtige Übersetzung zu finden. Beachten Sie Seite 4 für langsame Übersetzung.
★Utiliser différents pignons (vendus séparément) pour obtenir le rapport de transmission adapté. Voir page 4 pour le rapport basse vitesse.

ピニオン Pinion gear	16T (SP.354) (Item 50354)	17T (SP.354) (Item 50354)	18T (SP.355) (Item 50355)	19T (SP.355) (Item 50355)	20T (SP.356) (Item 50356)	21T (SP.356) (Item 50356)	22T (SP.357) (Item 50357)	23T (SP.357) (Item 50357)	24T (SP.477) (Item 50477)	25T (SP.477) (Item 50477)
標準ギヤ比 Standard gear ratio	17.33 :1	16.31 :1	15.40 :1	14.59 :1	13.86 :1	13.20 :1	12.60 :1	12.05 :1	11.55 :1	11.09 :1
低速ギヤ比 Low speed gear ratio	29.28 :1	27.56 :1	26.03 :1	24.66 :1	23.43 :1	22.31 :1	21.30 :1	20.37 :1	19.52 :1	18.74 :1

TOYOTA LAND CRUISER 300

(CC-02 CHASSIS)

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ①Switch on transmitter. If using a transmitter with an extending antenna, fully extend.
- ②Switch on receiver.
- ③Inspect operation using transmitter before running.
- ④Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨Store the car and battery pack separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ①Sender einschalten. Wenn Sie einen Sender mit Teleskopantenne benutzen, dieses ganz ausziehen.
- ②Empfänger einschalten.
- ③Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

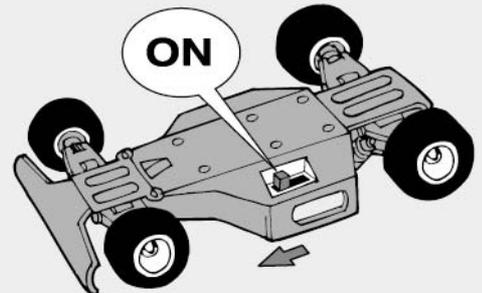
- ①Allumer l'émetteur. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur, s'il en est doté.
- ②Mettre en marche le récepteur.
- ③Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧Graisser les pignons, articulations...
- ⑨Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

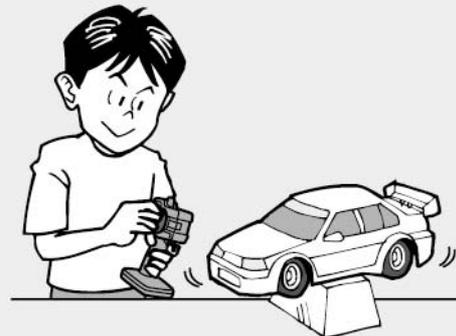
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



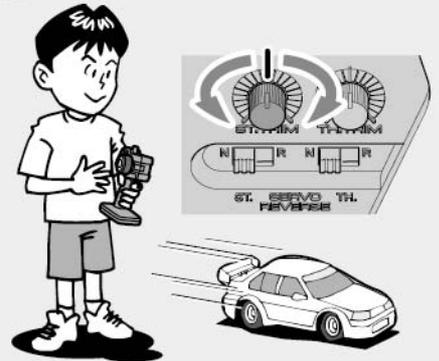
- ① スイッチをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのばしてください。



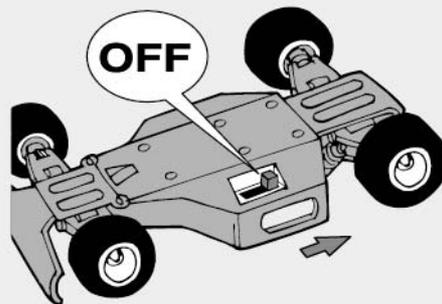
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



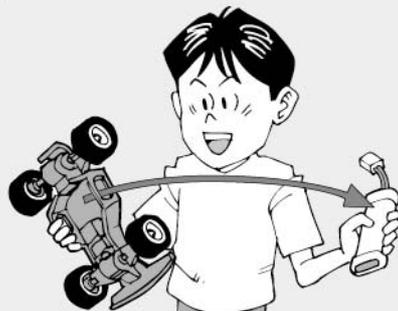
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



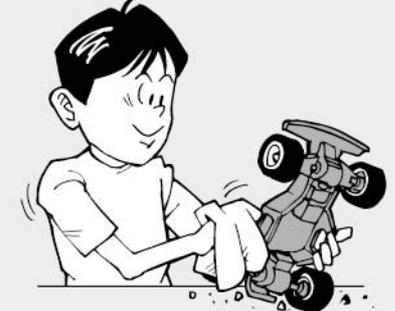
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたと後は、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについての泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



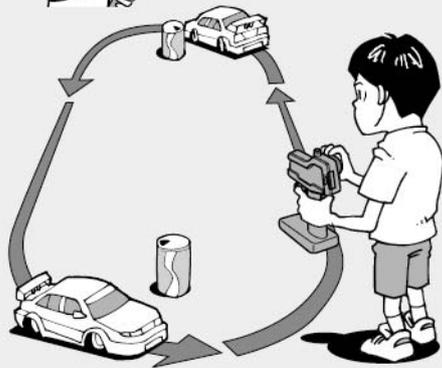
- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



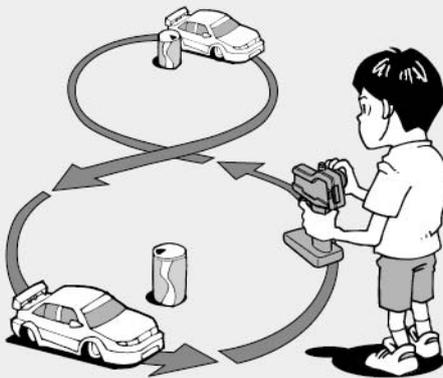
- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



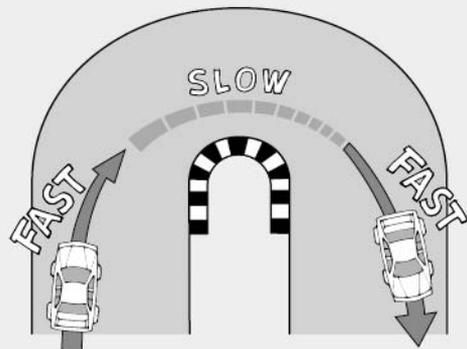
走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くようにしましょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

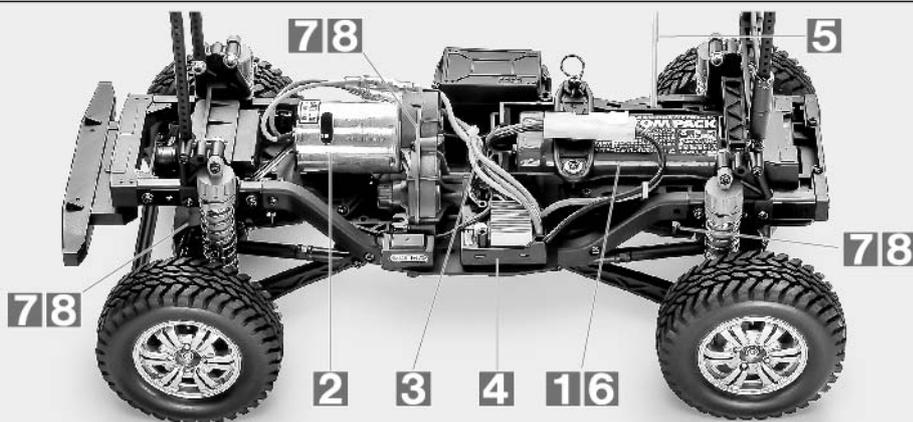
トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

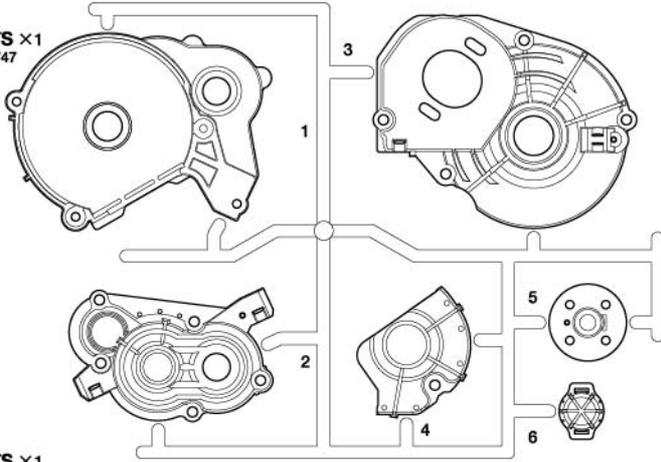


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voil aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかり出ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.		

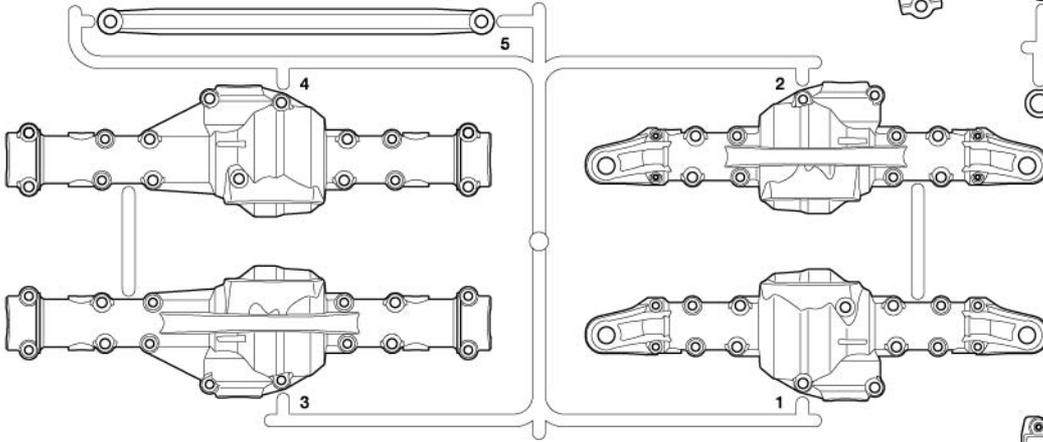
PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

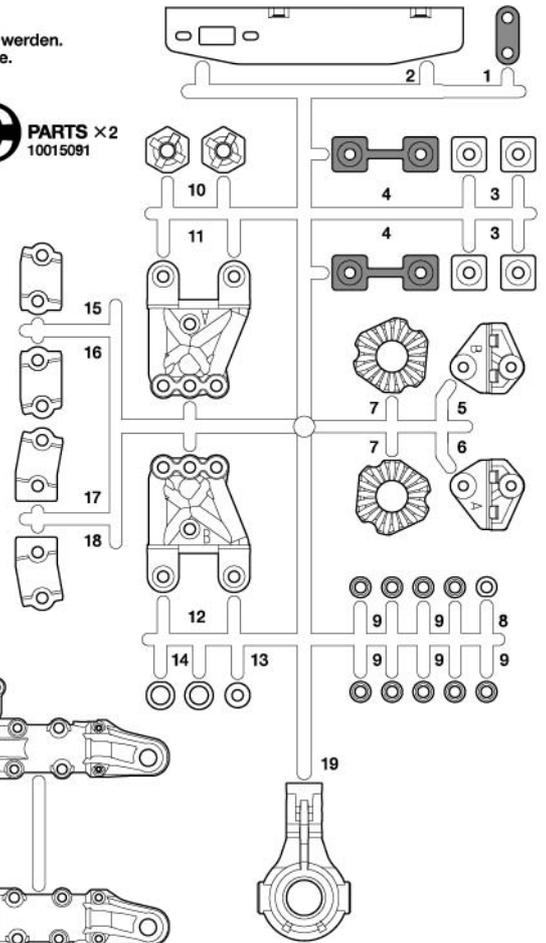
A PARTS ×1 19006747



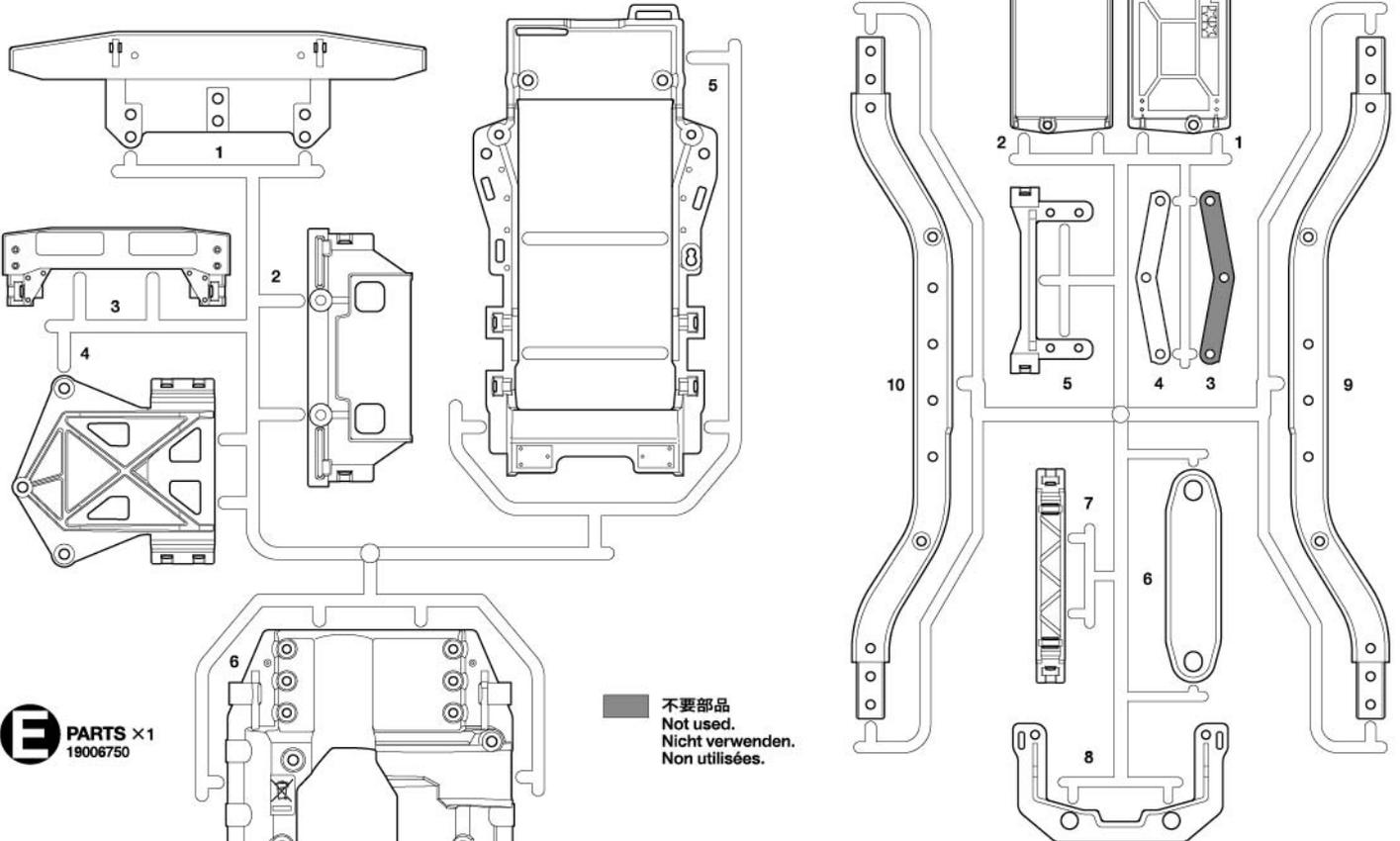
B PARTS ×1 19006748



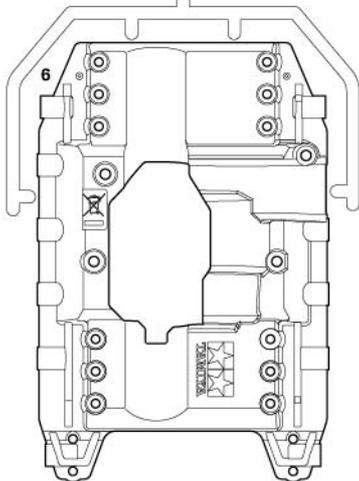
C PARTS ×2 10015091



F PARTS ×1 19006751



E PARTS ×1 19006750



■ 不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisées.

タイヤ×4
 Tire 19445529
 Reifen
 Pneu

モーター×1
 Motor 51673
 Moteur

アンテナパイプ×1
 Antenna pipe 16095003
 Antennenrohr
 Gaine d'antenne

ステッカー a, b×各1
 Stickers 51691 / 19490084
 Aufkleber
 Autocollants

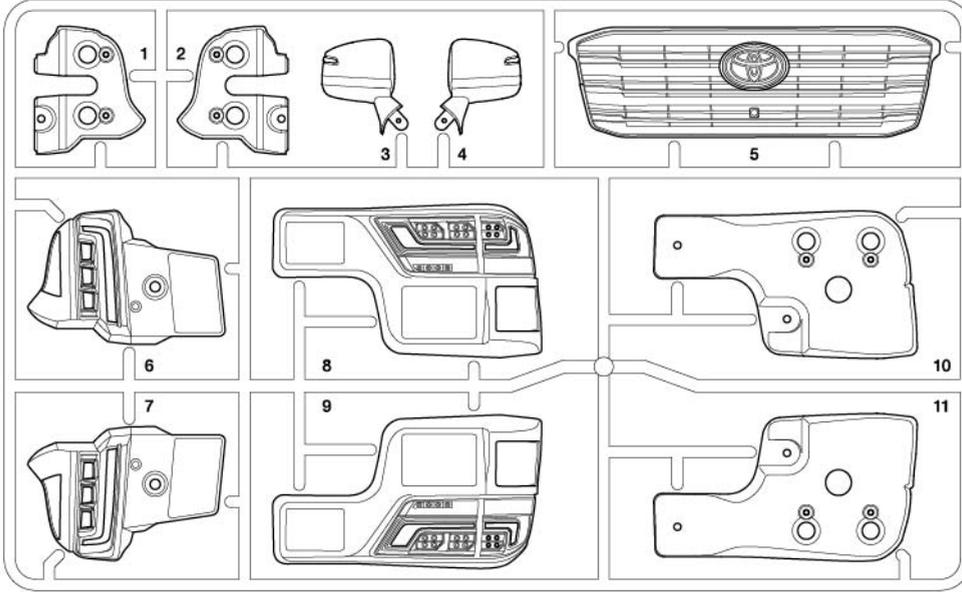
マスクシール×1
 Masking stickers 51691 / 19490084
 Aufkleber
 Cache

注意ステッカー×1
 Caution stickers
 Vorsicht Stickers
 Stickers de precaution

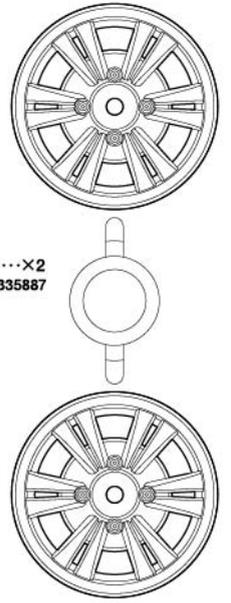
PARTS

★金具部品は少し多目に入っています。予備、セッティング用として使ってください。
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
 ★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

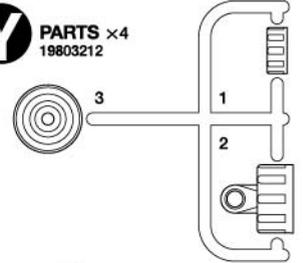
H PARTS ×1
 51691 / 19007437



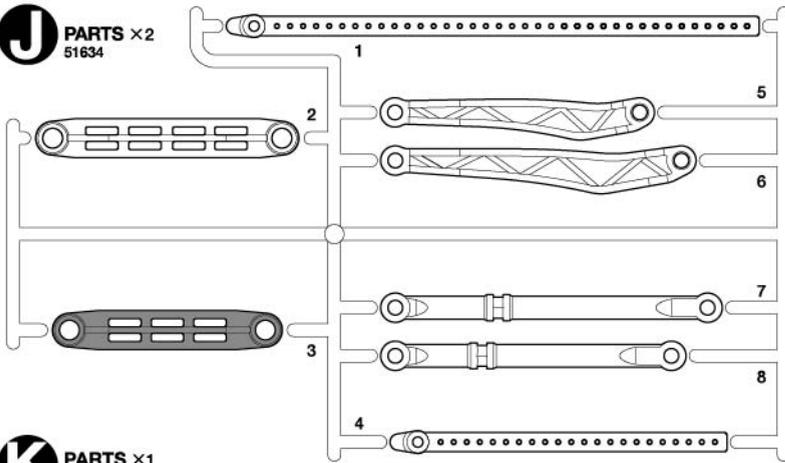
ホイール×2
 Wheel 19335887
 Rad
 Roue



Y PARTS ×4
 19803212

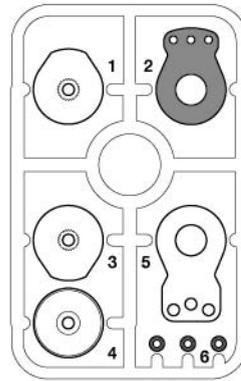


J PARTS ×2
 51634

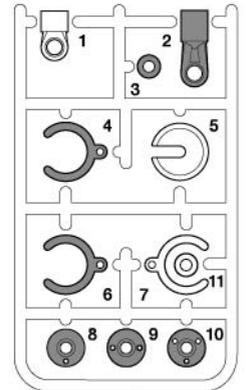


不要部品
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisées.

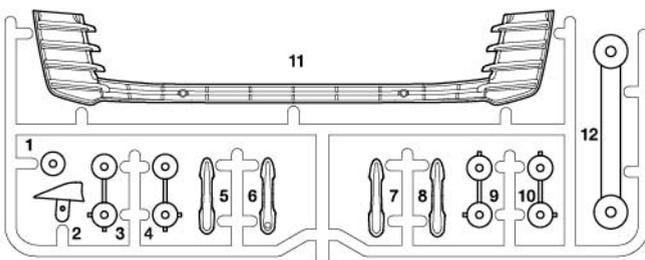
Q PARTS ×1
 51000



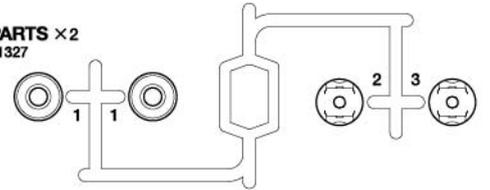
X PARTS ×4
 19803211



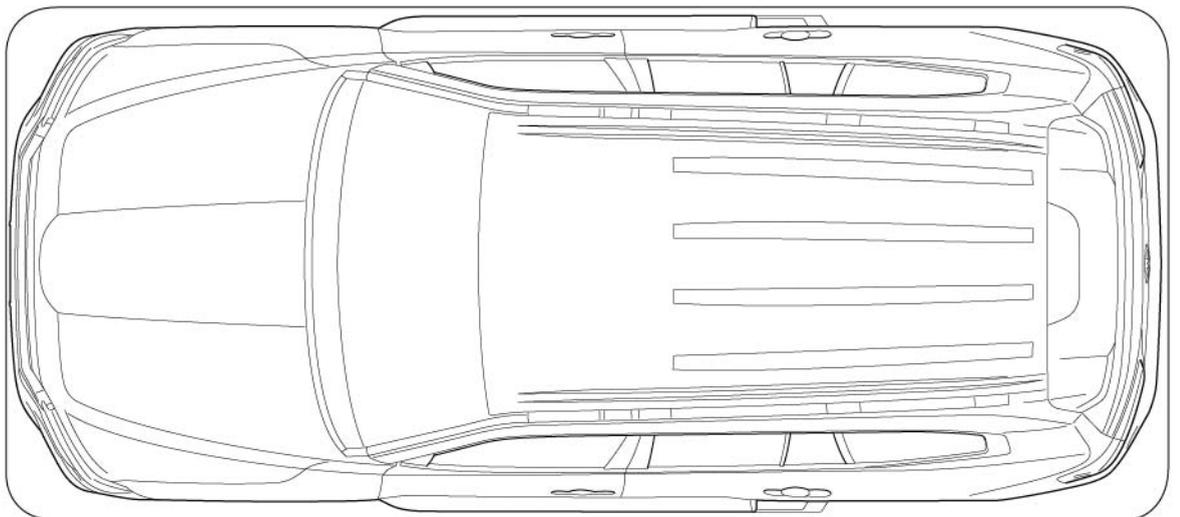
K PARTS ×1
 51691 / 19115557



P PARTS ×2
 51327



ボディ×1
 Body 51691
 Karosserie
 Carrosserie



A 1~7

MA1 ×1
19804455
3×22mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA2 ×7
19805629
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA3 ×1
19804392
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA4 ×2
19805754
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA5 ×3
19808058
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA6 ×3
19805746
3×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

MA7 ×1
50576
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MA8 ×4
19805896
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

MA9 ×2
19805645
3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

MA10 ×2
19805758
2mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MA11 ×2
50380
4mmEリング
E-Ring
Circlip

MA12 ×6
10555015
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

MA13 ×4
50594
2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

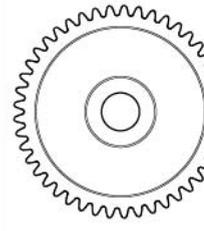
MA14 ×1
19805823
2×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MA15 ×1
19803206
5×37.8mmギヤシャフトA
Gear shaft A
Getriebewelle A
Arbre de pignonnerie A

MA16 ×1
19803206
5×31.4mmギヤシャフトB
Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignonnerie B

MA17 ×1
19803206
5×52.1mmギヤシャフトC
Gear shaft C
Getriebewelle C
Arbre de pignonnerie C

ギヤ袋詰 19335825
Gear bag
Zahnräder-Beutel
Sachet de pignonnerie



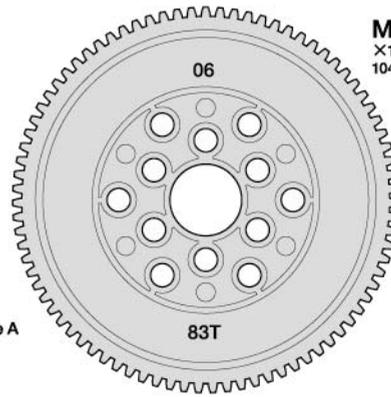
GB2 ×1
45Tギヤ
45T Gear
45Z Zahnrad
Pignon 45 dents



GB1 ×1
26Tギヤ
26T Gear
26Z Zahnrad
Pignon 26 dents



GB3 ×1
20Tギヤ
20T Gear
20Z Zahnrad
Pignon 20 dents



MA18 ×1
10445800
83Tスパーギヤ
83T Spur gear
83Z Hauptzahnrad
Couronne 83 dents

モータープレート×1
Motor plate 14305125
Motor-Platte
Plaque-moteur

セラミックグリス×1
Ceramic grease 87099
Keramikfett
Graisse céramique

十字レンチ×1
Box wrench 50038
Steckschlüssel
Clé à tube

六角棒レンチ (2.5mm)×1
Hex wrench (2.5mm) 50038
Imbusschlüssel (2,5mm)
Clé Allen (2,5mm)

六角棒レンチ (1.5mm)×1
Hex wrench (1.5mm) 50038
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

B 8~17

MB1 ×2
19804285
3×25mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB2 ×1
19805574
3×18mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB3 ×22
19805898
3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB4 ×10
19805853
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA1 ×2
19804455
3×22mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB5 ×3
50583
3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA2 ×4
19805629
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA3 ×2
19804392
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB6 ×1
19805818
3mmワッシャー (大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grand)

MB7 ×6
50587
3mmスプリングワッシャー
Spring washer
Federscheibe
Rondelle ressort

MA8 ×20
19805896
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

MB8 ×2
19808112
2.4×11mmスクリービン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

MB9 ×1
19805886
マウントネジ
Mount screw
Befestigungsschraube
Vis de montage

MB10 ×4
19808183,
51327
クロススパイダー
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint en croix

MB11 ×1
50197
スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstecker (groß)
Epingle
métallique (grande)

60mmサブフレーム×4
Subframe channel
Hilfsrahmenkanal
Châssis auxiliaire 19803207

C 18~32

MC1 ×1
19804163
3×27mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MC2 ×8
19805859
3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MB3 ×8
19805898
3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MC3 ×2
19804511
3×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MC4 ×6
19805556
2×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MC5 ×2
19804885
3×20mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB5 ×16
50583
3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA2 ×8
19805629
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MC6 ×4
19803135
2×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MC7 ×4
50585
4×10mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

MC8 ×2
50582
3×14mm段付タッピングビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

MC9 ×4
12300010
9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

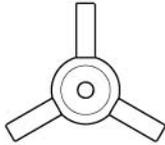
MA8 ×6
19805896
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

MA11 ×8
50380
4mmEリング
E-Ring
Circlip

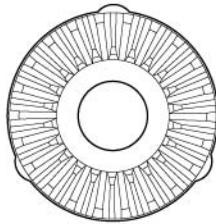
MA12 ×10
10555015
1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

MC10 ×2
15725015
1510メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

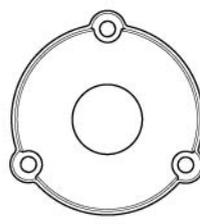
MC11 ×2
19805185
850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

C

MC12 ×2
51008
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite



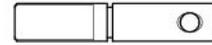
MC16 リングギヤ
×2
19805482
Ring gear
Tellerrad
Couronne



MC17 デフカバー
×2
19805482
Differential cover
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel



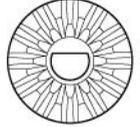
MC21 ×1
15310002
3×50mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



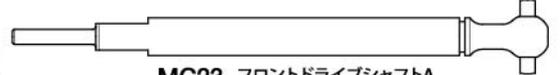
MC22 ×2
13485238
5×26.7mmジョイントシャフト
Joint shaft
Verbindungswelle
Arbre de liaison



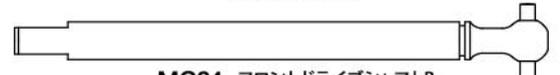
MC13 ×4
51008
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



MC18 12Tベベルギヤ
×2
19805482
12T Bevel gear
12Z Kegelrad
Pignon conique
12 dents



MC23 フロントドライブシャフトA
×1
19803208
Front drive shaft A
Vordere Antriebsachse A
Cardan avant A



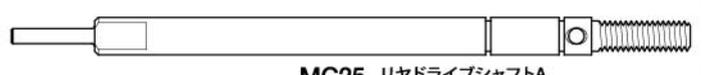
MC24 フロントドライブシャフトB
×1
19803208
Front drive shaft B
Vordere Antriebsachse B
Cardan avant B



MC14 ×6
51008
ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad Klein
Petit pignon conique



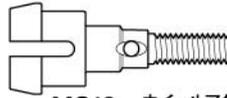
MC25 リアドライブシャフトA
×1
19803209
Rear drive shaft A
Hintere Antriebsachse A
Cardan arrière A



MC26 リアドライブシャフトB
×1
19803209
Rear drive shaft B
Hintere Antriebsachse B
Cardan arrière B



MC15 ×4
19804205
5mmビローボール
Ball connector
Kugelpfopf
Connecteur à rotule



MC19 ホイールアクスル
×2
19808167
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue



MC20 6mmアジャスター
×2
50953
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



MB8 ×2
19808112
2.4×11mmスクリューピン
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

D 33~46

MD1 ×10
19805895
3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MD6 ×2
19805662
3×10mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque



MD11 3mmOリング (赤)
×8
50597
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)



MD17 ×2
51000
サーボセイバースプリング (小)
Servo saver spring (small)
Servo-Saver-Feder (klein)
Ressort de sauve-servo (petit)



MD2 ×1
19804159
3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MA7 ×1
50576
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



MD12 3×6mmスペーサー
×4
19804962
Spacer
Distanzring
Entretoise



MD18 ×1
51000
サーボセイバースプリング (大)
Servo saver spring (large)
Servo-Saver-Feder (groß)
Ressort de sauve-servo (grand)



MB4 ×2
19805853
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MD7 ×1
19804699
6mmビローボール
Ball connector
Kugelpfopf
Connecteur à rotule



MD13 オイルシール (赤)
×4
19805486
Oil seal (red)
Ölabdichtung (rot)
Joint d'étanchéité (rouge)



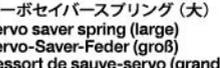
MC4 ×2
19805556
2×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MD8 5×6.55mmビローボールナット
×2
19804206
Ball connector nut
Kugelpfopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule



MD14 1260プラベアリング
×2
53065
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



MD19 ×4 19805786
コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal



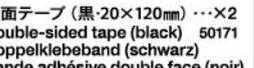
MD3 ×7
19805575
3×18mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA10 ×2
19805758
2mmワッシャー
Washer
Bellagscheibe
Rondelle



MD15 ×4
51537
6mmスナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique



MD16 ×4
19804562
ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston



両面テープ (黒・20×120mm) …×2
Double-sided tape (black) 50171
Doppelklebeband (schwarz)
Bande adhésive double face (noir)



MA3 ×1
19804392
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MB7 ×2
50587
3mmスプリングワッシャー
Spring washer
Federscheibe
Rondelle ressort



MA4 ×2
19805754
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MD9 ×4
19805557
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque



MD4 ×1
50575
2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MD10 ×9
19805897
3mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque



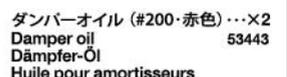
MD5 ×1
19804394
2.6×10mmバインドビス
Binding screw
Flachkopfschraube
Vis à tête poëlier



MA13 ×4
50594
2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



ナイロンバンド …×3
Nylon band 50595
Nylonband
Collier en nylon



ダンパーオイル (#200・赤色) …×2
Damp oil 53443
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

ボディ金具袋詰
Body metal parts bag
Karosserie Metallteile-Beutel
Sachet des pièces métalliques
de carrosserie



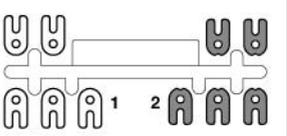
MA4 ×4
19805754
3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA5 ×16
19808058
2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique
(petite)



LEDストッパー …×4
LED stopper 51691 / 19005859
LED Befestigungsteil
Blocage de LED



ME1 ×15
50573
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MD15 ×8
51537
6mmスナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique



ナンバープレート用シート …×1
License plate sheet 51691
Nummernschildplatte
Feuillet de plaques d'immatriculation



両面テープ (白・20×120mm) …×2
Double-sided tape (white) 50025
Doppelklebeband (weiß)
Bande adhésive double face (blanc)

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

PARTS CODE

- 19006747 A Parts
- 19006748 B Parts
- 10015091 *2 C Parts (x1)
- 19006750 E Parts
- 19006751 F Parts
- 19007437 H Parts
- 19115557 K Parts
- 19803211 *2 X Parts (Silver) (x2)
- 19803212 *2 Y Parts (Silver) (x2)
- 19005859 *2 LED Stopper (x2)
- 19335887 Wheel (x2 pairs)
- 19445529 Tire (x4)
- 19335825 Gear Bag (GB1, GB2, GB3)
- 10445800 83T Spur Gear (MA18)
- 14305125 Motor Plate
- 19805746 *2 3x8mm Cap Screw (MA6 x2)
- 19804455 3x22mm Tapping Screw (Black) (MA1 x10)
- 19804392 3x10mm Tapping Screw (Black) (MA3 x10)
- 19805896 *4 3mm Nut (Black) (MA8 x10)
- 19805758 2mm Washer (MA10 x5)
- 10555015 *2 1150 Plastic Bearing (MA12 x10)
- 19805629 *5 3x12mm Tapping Screw (Silver) (MA2 x4)
- 19808058 *3 2x6mm Tapping Screw (MA5 x10)
- 19805754 3x8mm Tapping Screw (Black) (MA4 x10)
- 19805823 2x8mm Shaft (MA14 x4)
- 19805645 3x0.7mm Spacer (MA9 x10)
- 19803206 Gear Shaft (A, B, C) (MA15, MA16, MA17 x1)
- 13535032 19T Gear (MA20)
- 19803207 *2 60mm Subframe Channel (x2)
- 19805853 *3 3x8mm Screw (Black) (MB4 x5)
- 19805898 *4 3x12mm Screw (Black) (MB3 x10)
- 19804285 3x25mm Screw (Black) (MB1 x2)
- 19805574 3x18mm Screw (Silver) (MB2 x2)

KUNDENACHSATZTEILE-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

- 19805886 Mount Screw (MB9 x2)
- 19805818 3mm Washer (Large) (MB6 x5)
- 19808112 *2 2.4x11mm Screw Pin (Black) (MB8 x2)
- 19808183 Cross Joint (MB10 x4)
- 19805482 *2 Differential Ring Gear, Cover, 12T Bevel Gear (MC16, MC17, MC18 x1)
- 19805556 2x8mm Screw (MC4 x10)
- 12300010 *4 9mm Washer (MC9 x1)
- 19804163 3x27mm Screw (Black) (MC1 x10)
- 19803135 2x12mm Tapping Screw (Black) (MC6 x10)
- 19804885 3x20mm Tapping Screw (Black) (MC5 x10)
- 13485238 *2 5x26.7mm Joint Shaft (MC22 x1)
- 19804511 3x4mm Screw (MC3 x10)
- 19805859 *3 3x15mm Screw (Black) (MC2 x4)
- 19808167 Front Wheel Axle (MC19 x2)
- 19804205 5mm Ball Connector (Black) (MC15 x4)
- 19803208 Front Drive Shaft (A, B) (MC23, MC24 x1)
- 19803209 Rear Drive Shaft (A, B) (MC25, MC26 x1)
- 15310002 3x50mm Threaded Shaft (MC21 x1)
- 19805185 850 Metal Bearing (MC11 x2)
- 15725015 *2 1510 Metal Bearing (MC10 x1)
- 16294011 Sponge Tape (15x150mm) (x1)
- 19805786 *2 Coil Spring (MD19 x2)
- 19804394 2.6x10mm Binding Screw (Black) (MD5 x5)
- 19805662 3x10mm Flanged Tapping Screw (Black) (MD6 x5)
- 19804159 3x10mm Screw (Black) (MD2 x10)
- 19805897 3mm Flanged Nut (MD10 x10)
- 19804699 6mm Ball Connector (MD7 x5)
- 19805895 3x20mm Screw (Black) (MD1 x10)
- 19804962 3x6mm Spacer (MD12 x10)
- 19805575 *4 3x18mm Tapping Screw (Silver) (MD3 x2)
- 19804206 5x6.55mm Ball Connector Nut (3mm) (Black) (MD8 x4)
- 19805557 4mm Flanged Lock Nut (MD9 x4)
- 19805486 *2 Oil Seal (Red) (MD13 x2)

SERVICE APRES-VENTE LISTE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

- 19804562 *2 Piston Rod (MD16 x2)
- 19490084 Stickers (a, b), Masking Stickers
- 50025 Double-Sided Tape (White) (x5)
- 50038 Tool Set (Box Wrench, 1.5/2.5mm Hex Wrench, MA7 x4)
- 50171 Heat Resistant Double-Sided Tape (Black) (x5)
- 50197 Snap Pin Set (MB11 x10, ME3 x5)
- 50354 16T Pinion Gear (MA19 x1, etc.)
- 50380 *2 E-Ring Set (MA11 x7, etc.)
- 50573 *2 2x8mm Tapping Screw (ME1 x10)
- 50575 2.6x10mm Tapping Screw (MD4 x5)
- 50576 3mm Grub Screw (MA7 x10)
- 50582 3x14mm Step Tapping Screw (Black) (MC8 x5)
- 50583*2 3x15mm Tapping Screw (Black) (MB5 x10)
- 50585 4x10mm Step Screw (Black) (MC7 x5)
- 50587 3mm Spring Washer (MB7 x15)
- 50594 2x10mm Shaft (MA13 x10)
- 50595 Nylon Band w/Metal Hook (x10)
- 50597 3mm O-Ring (Red) (MD11 x10)
- 50953 6mm Adjuster (MC20 x16)
- 51000 Hi-Torque Servo Saver (Black) (Q Parts x1, MD17 x2, MD18 x1, etc.)
- 51008 *2 Bevel Gear Set (MC14 x3, MC13 x2, MC12 x1)
- 51327 *2 P Parts (x1), Cross Joint (MB10 x2)
- 51537 *2 6mm Snap Pin (MD15 x15)
- 51634 J Parts (x2)
- 51673 Motor
- 51691 Body Set (Transparent Body, H, K Parts, Stickers, etc.)
- 53065 1260 Ball Bearing (MD14 x2)
- 53443 *2 Damper Oil Soft Set (#200, #300, #400)
- 84195 3mm O-Ring (Black) (ME2 x10)

A number with the symbol(*) shows the quantity of that Parts Code required to fully kit out one model.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



《タミヤカード (クレジットカード) のご利用法》
ホームページにタミヤカードご注文フォームがありますので、そちらからご注文できます。また、電話でもお受けいたします。お支払いはご指定金融機関の口座引き落としとなります。

《代金引換のご利用法》
ホームページに代引きご注文フォームがありますので、そちらからご注文できます。また、電話でもお受けいたします。パーツ代金に加えて代引き手数料をご負担いただけます。

●カスタマーサービス/アドレス
www.tamiya.com/japan/customer/

「タミヤ カスタマーサービス」で検索!!

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区思田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》 ※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。
静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

送料、タミヤカード入会、代引き手数料についてはホームページをご確認ください。



★本体価格(税抜き)は2023年3月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。
★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてください。(小数点以下を切り捨て)

部品名	本体価格	送料	部品コード
A/パーツ	740円	+税	19006747
B/パーツ	980円	+税	19006748
C/パーツ(x1)	940円	+税	10015091
E/パーツ	1,100円	+税	19006750
F/パーツ	1,000円	+税	19006751
H/パーツ	1,280円	+税	19007437
K/パーツ	700円	+税	19115557
X/パーツ(銀)(x2)	500円	+税	19803211
Y/パーツ(銀)(x2)	500円	+税	19803212
LEDストッパー(x2)	370円	+税	19005859
ホイール(銀)(x4)	800円	+税	19335887
タイヤ(x4)	1,200円	+税	19445529
ギヤ袋詰	460円	+税	19335825
83Tスパーギヤ	420円	+税	10445800
モータープレート	120円	+税	14305125
3x8mmキャップスクリュー(x2)	180円	+税	19805746
3x22mmタッピングビス(黒x10)	260円	+税	19804455
3x10mmタッピングビス(黒x10)	240円	+税	19804392
3mmナット(黒x10)	210円	+税	19805896
2mmワッシャー(x5)	200円	+税	19805758
1150ブラベアリング(x10)	270円	+税	10555015
3x12mmタッピングビス(銀x4)	170円	+税	19805629
2x6mmタッピングビス(x10)	200円	+税	19808058
3x8mmタッピングビス(黒x10)	180円	+税	19805754
2x8mmシャフト(x4)	220円	+税	19805823
3x0.7mmスペーサー(x10)	280円	+税	19805645
ギヤシャフトA, B, C(各x1)	600円	+税	19803206
19Tギヤ	440円	+税	13535032
60mmサブフレーム(黒x2)	660円	+税	19803207
3x8mm丸ビス(黒x5)	200円	+税	19805853
3x12mm丸ビス(黒x10)	210円	+税	19805898
3x25mm丸ビス(黒x2)	160円	+税	19804285
3x18mm丸ビス(銀x2)	150円	+税	19805574
マウントネジ(x2)	230円	+税	19805886
3mmワッシャー(大)(x5)	200円	+税	19805818
2.4x11mmスクリューピン(黒x2)	400円	+税	19808112
クロススパイダー(x4)	670円	+税	19808183
リングギヤ、デフカバー、12Tベベルギヤ(各x1)	520円	+税	19805482
2x8mm丸ビス(x10)	170円	+税	19805556
9mmワッシャー(x1)	120円	+税	12300010
3x27mm丸ビス(黒x10)	230円	+税	19804163
2x12mmタッピングビス(黒x10)	280円	+税	19803135
3x20mmタッピングビス(黒x10)	260円	+税	19804885
5x26.7mmジョイントシャフト(x1)	440円	+税	13485238

3x4mm丸ビス(x10)	220円	+税	19804511
3x15mm丸ビス(黒x4)	200円	+税	19805859
ホイールアクスル(x2)	450円	+税	19808167
5mmピローボール(黒x4)	250円	+税	19804205
フロントドライブシャフトA, B(各x1)	920円	+税	19803208
リヤドライブシャフトA, B(各x1)	760円	+税	19803209
3x50mm両ネジシャフト(x1)	150円	+税	15310002
850メタル(x2)	120円	+税	19805185
1510メタル(x1)	220円	+税	15725015
スポンジテープ(15x150mm)	300円	+税	16294011
コイルスプリング(x2)	220円	+税	19805786
2.6x10mm/バインドビス(黒x5)	260円	+税	19804394
3x10mmフランジタッピングビス(黒x5)	200円	+税	19805662
3x10mm丸ビス(黒x10)	220円	+税	19804159
3mmフランジナット(x10)	210円	+税	19805897
6mmピローボール(x5)	340円	+税	19804699
3x20mm丸ビス(黒x10)	210円	+税	19805895
3x6mmスペーサー(x10)	280円	+税	19804962
3x18mmタッピングビス(銀x2)	150円	+税	19805575
5x6.55mmピローボールナット(黒x4)	260円	+税	19804206
4mmフランジロックナット(x4)	180円	+税	19805557
オイルシール赤(x2)	170円	+税	19805486
ピストンロッド(x2)	280円	+税	19804562
ステッカー(a, b), マスクシール	1,460円	+税	19490084

部品名	本体価格	送料	部品コード
P.25 両面テープ(20x120mm)(x5)	300円	+税 要	50025
SP.38 十字レンチ、六角棒レンチ(1.5mm, 2.5mm), 3mmイモネジ(x4)	200円	+税 要	50038
SP.171 耐熱両面テープ	300円	+税 要	50171
SP.197 スナップピン(大x10, 小x5)	200円	+税 要	50197
SP.354 16Tビニオンギヤ、他	350円	+税 要	50354
SP.380 4mmEリング(x7)、他	100円	+税 要	50380
SP.573 2x8mmタッピングビス(x10)	100円	+税 要	50573
SP.575 2.6x10mmタッピングビス(x5)	100円	+税 要	50575
SP.576 3mmイモネジ(x10)	200円	+税 要	50576
SP.582 3x14mm段付タッピングビス(黒x5)	100円	+税 要	50582
SP.583 3x15mmタッピングビス(黒x10)	150円	+税 要	50583
SP.585 4x10mm段付ビス(黒x5)	150円	+税 要	50585
SP.587 3mmスプリングワッシャー(x15)	100円	+税 要	50587
SP.594 2x10mmシャフト(x10)	150円	+税 要	50594
SP.595 ナイロンバンドメタルフック(x10)	150円	+税 要	50595
SP.597 3mmOリング赤(x10)	150円	+税 要	50597
SP.953 6mmアジャスター(x16)	300円	+税 要	50953
SP.1000 Q/パーツ(黒)、サーボセイバースプリング(大x1, 小x2)、他	700円	+税 要	51000
SP.1008 ベベルギヤ(大x2, 小x3)、ベベルシャフト(x1)	250円	+税 要	51008
SP.1327 P/パーツ(x1)、クロススパイダー(x2)	600円	+税 要	51327
SP.1537 6mmスナップピン(x15)	200円	+税 要	51537
SP.1634 J/パーツ(x2)	960円	+税 要	51634
SP.1673 モーター	1,200円	+税 要	51673
OP.65 1260ベアリング(x2)	700円	+税 要	53065
OP.443 シリコンダンパーオイル(#200, #300, #400)	700円	+税 要	53443
AO-5042 3mmOリング黒(x10)	100円	+税 要	84195
SP.1691 ボディセット(透明ボディ、H,K/パーツ、ステッカー、ナンバープレート用シート、他)※x円	※x円	+税 要	51691

※価格はカスタマーサービスまでお問い合わせください。
(送料について) 送料の欄に「要」と記された品目には、別途送料が必要です。タミヤホームページ、カスタマーサービスの「送料について」をご確認ください。